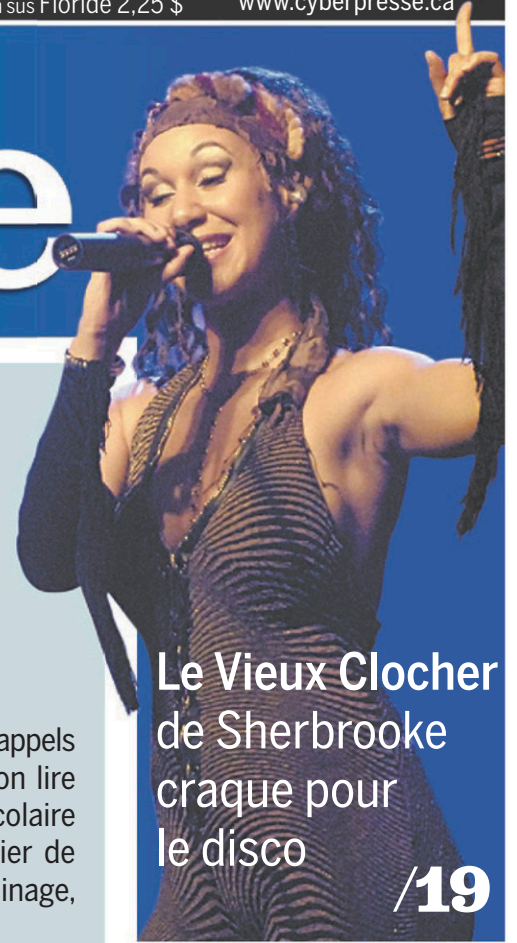


# La Tribune

## LES MACHINISTES: UNE ESPÈCE RARE

«La région de l'Estrie est en pénurie de machinistes (...) Notre centre de formation professionnelle reçoit des appels toutes les semaines pour combler ces postes, mais nous ne suffisons pas à cette grande demande», pouvait-on lire récemment dans une publicité du Centre de formation professionnelle de Lennoxville de la Commission scolaire Eastern Townships. Car les offres d'emploi pleuvent dans le domaine, et pourtant les élèves désertent le métier de machiniste. Résultat: les centres de formation professionnelle peinent à trouver de la clientèle en techniques d'usinage, et les industries, elles, ne savent plus où donner de la tête pour combler leurs besoins. **À LIRE EN PAGES 4 ET 5**



Le Vieux Clocher de Sherbrooke craque pour le disco

/19



### Gouttières

Les Sherbrookoïses manquent de temps et de... matériaux!

/7

### Tennis

Federer demeure le maître sur le gazon de Wimbledon

/31

### Sherbrooke ranime la fierté de l'Impact

Il s'en est fallu de peu pour que la lune de miel entre l'Impact de Montréal et le stade de l'Université de Sherbrooke prenne fin hier après-midi devant 8132 spectateurs enthousiastes. Avec son capitaine Mauro Biello en tête, la formation montréalaise a arraché un verdict nul de 2-2 aux RailHawks de la Caroline, évitant ainsi une première défaite sur la pelouse estrienne en quatre ans.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

/11, 36 et 37



Vaste inventaire  
2 stationnements  
Taux d'intérêt avantageux  
**Le plaisir de conduire!**  
Suprem Automobile  
819 821-9272  
supremautomobile.bmw.ca

## LA GRANDE LIQUIDATION DES ION DE SATURN



**175\$ /mois\*** Location 48 mois **0\$** COMPTANT

OU

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 72 MOIS DE TOUS LES MODELES ION 2007



**SATURN SHERBROOKE**  
4880, boul. BOURQUE  
(819) 823-1400

\* Transport, préparation et taxe en sus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à approbation du crédit. À la location: limite de 20 000 km/an, 0,15\$ du km excédentaire.

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier  
Directeur / Louis-Éric Allard  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Isabelle Gagnon / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	25 à 28
Arts et spectacles	19 à 21
Décès	28 à 30
Économie	23 et 24
Éphémérides	30
Horoscope	27
Loterie	12
Mérite Estrien	22
Monde	18
Mots croisés	27
Opinions	16
Sports	31 à 39

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«C'est un complot! Je ne fais pas partie des sept nouvelles merveilles du monde.»

- Nima Mazhari

Météo

AUJOURD'HUI

POSSIBILITÉ D'AVERSES  
MAX.: 24° MIN.: 11°  
Lever du soleil: 5:07 Coucher du soleil: 20:38

MARDI

NUAGEUX  
MAX.: 26° MIN.: 17°

MERCREDI

NUAGEUX  
MAX.: 26° MIN.: 14°

SIX SOLDATS CANADIENS TUÉS EN AFGHANISTAN

Les dépouilles rentrent au pays

PRESSE CANADIENNE

TRENTON, Ontario — Les dépouilles des six soldats canadiens tués lors d'une explosion, mercredi dernier en Afghanistan, sont arrivées en sol canadien. Des amis et des proches les ont accueillies au cours d'une cérémonie qui a duré près de deux heures, hier soir, à la base militaire de Trenton, en Ontario.

À mesure que chacun des six cercueils était acheminé hors de l'avion qui les a transportés, les familles des militaires s'étreignaient et se soutenaient pour faire leurs adieux à leurs disparus.

L'événement solennel a eu lieu sous les yeux de dizaines de sympathisants venus manifester leur appui, vêtus de rouge et portant des drapeaux canadiens, ainsi que du chef d'état-major de la Défense, le général Rick Hillier, du ministre de la Défense, Gordon O'Connor, et de l'ex-gouverneure générale Adrienne Clarkson.

Mme Clarkson participait à la cérémonie à titre de colonel en chef du 3<sup>e</sup> bataillon du Régiment d'infanterie légère canadienne Princess Patricia, auquel appartenait quatre des défunts, le capitaine Matthew Dawe, le caporal Jordan Anderson, le soldat Lane Watkins et le caporal Cole Bartsch.

Ceux-ci ont péri en même temps que le capitaine Jefferson Francis du 1<sup>er</sup> Régiment Royal

Canadian Horse Artillery de la base de Shilo, au Manitoba, et du caporal-chef Colin Bason, réserviste de New Westminster, en Colombie-Britannique.

Les six soldats ont trouvé la mort quand leur véhicule blindé a heurté un engin explosif, près de Kandahar. Un interprète afghan a également péri dans

l'explosion. Le groupe rentrait alors au camp canadien après avoir mené des opérations de patrouille avec des membres de l'Armée nationale afghane.

Le lieutenant-colonel Rob Walker a affirmé que la bombe était la plus puissante que l'armée ait vue depuis le début des affrontements. Les hommes voyageaient

à bord d'un véhicule Nyala RG-31, considéré comme le plus sûr pour protéger les troupes contre les bombes artisanales, mais selon le lieutenant-colonel Walker, l'explosion était trop violente.

Soixante-six soldats et un diplomate canadiens sont morts en Afghanistan depuis le début de la mission en 2002.



Les dépouilles des six soldats canadiens tués mercredi en Afghanistan quand leur véhicule a heurté un engin explosif sont rentrées au pays hier.

Le Canada ne serait pas prêt à affronter une « bombe sale »

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — La simulation d'une attaque radiologique sur l'Île-du-Prince-Édouard, en mars de l'an dernier, a mis en évidence un certain nombre de problèmes qui devront être résolus dans l'avenir. C'est ce qu'on peut lire dans un article paru récemment dans une revue technique.

Les autorités canadiennes ont réagi en disant que c'est exactement pour cette raison qu'elles ont mené la simulation et plusieurs autres exercices d'essais antiterroristes à travers le pays pour s'assurer que ces pépîns ne se répètent pas si un véritable attentat à la « bombe sale » devait avoir lieu un jour.

Selon Jack Cornett, du bureau de protection contre les radiations du ministère fédéral de la Santé, le pays est bien mieux préparé qu'il y a cinq ou six ans.

Le ministère affirme être en mesure de déclencher le plan fédéral d'urgence nucléaire si des terroristes devaient faire sauter du matériel radioactif à l'aide d'explosifs, ce qui provoquerait

une contamination étendue et déclencherait la panique.

Des données recueillies par la *Presse Canadienne* montrent qu'on a perdu la trace de dizaines d'appareils potentiellement dangereux, susceptibles de servir à la fabrication d'armes grossières, ces dernières années.

Certains se demandent si le Canada a l'équipement et la coordination requis pour réagir avec succès à une attaque radiologique. Hors des grandes villes, dont les installations sont perçues comme des cibles terroristes potentielles, il reste de nombreuses lacunes dans les préparatifs de protection civile en cas d'attentat terroriste.

Wade Deisman, criminologue à l'Université d'Ottawa, s'interroge sur l'état de préparation du gouvernement fédéral face à une attaque à la « bombe sale ». Selon lui, le Canada a « pris beaucoup de retard ».

Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, affirme que le pays se prépare activement à affronter une attaque bactériologique ou radioactive.

GRANDS LACS

Des rejets d'eaux usées pour encore cinq ans

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les eaux usées pourraient être rejetées dans les Grands Lacs pendant cinq ans de plus, à cause d'une faille dans la nouvelle réglementation fédérale, déplorent des mouvements écologistes.

Ces nouvelles règles, qui s'appliquent à tous les bâtiments flottants, sur toutes les étendues d'eau canadiennes, stipulent que les bateaux mis à l'eau pour la première fois doivent être dotés soit d'un réservoir d'eaux usées non traitées, soit d'un système de traitement des eaux usées à bord.

Mais les navires plus anciens, qui n'effectuent que des parcours intérieurs, ont cinq ans pour se conformer à la réglementation. Selon l'écologiste Tim Morris, du Sierra Club du Canada, l'existence de cette échappatoire accroît le danger pour la santé humaine et le risque de contamination des poissons des Grands Lacs.

Une porte-parole du ministère des Transports a affirmé que ce n'est que depuis le mois de mai que son ministère est chargé de ce dossier, et que la loi suit le processus législatif depuis quelques années.

Selon Kirsten Goodnough, cette réglementation a été longue à venir, mais elle constitue un succès pour le ministère et celui-ci est confiant qu'elle va permettre de purifier l'eau.

Selon le groupe écologiste Environmental Defence, un nombre croissant de poissons des Grands Lacs sont contaminés et impropres à la consommation humaine, et il est temps que le Canada rattrape les États-Unis dans les efforts de nettoyage de l'eau de ces lacs.

Des groupes écologistes disent que les rejets de bateaux ne sont pas le pire problème concernant la santé des Grands Lacs. Selon Jode Roberts, du Sierra Legal Defence Fund, la ville de Toronto, par exemple, déverse chaque année plus de neuf milliards de litres d'eaux usées brutes dans le lac Ontario. Quand il pleut, le système d'égouts urbains combine les eaux usées non traitées avec l'eau des précipitations qui excèdent la capacité des usines de traitement; les eaux polluées aboutissent directement dans l'eau du lac.

Il faut de l'argent pour refaire les canalisations et les installations de traitement de l'eau vétustes, et la Ville n'en a pas.

# Un artiste du Mondial des Cultures porté disparu

JEAN-PIERRE BOISVERT  
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Le comité organisateur du Mondial des Cultures est toujours sans nouvelles du musicien de la compagnie de danse cubaine Tercer Mundo, Anatoli Fuentes Gutierrez, porté disparu jeudi dernier.

M. Gutierrez, le directeur musical de Tercer Mundo, a été vu pour la dernière fois avant le déjeuner jeudi matin, et n'a pas donné de nouvelles depuis. Sa disparition, qui a été signalé à la Sûreté du Québec, inquiète les membres de sa troupe.

Pierre Couture, président du conseil d'administration du Mondial des Cultures, dit n'avoir aucune idée de ce qui

s'est passé.

Pour l'instant, aucune hypothèse n'est écartée. «Nous ne savons pas ce qu'il a fait. A-t-il l'intention de demander l'asile politique? A-t-il été rejoint par des membres de sa famille ou des amis à Montréal? Tout est possible et, tant que son visa n'est pas expiré, il n'est pas dans l'illégalité. Il peut tout aussi bien se trouver à Vancouver et retourner chez lui avant l'expiration de son visa», a soumis M. Couture.

«Ce n'est pas la première fois qu'un festival comme le nôtre connaît une situation comme celle-là. C'est déjà arrivé avec des Roumains à l'époque où il y avait le bloc communiste et une autre fois avec un Mexicain. De

notre côté, on essaie de faire du mieux qu'on peut pour aider la troupe et bien l'encadrer dans ces circonstances.

«Ce qui est dommage, c'est qu'on risque de voir le Canada hésiter la prochaine fois qu'on leur demandera d'émettre des visas pour des Cubains», a donné à entendre le président du Mondial.

Du côté de la troupe cubaine, les membres refusent de commenter. Tout comme celui qui leur sert de guide à Drummondville. Selon le relationniste Alain Labonté, les collègues de M. Gutierrez sont inquiets. «J'ai parlé à leur guide ce matin, a indiqué M. Labonté hier, et il m'a dit que les membres de Tercer Mundo sont surpris de sa disparition.

Ils disent qu'ils ne croient pas à une fugue car M. Gutierrez, qui est âgé de 29 ans, a toujours eu une attitude professionnelle. C'était la première fois qu'il venait à Drummondville mais c'est la deuxième visite de cette troupe, qui a participé au Mondial en 2001.

«L'ambassade cubaine a été avisée et l'enquête se poursuit à la Sûreté du Québec», a fait savoir M. Labonté.

## Le grand défilé demain

Par ailleurs, c'est demain soir, à compter de 19 h 30, que se déroulera dans les rues du centre-ville de Drummondville le défilé international du Mondial. Tous les membres des ensembles folkloriques parcourront un circuit

de 1,7 km pour présenter leur répertoire aux spectateurs. «La SQ, la Ville et les services d'urgence nous avaient demandé de soumettre d'autres parcours, car la rue Heriot, avec maintenant ses terrasses au bord de la rue, n'était plus jugée sécuritaire. Mais finalement, nous conservons le même parcours que l'an dernier», a raconté Pierre Couture.

La fête culminera à la Grande Place SAQ à 21 h alors qu'une mega discothèque internationale attirera le public. Un DJ mixera les meilleurs succès du palmarès international des pays qui visitent le Mondial. Tous les artistes du défilé se joindront à la danse. L'accès au Parc Woodyatt sera alors gratuit.

## Accident mortel impliquant un orignal

MARIANNE DANDURAND  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Une automobiliste a perdu la vie quand elle a violemment heurté un orignal qui traversait la chaussée, samedi vers 21 h 20 sur la route 143 à North Hatley.

La victime, Suzanne Roy, est morte sur le coup. L'impact a d'ailleurs été si brutal que le toit de son véhicule s'en est trouvé complètement arraché.

La Sherbrookoise de 46 ans était seule dans son véhicule et circulait en direction nord quand l'accident est survenu.

### Deux en moins de deux mois

Il s'agit du deuxième accident mortel impliquant un orignal à survenir sur les routes de l'Estrie en un mois et demi. Le 25 mai dernier, l'animatrice de radio Martin Chaput périssait dans de telles circonstances sur l'autoroute 10 à Magog.

C'est aussi le quatrième accident mortel impliquant un orignal sur les routes estriennes depuis 10 ans. Un premier était survenu en septembre 2001 à Cookshire-Eaton, et un autre en septembre 2002 sur l'autoroute 10 à la hauteur de Saint-Élie-d'Orford.

L'agent Chantal Mackels, porte-parole de la Sûreté du Québec, indique que les accidents impliquant des orignaux sont nombreux au Québec, «mais plusieurs de ces collisions ne font que des blessés.»



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Près d'une trentaine de minutes durant, l'allée du Esso d'Ascot Corner s'est transformée en véritable infirmerie alors que policier, ambulanciers et badauds portaient secours aux six blessés de la collision.

## Un bambin parmi six blessés

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**ASCOT CORNER** — Une collision a amené six personnes à l'hôpital, hier vers 14 h 45. L'impact est survenu sur la route 112, en plein coeur du village d'Ascot Corner. Parmi les blessés se trouvait un bambin de deux ans.

L'accident, dont les causes ne sont pas officiellement connues, est survenu alors qu'une fourgonnette circulait en direction ouest avait ralenti, probablement dans le but d'entrer à la station service Esso. La voiture qui suivait la voiture n'a pas pu s'arrêter à temps et a violemment percuté l'arrière de la fourgonnette.

Deux personnes se trouvaient à bord de la voiture, et quatre dans la familiale. Par mesure de précaution, le garçon qui se trouvait dans la fourgonnette

était encore sanglé à son siège d'enfant. Il était visiblement secoué, mais bien conscient. Les ambulanciers lui ont posé un collet cervical avant de le transporter vers l'hôpital pour subir un examen médical.

«J'étais à la boutique quand j'ai vu mon ami qui passait devant, sur la route. Il roulait à 50 km/h, comme c'est la limite... Il m'a envoyé la main, et puis j'ai entendu le bruit de la collision... Disons que c'est assez poignant!» s'est exclamé Claudia Morin, qui travaille au Cobra jeans, juste en face.

Son ami, le conducteur du véhicule, a aussi été transporté à l'hôpital parce qu'il ressentait des malaises et avait une blessure au ventre.

«Il a manqué de freins... Il a tenté de freiner, mais plus rien ne marchait», a aussi signalé Mme Morin.

### Problématique de vitesse

La vitesse ne semble pas être la cause de cet accident. Toutefois, soulignons que le tronçon de 500 mètres de la route 112, qui traverse d'est en ouest le secteur d'Ascot Corner, représente néanmoins un danger quotidien pour les habitants du secteur.

En effet, 16 accidents sont survenus entre le 1er janvier 2004 et le 31 décembre 2006, dont un accident grave, cinq avec blessés légers et neuf matériels.

L'accident d'hier vient donc gonfler cette statistique de nouveau. Steve Rodrigue, 21 ans, d'Ascot Corner, a aussi trouvé la mort sur cette route, le 31 mai dernier.

La présence policière fréquente et des travaux d'aménagement par le ministère des Transports en Estrie ont néanmoins permis de freiner cette avalanche de collisions dans la municipalité.

## Grave embardée sur la 122

**SHERBROOKE** — Un jeune conducteur de 18 ans repose à l'hôpital dans un état critique suite à une embardée survenue samedi vers 6 h 45 sur la route 122 à Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

La perte de contrôle a d'abord conduit la voiture dans l'accotement de la voie de droite, puis dans le fossé inverse, avant que sa course ne se termine contre un poteau électrique.

Le jeune homme, seul à bord de sa voiture, a été éjecté lors de l'impact. Ce dernier portait sa ceinture de sécurité, mais il semble que son siège ait été arraché de son socle.

La victime a été d'abord conduite au Centre hospitalier de Drummondville, avant d'être transférée à celui de Trois-Rivières compte tenu de la gravité de son état.

La vitesse, combinée à l'inexpérience du conducteur et à l'état du véhicule, pourrait être en cause dans cet accident. Une inspection mécanique sera d'ailleurs effectuée sur l'automobile du jeune homme.

### Saint-Pierre-Baptiste

Par ailleurs, on connaît maintenant l'identité de la victime de l'accident survenu vendredi soir à Saint-Pierre-Baptiste. Il s'agit de Mignonne Saint-Jean, 58 ans, résidente de la municipalité d'Irlande.

Le conjoint de Mme Saint-Jean ainsi que le conducteur de l'autre véhicule ont été conduits à l'hôpital pour soigner des blessures mineures.

— Marianne Dandurand

## Un présumé voleur longuement incompris

**SHERBROOKE** — Un homme arrêté par les policiers fait face à une accusation beaucoup plus grave qu'il n'aurait cru parce qu'il s'est mal fait comprendre de la caissière qu'il tentait de détrousser.

L'individu en question s'est présenté samedi soir au commer-

ce Maxi de la rue des Grandes-Fourches, exigeant simplement de l'employée présente qu'elle lui remette l'argent.

Cette dernière lui a répondu qu'elle ne pouvait lui rendre sa monnaie puisqu'il n'avait pas encore payé. Le suspect incompris

a dû réitérer sa demande, deux fois plutôt qu'une. Il a finalement décidé de dire à la caissière qu'il était armé et qu'il voulait le contenu du tiroir caisse.

Comprenant enfin la requête qui lui était faite, la caissière a tendu un montant oscillant

entre 500 et 1000 \$. L'homme a finalement pu prendre la fuite à pied, tandis que l'employée a contacté les policiers. Ces derniers ont rapidement trouvé le malhabile qui s'était camouflé dans un buisson au bord de la rivière.

Même si l'affirmation selon laquelle il était armé n'était qu'une feinte, le suspect devra comparaître aujourd'hui sous des accusations de vol qualifié, après avoir passé deux nuits derrière les barreaux.

— Marianne Dandurand

# Machinistes demandés !

**Malgré des besoins criants,** les jeunes adultes désertent les bancs d'école de la profession



**ISABELLE PION**

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les offres d'emploi pleuvent dans le domaine, et pourtant les étudiants désertent la profession de machiniste. Résultat: les centres de formation professionnelle peinent à trouver de la clientèle en techniques d'usinage, et les industries, elles, ne savent plus où donner de la tête pour combler leurs besoins.

Le Centre de formation professionnelle de Lennoxville de la Commission scolaire Eastern Townships manque à ce point d'étudiants en techniques d'usinage qu'il a fait paraître une annonce pour attirer de la clientèle, récemment. «La région de l'Estrie est en pénurie de machinistes (...) Notre centre de formation professionnelle reçoit des appels toutes les semaines pour combler ces postes, mais nous ne suffisons pas à cette grande demande», pouvait-on lire.

« Pour plusieurs entreprises, ce sont de belles conditions de travail. »

Les chiffres du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) parlent d'eux-mêmes. Depuis l'année 1999-2000, on est passé de 1211 diplômés en techniques d'usinage à 456 en 2004-2005 au Québec. En outillage, ce chiffre a chuté de 45 à 1 pour les mêmes années de référence. En soudage-montage,



IMACOM, CLAUDE POULIN

**François Mercier, responsable du département de techniques d'usinage et enseignant au Centre de formation professionnelle de Lennoxville, jette un coup d'oeil sur le travail de Zoran Boskovic, un étudiant en techniques d'usinage.**

le nombre de diplômés se situait à 1147 en 1999-2000... et il était de 814 en 2004-2005.

«Depuis trois ou quatre ans, on sent une baisse et là, on est à six, sept étudiants pour l'an prochain. Il faut en trouver plus!»

lance François Mercier, enseignant et responsable du département de techniques d'usinage. Un groupe compte généralement 15 étudiants.

Les jeunes adultes boudent la profession, et pourtant les be-

soins sont criants en région... comme ailleurs au Québec. «Même si on avait une classe pleine, on ne suffirait pas à la demande», estime M. Mercier. Au moment de l'entrevue, il avait en main 18 offres d'emploi cumulant en moyenne deux emplois par entreprise.

## Un problème provincial

La situation au centre de Lennoxville est loin d'être une exception. Le Centre 24-Juin de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) et l'Asbestrie de la Commission scolaire des Sommets tiennent le même discours: la relève lève le nez sur un métier très en demande. «Actuellement, on a un groupe de jour, qu'on part toujours de peine et de misère», indique Annick Carrière, conseillère en orientation au Centre 24-Juin.

La problématique est provinciale: une table de concertation, réunissant des intervenants de l'industrie, des milieux scolaire et communautaire, de même que différents ministères, a été formée récemment pour se pencher sur cette question.

## Méconnaissance du métier

Machinistes, matriciers, outilleurs... En général, les besoins se font sentir dans tous les

métiers liés à l'usinage. Ces derniers sont méconnus, estiment Mme Carrière et M. Mercier. «Ces métiers-là sont moins populaires et la demande est très grande. Pourtant, les conditions sont pas mal bonnes», observe M. Mercier.

En guise d'explication, la méconnaissance revient toujours sur le tapis pour justifier ce manque d'étudiants. Aux yeux de François Mercier, les gens croient qu'il s'agit d'un métier «sale». Annick Carrière croit elle aussi que les gens ont encore en tête l'image de «la shop» poussiéreuse. Elle estime également que les parents jouent un rôle important dans le choix de carrière de leurs enfants.

Philippe Constancis, président de Mesotec, à Sherbrooke, abonde dans le même sens.

«Pour plusieurs entreprises, ce sont de belles conditions de travail. Ce n'est plus un métier où on travaille dans la saleté. Il y a sûrement une méconnaissance du métier, une dévalorisation du secteur professionnel... C'est sûr que les gens préfèrent aller au cégep ou à l'université.»

Les gens du domaine remarquent que les jeunes ont davantage tendance à privilégier des voies plus traditionnelles, même si les taux de placement n'atteignent pas des sommets.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

En Estrie comme ailleurs au Québec, les centres de formation professionnelle peinent à trouver des jeunes adultes intéressés à devenir machinistes, comme Dale Dumaresq, qui travaille chez Conceptromec, à Magog.

# Les entreprises s'inquiètent

Elles doivent user d'imagination pour combler leurs postes

ISABELLE PION  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les entreprises ont beau chercher des machinistes, elles ne savent plus où les trouver. Les candidats sont loin de se bousculer aux offres d'emploi qu'elles affichent.

Président de Mesotec à Sherbrooke, Philippe Constancis évalue que l'entreprise embauchera dix employés supplémentaires annuellement, principalement des machinistes et des techniciens.

«C'est certain que ça complique beaucoup le recrutement, dit-il. Dans les écoles, il n'y a pas beaucoup d'étudiants qui sortent. C'est assez inquiétant.»

L'entreprise se spécialise dans l'usinage de pièces de précision et d'outillage, de même que dans la conception et la fabrication d'équipement fait sur mesure. «On passe des annonces et on n'a pratiquement pas de CV», raconte-t-il.

Même discours chez Conceptromec: elle compte 65 employés, dont 16 machinistes, et deux autres postes doivent être comblés. Ceux-ci sont affichés depuis environ cinq mois.

Le manque de main-d'oeuvre se fait sentir depuis deux ans, estime Nathalie De Pauw, responsable des ressources humaines chez Conceptromec. «Depuis six mois, c'est pire que pire. Là, on peut afficher un poste et recevoir quatre CV sur une période de deux ou trois mois. Ce n'est vraiment pas beaucoup.»

«J'ai fait le tour des commissions scolaires, et c'est le même discours partout», ajoute-t-elle en soulignant que la problématique s'étend à l'échelle québécoise. Comment s'en sort-on?

La compagnie magogoise doit parfois se tourner vers la sous-traitance ailleurs au Québec, puisque le manque de main-d'oeuvre peut entraîner des pertes de productivité et des délais de livraison.

## Trouver des solutions

Désespérées, certaines entreprises jettent leur dévolu sur des étudiants qui ont échoué leurs cours, raconte François Mercier, enseignant au Centre de formation professionnelle de Lennoxville et responsable du département de techniques d'usinage.

M. Mercier craint que certaines entreprises finissent par déménager une partie de leurs activités à l'extérieur.

La situation force également les industriels à faire preuve d'imagination. Des exemples? Une compagnie de Trois-Rivières a défrayé les coûts du voyage à ses étudiants pour qu'ils aillent visiter les installations. Lorsqu'un centre de la région trifluvienne a manqué de candidats pour démarrer le cours en techniques d'usinages, cette entreprise a assumé une partie des frais pour que la formation ait tout de même lieu.

Les industries commencent à se mobiliser pour changer les choses, ajoute M. Mercier.

«Elles nous sollicitent beaucoup. Souvent, on est obligés de négocier avec les employeurs: ne venez pas chercher les étudiants avant qu'ils aient fini. Ça semble respecté en Estrie. (...) En fin de première année, ils commencent à avoir des jobs d'été qu'ils conservent l'hiver», souligne Annick Carrière, conseillère en orientation au Centre 24-Juin.

Du côté de Mesotec, la di-



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**David Cadorette fait partie des 16 machinistes qui travaillent chez Conceptromec, à Magog. Comme les emplois y sont très spécialisés, l'entreprise a du mal à recruter des gens pour exercer ce métier. Avis aux intéressés: deux postes sont ouverts!**

rection a réussi à embaucher trois employés au cours des dernières semaines, mais il y a longtemps qu'on cherchait, indique M. Constancis. «On a approché des écoles comme le Centre 24-Juin pour leur offrir de l'aide pour stimuler les inscriptions», ajoute M. Constancis, qui prône l'implication des entreprises, et

la tenue de séances d'informations et de visites industrielles.

«Souvent, l'industrie a tellement de besoins pressants qu'elle s'occupe elle-même de la formation. Les industries engagent des gens non qualifiés et forment leur personnel», précise Jocelyne Deschênes, directrice adjointe aux ressources éducatives à la Com-

mission scolaire des Sommets et ancienne directrice de la formation professionnelle.

Au centre Asbestrie, environ 12 personnes sont inscrites au cours qui doit démarrer en août. Toutefois, selon Mme Deschênes, l'établissement pourrait facilement en former une cinquantaine, compte tenu de la demande.

## Le milieu demeure tout de même optimiste

**SHERBROOKE** — Le Québec connaît une pénurie de machinistes, mais les centres de formation et les industries peuvent renverser la tendance, estime Pierre Jacques, chargé de projet pour le comité sectoriel de la main-d'oeuvre dans la fabrication métallique industrielle (CSMOFMI).

Aux yeux de M. Jacques, qui est également conseiller en relations industrielles, le milieu peut changer le cours des choses en mettant de l'avant diverses initiatives. C'est ce qui s'est produit au centre de formation professionnelle Paul-Gérin-Lajoie de la Commission scolaire des Trois-Lacs.

«Il n'y avait plus du tout d'inscriptions et les enseignants avaient été mis en disponibilité», raconte Colette Martin, directrice adjointe au centre. En connaissant

ces moments critiques — qui remontent à 2002 —, l'établissement a mis en place des programmes individualisés permettant des entrées et des sorties variables pour les étudiants. La recette a fonctionné, puisque les classes ont recommencé à accueillir des élèves. D'autres mesures ont aussi été mises de l'avant.

Mais on ne crie pas victoire trop vite. «C'est sûr que c'est toujours inquiétant. Le fait qu'on ait des étudiants qui terminent au fur et à mesure, on se demande toujours si on va avoir les inscriptions pour les remplacer. Quand on voit les inscriptions entrer, ça nous réconcilie avec la situation.»

M. Jacques croit qu'il existe un ensemble d'outils pour améliorer la situation. Il cite en exemple la

mise sur pied de comité d'écoles-entreprises, l'organisation de visites d'entreprises, la flexibilité des formations (entrées et sorties variables, etc.).

Chose certaine, il faut agir, et vite. «Si nous laissons aller les choses, à plus ou moins long terme, nous allons assister à l'assèchement définitif d'un bassin de main-d'oeuvre qui déjà, aujourd'hui, ne suffit pas à répondre à la demande», peut-on lire dans un rapport présenté par le CSMOFMI lors d'une importante rencontre en mai dernier. C'est à ce moment que les intervenants concernés ont décidé de créer une table de concertation pour tenter de régler le problème.

Il en ressort également qu'en termes de déficit de clientèle, c'est le secteur de la fabrication méca-

nique (qui inclut les techniques d'usinage) «qui est le plus mal en point». Le CSMOFMI regroupe les industries de la deuxième et troisième transformation du métal, soit les produits métalliques, les machines et le matériel de transport, excluant l'aérospatial. On compte 30 comités sectoriels au Québec, représentant divers secteurs.

## Pas une question de salaire

Et le salaire, dans tout ça? La rémunération n'expliquerait pas cette désertion, selon M. Jacques. «En usinage, quand on va chercher un minimum d'expérience, on a un salaire qui progresse.» Et puis, ajoute-t-il, on remarque que les étudiants choisissent d'autres secteurs moins payants ou au même salaire, et qui n'ont pas néces-

sairement des taux de placement aussi intéressants.

Selon Gilles Lecours, économiste au bureau régional d'Emploi-Québec, le revenu annuel moyen d'un machiniste se situe à 31 000 \$ en Estrie, comparativement à 35 000 \$ ailleurs au Québec. «Le salaire est différent en Estrie qu'ailleurs au Québec. C'est une chose qu'on voit dans d'autres domaines.»

Cependant, il ne croit pas, lui non plus, qu'il s'agisse d'un facteur déterminant pour justifier cette situation. M. Lecours se montre toutefois plus nuancé sur le terme de pénurie dans la région. «On n'a pas eu d'échos sur le fait qu'il y ait une pénurie. C'est beaucoup plus que les jeunes ne sont pas intéressés.»

— Isabelle Pion

# Quand la vie devient un jardin de roses...



MARIO  
GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

**SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY** — La vie de Claire Mercier est devenue un jardin de roses. Il y a longtemps qu'elle en rêvait.

Dans un coin enchanteur, blotti dans la campagne entre Ayer's Cliff et Magog, plus précisément à Sainte-Catherine-de-Hatley, Claire Mercier et son conjoint Norman Benoit travaillent depuis trois ans à l'aménagement des jardins «Rose des Champs». C'est chose faite et les visiteurs peuvent maintenant y découvrir un millier de rosiers, comptant 450 variétés différentes et provenant des quatre coins du

monde.

Les jardins Rose des Champs ont été aménagés sur un terrain d'une superficie de plus de quatre acres et ils sont appelés à devenir un incontournable dans l'offre touristique estrienne. Non seulement les visiteurs peuvent admirer les roses et humer leur doux parfum, mais ils peuvent même faire un pique-nique sur place, en plus d'avoir la possibilité de se procurer différents produits conçus à partir de la rose.

L'aventure Rose des Champs a été développée par Claire Mercier et Norman Benoit sur la ferme familiale, voire ancestrale, de la famille Benoit.

«Notre projet n'est pas complété, mais il est assez avancé pour ouvrir au public. Un jardin, par sa définition, est en constante évolution, alors Rose



LA TRIBUNE, MARIO GOUPIL

**Claire Mercier et Norman Benoit, concepteurs des jardins Rose des Champs, ont aménagé un coin romantique où ils ont installé une arche constituée de roses grimpantes.**

des Champs évoluera continuellement», explique Claire Mercier, qui, dans la vie de tous les jours, est professeur de chant et de piano. Son conjoint œuvre quant à lui comme comptable.

«J'ai toujours aimé la campagne et je me disais qu'il fallait trouver un projet pour mettre en valeur cette partie de la ferme qui offre des points de vue extraordinaires sur la région», explique Claire Mercier.

Les concepteurs des jardins Rose des Champs se sont inspirés du Domaine Bleu Lavande, de Fitch Bay, qui a attiré plus de 75 000 visiteurs l'an dernier.

«C'est quand nous sommes allés visiter Bleu Lavande que Norman a eu vraiment la piqure à son tour, voyant le grand intérêt des gens pour une offre de ce genre. Les gens n'ont plus de 'matante', de 'monocle' ou de grands-parents qui vivent à la campagne comme autrefois, alors une visite chez nous se veut une bonne fa-

çon de prendre un bain de campagne et de se ressourcer», confie Claire Mercier.

Différents jardins s'offrent aux visiteurs. Dans un premier temps, une visite guidée, au cours de laquelle l'histoire de la rose est révélée sous toutes ses facettes, est proposée. Dans un second jardin sont réunies les différentes espèces de roses. Il y a aussi un troisième jardin où se concentre la production de roses qui sont transformées en différents produits offerts aux visiteurs. À l'heure du pique-nique, les visiteurs peuvent s'installer à proximité des pommiers centenaires et contempler les magnifiques paysages.

Un coin romantique a été prévu dans l'un des jardins, où une arche constituée de roses grimpantes a été installée. «Dans trois ans, elle sera complètement couverte de roses. Ça va être unique à Québec. Même le Jardin botanique de Montréal

n'a pas ça», mentionne avec fierté Claire Mercier.

## Boutique de Rosa-Rose

Les concepteurs des jardins Rose des Champs ont construit de leurs mains, et avec l'aide de leurs deux employés, la boutique qui est appelée à porter le nom de Rosa-Rose. Tout le bois utilisé à sa construction provient de la ferme familiale. Même l'électricité qui l'alimente provient de panneaux solaires, et des éoliennes pourraient bientôt s'y ajouter.

«Tout, ici, est naturel et 100 % biologique», assure Claire Mercier.

C'est cette dernière qui fabrique les produits tirés de la rose et offerts à l'intérieur de la boutique de Rosa-Rose, tels savons, chandelles, sirop, confitures, vinaigre, gelée, huile, presse-papier, sel de bain, bijoux, etc.

Les jardins Rose des Champs sont situés au 2424 chemin Benoit, près de la jonction de la route 141 et de l'autoroute 55, entre Ayers Cliff et Magog.

Les visites sont gratuites le dimanche. On s'informe au 819-345-4243.

## Le séjour du cirque Akya prolongé

**SHERBROOKE** — Le séjour du Cirque Akya à Magog est prolongé jusqu'au 22 juillet prochain. Le populaire spectacle ravive la tradition du cirque ambulatoire. Prouesses acrobatiques, jongleries et fil de fer y côtoient clowns et comédie sous un chapiteau.

Les représentations ont lieu à 20 h, les mercredis, jeudis, vendredis et samedis, ainsi qu'à 14 h, les samedis et dimanches. Les billets sont disponibles au coût de 28 \$ pour les 13 ans et plus et de 18 \$ pour les enfants. Il est possible de se les procurer sur place ou encore sur le réseau Admission au 1-800-361-4595.



**M. Claude Bessette o.d.** avise sa clientèle qu'il a quitté la pratique de l'optométrie le 27 juin 2007. Les dossiers ont été cédés à ses associés : Charles Léonard o.d., Jean-Yves Roy o.d. et Alain Côté o.d. Ils seront conservés à l'adresse actuelle soit :

### Clinique optométrique de Sherbrooke

243, rue King Ouest  
Sherbrooke (Québec)  
Tél. : 819 563-1191

Les heures d'ouverture sont :

lundi, mercredi : 8 h 15 - 17 h 30  
Mardi, jeudi, vendredi : 8 h 15 à 21 h  
Samedi : 9 h - 16 h

Opto  
RÉSEAU

232818

**10<sup>e</sup> ANNUÉE** UNIQUE COMPÉTITION PAN-CANADIENNE DE PYROTECHNIE FÊTE DU LAC DES NATIONS 2007

LES GRANDS FEUX TELUS COMPÉTITION PAN-CANADIENNE

**Fête du Lac des Nations**  
PARC JACQUES-CARTIER, SHERBROOKE  
**10 au 15 JUILLET 2007**

---

**Demain soir MARDI 10 juillet**

**SCÈNE LOTO-QUÉBEC**

18h jim carl  
**ZELLER et TREMBLAY**

6@8 SCÈNE LOTO-QUÉBEC

**SCÈNE BISTRO SAO**

20h et 22h30 les **BOUKAKES**

BISTRO SAO

**SCÈNE MOLSON DRY**

20h MALAJUBE  
22h30 vincent **VALLIÈRES**

22h Les GRANDS FEUX TELUS COMPÉTITION PAN-CANADIENNE

**firmes en compétition: ONTARIO**  
David Whysall International Fireworks

---

**MERCREDI 11 juillet**

**SCÈNE LOTO-QUÉBEC**

18h **BROADWAY ORCHESTRA**

6@8 SCÈNE LOTO-QUÉBEC

**SCÈNE BISTRO SAO**

20h et 22h30 **PAVLO**

BISTRO SAO

**SCÈNE MOLSON DRY**

20h ariane **MOFFATT**  
22h30 **MARJO**

22h Les GRANDS FEUX TELUS COMPÉTITION PAN-CANADIENNE

**firmes en compétition: MANITOBA**  
Archangel Fireworks

**PASSEPORTS POUR LES 6 JOURS et BILLETS D'UNE JOURNÉE DISPONIBLES À L'ENTRÉE**

3 SCÈNES PLUS DE 30 SPECTACLES

M maxi provigo SAO LOTO QUÉBEC

c'est ça que j'm

# NOUVELLE RÉGLEMENTATION SUR LES GOUTIÈRES Les Sherbrookoïses manquent de temps

PASCAL MORIN  
pascal.morin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Plusieurs propriétaires sherbrookoïses angoissent. À moins d'un mois de la date butoir pour l'application de la nouvelle réglementation sur les gouttières, ils n'arrivent pas à trouver d'entrepreneurs, ni les matériaux appropriés leur permettant de rendre leurs raccordements conformes.

Environ la moitié des maisons sherbrookoïses ne respecteraient pas la nouvelle réglementation si elle était mise en vigueur aujourd'hui.

C'est pourquoi les entrepreneurs se spécialisant dans l'installation de gouttières auraient besoin de journées de 25 heures par les temps qui courent.

Ils doivent s'assurer que les installations de leurs clients dirigent l'eau de pluie à au moins 1,5 mètre des fondations de leur résidence. Celles-ci ne doivent pas non plus déverser l'eau directement dans la rue, comme c'est souvent le cas pour des constructions neuves.

Les Sherbrookoïses ont jusqu'au 1<sup>er</sup> août pour se conformer à la réglementation, qui a pour objectif de décharger les stations d'épuration. Dépassé ce délai, ils s'exposent à une amende de plus de 100 \$.

«On ne fournit pas!», admet Stéphane Roy, propriétaire de Toit Tech Expert. Les gens ont peur d'être mis à l'amende, alors ils nous appellent en grand nombre.»

Bien qu'il ne refuse aucun client, comme c'est actuellement le cas pour d'autres entrepreneurs débordés, Stéphane Roy souligne que ceux-ci doivent



IMACOM, MAXIME PICARD

Comme plusieurs, Roch Beaugard, de Toit Tech Expert, a du pain sur la planche ces jours-ci, lui qui effectue des modifications sur les gouttières des résidences sherbrookoïses afin de les rendre conforme à la nouvelle réglementation municipale.

être prêts à attendre entre 30 et 60 jours avant d'être servis.

«Comme les jobs ne prennent souvent qu'une heure ou deux, je ne promets pas de date et nous les faisons quand nous sommes dans le secteur, indique quant à

lui Alexandre Miron, d'AEG Installations. Les coûts sont ainsi moins élevés parce que nous n'avons pas besoin de nous déplacer exclusivement pour ça.»

Malheureusement, certaines résidences plus âgées requièrent

des travaux plus élaborés, ce qui occasionne des délais, et surtout, des coûts supplémentaires pour leurs propriétaires.

«Parfois, il faut creuser des galeries ou des entrées de cours. C'est sûr que ça devient plus cher et les clients n'aiment pas beaucoup ça», soutient Gary Dion, du Chat de gouttières.

Dans les quincailleries de la région, les matériaux nécessaires aux modifications des gouttières s'envolent comme des petits pains chauds.

«Ça ne reste pas très longtemps sur les tablettes, dit Alexandre Rouleau, du Groupe Gaston Côté. Tout le monde veut faire ses travaux en même temps alors il manque souvent de pièces.»

Pour 10 à 20 \$ et quelques grosses gouttes de sueur, les Sherbrookoïses peuvent généralement effectuer eux-mêmes leurs travaux, affirme-t-il.

## Testulat veut une extension

Devant les problèmes de main d'œuvre et de matériaux engendrés par la nouvelle réglementation, le conseiller municipal Jacques Testulat a demandé une extension d'un mois ou deux, lors de la dernière séance du conseil.

«Plusieurs citoyens m'ont interpellé parce qu'ils n'arrivent pas à trouver d'entrepreneur. Il y en a certains qui ont des travaux majeurs à faire, plaide-t-il. Avec un mois ou deux de plus, les gens auraient le temps de se conformer.»

Le dossier a été confié au président du comité de développement durable, Jean-François Rouleau.

## Réservoir d'eau pour Saint-Élie

DAVID BOMBARDIER

SHERBROOKE — Les immenses réservoirs qui caractérisent le secteur Rock Forest feront des petits. D'ici le printemps prochain, le secteur Saint-Élie sera doté d'un nouveau réservoir aérien, beaucoup plus imposant que l'actuel réservoir en forme de silo du chemin Laliberté.

Ce réservoir exigera un investissement oscillant entre 3 et 4 M \$. La moitié de la somme sera subventionnée par Québec.

Il sera construit derrière le garage municipal du chemin Saint-Roch Nord et remplacera celui du chemin Laliberté. Il permettra de doubler les réserves d'eau potable du secteur Saint-Élie, avance le conseiller municipal du secteur, Julien Lachance. «C'est attendu depuis très longtemps à Saint-Élie», rappelle-t-il.

Les nouvelles installations viendront régler un problème de pression d'eau dans le quartier Ma Villa II, près du chemin Dion. En cas de bris majeur du réseau d'aqueduc, les pompiers disposeront aussi d'une plus grande quantité d'eau pour prévenir les incendies. «Ce sera un gros plus au chapitre de la sécurité», croit le conseiller Lachance.

Le réservoir aura 20 mètres de hauteur et 15 mètres de diamètre. Il sera un peu moins haut que le réservoir du chemin Laliberté, mais beaucoup plus large.

Les travaux débuteront en septembre et l'inauguration est prévue pour le printemps prochain.

Une conduite d'alimentation en eau potable devra être construite, du chemin Gendron jusqu'au nouveau réservoir, indique M.Lachance. Un poste de surpression, servant à pomper l'eau potable, verra également le jour à proximité du réservoir.



LES BEAUX JOURS  
TOYOTA

**750\$ D'ESSENCE  
GRATUITE  
À L'ACHAT OU EN LOCATION**

CAMRY LE 2007

**299\$**



MATRIX 2007

**209\$**



**Toyota  
MAGOG**

**1<sup>re</sup> mensualité GRATUITE à la location  
ou remise équivalente à l'achat**

**Toyota Magog, faire toujours mieux!!**

819 843-9883 | 274, boul. Bourque, Omerville | www.toyotamagog.com



\*Bail de 60 mois sur la Matrix KR32EM AA avec échange ou comptant de 1 830 \$. Bail de 48 mois sur la Camry BE46KP AA avec échange ou comptant de 4 124 \$. 24 000 km par année inclus, 0,07 \$ du km excédentaire sur Matrix, 0,10 \$ sur Camry, transport et préparation inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif seulement. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise), peut différer selon le modèle. Les offres se terminent le 31 juillet 2007. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

# Baignade interdite au parc national de Frontenac

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — La présence de cyanobactéries communément connues sous le nom d'algues bleues ayant été observée dans la zone de baignade de la plage Saint-Daniel du parc national de Frontenac, la baignade y a été temporairement interdite par mesure de précaution.

Le directeur du parc national de Frontenac, Éric Lessard, a souligné qu'un nouvel avis sera émis dès que la situation sera revenue à la normale. Par ailleurs, la direction du parc a tenu à informer les visiteurs que toutes les activités autres que la baignade se déroulent normalement.

Le directeur du parc a souligné que la direction avait mis en place les mesures de sécurité prévues par le plan d'intervention 2007 du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

L'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches soulignait en fin de journée vendredi qu'une fleur d'eau d'algues bleues avait été constatée dans le Grand lac Saint-François par le MDDEP. Le Grand lac Saint-François touche aux municipalités d'Adstock, Sainte-Praxède et Saint-Joseph-de-Coleraine dans les limites de Chaudière-Appalaches.

Le Directeur de santé publique de Chaudière-Appalaches a profité de l'occasion pour mettre quelques conseils à l'endroit des usagers du plan d'eau et des riverains qui prennent leur eau directement dans le lac.

Ces derniers sont invités à ne pas utiliser l'eau pour boire ni pour laver ou cuire des aliments car aucun appareil de traitement d'eau domestique n'est certifié pour un traitement optimal des toxines. L'utilisation de l'eau pour l'hygiène personnelle ne présente pas de risque sauf s'il y a présence d'écume à proximité des prises d'eau résidentielles ou si l'eau du robinet présente une odeur ou une couleur inhabituelle. Dans ce cas, il faut même éviter d'arroser le potager avec cette eau.

La prudence est aussi de mise pour les usagers du plan d'eau qui ne doivent pas se baigner là où l'eau est verte ou là où il y a un dépôt d'écume et ne pas y pratiquer d'activités aquatiques.

En cas d'ingestion d'eau contaminée, les algues bleues et les toxines qu'elles produisent peuvent provoquer des maux de ventre, des diarrhées, des vomissements ou des nausées.

Un contact direct avec de l'eau anormalement colorée peut produire des irritations de la peau, du nez, de la gorge ou des yeux. Le port d'une combinaison de plongée ne protège pas la peau



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

La présence d'algues bleues dans la zone de baignade de la plage Saint-Daniel du parc national de Frontenac a forcé la direction de l'endroit à interdire temporairement la baignade.

# La déception est grande chez la clientèle du parc

**THETFORD MINES** — De la responsable de l'accueil jusqu'à la gardienne de plage en passant par le responsable du service à la conservation et à l'éducation et les saisonniers, tout le monde se désolait hier après-midi de l'interdiction de baignade dont est frappée la plage Saint-Daniel du parc national de Frontenac en raison de la présence d'algues bleues.

«Ce n'est pas très intensif comme présence, mais nous ne voulions prendre aucune chance. La baignade sera donc interdite

pour les dix prochains jours. La plage de la Baie des Sables est aussi touchée par cette interdiction», de préciser le responsable du service à la conservation et à l'éducation, René Charest.

«C'est la première fois que nous devons prendre une telle mesure pendant l'été et ce qui est surprenant, c'est que ce soit aussi tôt dans l'été. L'année dernière, nous avions pris une telle mesure mais à l'automne», poursuivait-il.

«Habituellement, je surveille les gens qui se baignent. Là, je



Simsong Sangthornng

dois les empêcher de le faire ! Il y a des gens qui ne comprennent pas ce que sont les cyanobactéries alors je tente de leur expliquer sans leur faire peur. J'en profite pour les sensibiliser», d'expliquer Jessie Mayrand, une gardienne de plage qui sera affectée à d'autres tâches pendant l'interdiction de baignade.

Détenteurs de leur passe saisonnière, Céline et Réal Courchesne déplorent tous deux que ce qu'ils qualifient de «leur pe-



Stéphane Gingras

tit paradis» soit ainsi affecté. N'étant pas du nombre des baigneurs invétérés, M. Courchesne qui fréquente la plage depuis 28 ans trouve la situation triste. «Avez-vous idée de la clientèle que le parc risque de perdre ? C'est triste pour les jeunes aussi qui viennent ici pour se baigner.»

«On n'est pas toujours conscient des impacts des gestes qu'on pose. Puis aujourd'hui, nous les avons dans la face et

nous nous demandons comment y remédier. C'est dommage. Quel beau plan d'eau !», d'affirmer Mme Courchesne.

Habitée de la plage qu'elle fréquente régulièrement, Simsong Sangthornng a appris l'existence de l'interdiction en se présentant au poste d'accueil du parc. «Pourtant l'été ne fait que commencer et l'été, c'est la baignade. On ne peut pas manquer ça. On ne s'attendait pas à ça, on ne s'attend jamais à ce que ça nous arrive dans notre région. C'est grave. Est-ce qu'il y a des moyens de corriger la situation ?» de questionner cette mère de deux enfants.

Bien installé à une table de pique-nique, Stéphane Gingras de Drummondville ne pouvait qu'en prendre son parti, lui qui aurait souhaité faire trempette. «C'est dommage autant pour les adultes que pour les enfants. Il faisait beau, on aurait aimé en profiter.»

Plus loin, Pierre Drouin, sa conjointe Martine Asselin, la soeur de cette dernière Anne-Marie venue de Montréal et leurs enfants Andréanne et Flo-

rence faisaient contre mauvaise fortune bon coeur. «C'est quelque chose de grave. On voulait se baigner, mais on était surtout là pour marcher la tourbière. Il y a également la piste cyclable pour compenser», de déclarer Pierre Drouin.

«Dire qu'en partant de Montréal, je m'en venais ici en disant ma soeur demeure près d'un super beau grand lac !», lançait Anne-Marie Asselin.

À la veille des vacances de la construction, la situation n'est pas sans inquiéter les autorités du parc. «Pour cette période, on affiche complet ici dans le secteur Saint-Daniel avec nos 96 sites de camping. Interdire la baignade pendant cette période pourrait être désastreux, mais nous avons tellement autre chose à offrir ! Le vélo, le canot, le kayak, la tourbière, le camping, tout cela pourrait compenser», d'affirmer Manon Lemire, responsable de l'accueil qui demeure toutefois optimiste de voir la situation se redresser.

— Nelson Fecteau

**TOYOTA**  
*Richmond*

Un peu plus loin  
mais tellement, différent !

LES BEAUX JOURS  
TOYOTA

**TOYOTA FJ Cruiser**  
**2007**  
La légende est de retour!

Taux à partir de **2,9%**

à partir de **349\$\*** /mois

GRATUIT : 750\$ d'essence

Obtenez tous les détails  
chez Toyota Richmond.

www.toyotarichmond.com • 819 826-5923 • 1-800-363-1616

TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG

# La présence de cyanobactéries n'inquiète pas

MARIANNE DANDURAND  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La présence d'algues bleues dans le lac Memphrémagog n'inquiète pas le président de la Traversée internationale du lac Memphrémagog, Jean-Guy Gingras, qui estime que l'événement pourra se dérouler comme prévu du 25 juillet au 5 août.

«Le marathon ne se rend pas là où les fleurs d'eau ont été observées», a-t-il rappelé. Il précise toutefois que l'organisation demeure en étroite contact avec la Ville de

Magog et le ministère de l'environnement afin de suivre de près l'évolution de la situation.

Si les cyanobactéries s'étendent jusqu'à des endroits où passe le tracé des marathoniens, l'organisation a quelques plans en banque. «On pourra déplacer le parcours, ou encore le raccourcir», indique M. Gingras. Devant le scénario improbable de l'interdiction complète de baignade, «le grand marathon de 34 kilomètres de samedi serait annulé, mais pas le reste des activités, comme les courses de canot et de voilier, les

spectacles et les feux d'artifice.»

Dans l'éventualité où le marathon serait annulé, les bourses, d'une valeur totale de 25 000 US \$, devraient quand même être remises aux nageurs, tel que l'exige la Fédération internationale de natation (FINA). Elles seraient réparties également entre les 21 participants de cette 29e édition.

L'éventuelle annulation de ce point culminant des festivités n'affecterait pas outre mesure le budget de l'organisation. «La journée du marathon est une journée gratuite, on n'a pas beaucoup à

perdre, souligne le président. Et puis avec la montée du dollar canadien, on est avantagés cette année, parce que les bourses sont versées en dollars américains», ajoute-t-il d'un ton badin.

Aucun des nageurs ne s'est désisté à la suite de l'annonce de la présence de cyanobactéries.

**L'avis d'un nageur**

Le Sherbrookoï d'adoption Jérôme Couture, qui participera encore cette année à l'événement, ne cache pas son intérêt. «C'est sûr

que c'est inquiétant, on sait que c'est nocif si on en trouve sur notre parcours. Je pense que ça relève de l'organisation de s'assurer de la sécurité des nageurs», affirme le marathonnier.

«En tant que nageur, on s'entraîne fort. Cette annonce ne va pas m'arrêter, sauf si l'organisation annule l'événement.» Il ajoute toutefois avoir déjà nagé en Europe dans de l'eau de qualité qu'il qualifie d'exécrable. «Je ne sais pas si la FINA se préoccupe de la qualité de l'eau», se demande-t-il.

EXPOSITION LA LÉGENDE DE MEMPHRÉ

# Les algues bleues expliquées

PASCAL MORIN  
pascal.morin@latribune.qc.ca

**MAGOG** — «On est rendu au stade où il faut sensibiliser tout le monde, par tous les moyens disponibles», affirme le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche, en parlant du dossier des algues bleues. C'est pour cette raison que la 4e édition de l'exposition La légende de Memphré, présentée du 7 juillet au 4 août à la Galerie des artistes du Canton, à Magog, consacre une bonne partie de son espace à ce phénomène de plus en plus préoccupant.

«L'exposition se veut un mariage entre les arts visuels, l'histoire et l'information, explique la propriétaire de la galerie, Lorraine O'Cain. Les algues bleues sont devenues un sujet trop important pour que nous passions à côté.»

En plus des artefacts et des oeuvres d'artistes de la région représentant la mythique légende du lac Memphrémagog, les visiteurs auront donc la chance d'en apprendre beaucoup sur les petites micro-organismes qui nous causent bien des maux de têtes depuis quelques étés. Des fiches d'information, deux vidéos et un disque compact sont au programme dans la salle Jacques-Boisvert. Le tout a été préparé en collaboration avec l'organisme Memphré conservation.

«En jumelant art et information, nous croyons que ce sera plus facile de donner des explications aux gens», affirme Mme O'Cain.

**Cancer guérissable**

Pour Alain Larouche, qui a accepté la présidence d'honneur de l'exposition, le temps est maintenant aux solutions plutôt qu'à la recherche de coupables.

«Que ce soit les citoyens qui mettent de la pelouse jusqu'aux bord des rivages, les propriétaires de terrains de golf qui utilisent des fertilisants, où les cultivateurs, tout le monde à sa part de responsabilité.

«Nos lacs sont atteints d'un cancer guérissable. Il faut que les gens le sachent, insiste-t-il. Ça nous a pris 100 ans à rendre nos cours d'eau malades, mais avec du travail et de la bonne volonté de tout le monde, moins d'une décennie sera nécessaire pour changer les choses.»



IMACOM, MAXIME PICARD

La propriétaire de la Galerie des artistes du Canton, Lorraine O'Cain, et le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche, unissent leurs efforts pour sensibiliser la population au phénomène des algues bleues.

## Solutions discrètes et efficaces

pour renouer avec le plaisir des conversations animées

Possibilité d'expérimenter les aides auditives durant 30 jours

**JOSÉE BOULANGER**

Audioprothésiste  
Pour une écoute différente

tél. : **348-4334**

2180, rue Galt Ouest, Sherbrooke (face au Provigo)

232059

**MOMO SPORTS**

**Vous accompagne dans vos AVENTURES**

SHERBROOKE : 530, rue Jean-Paul Perreault  
822-3077 (face au Carrefour de l'Estrie)

GRANBY (450) 372-9066

---

**Vente vacances d'été...**

**VÊTEMENT**

**PLUS DE 200 MARQUES EN MAGASIN**

• North Face • Chlorophylle • Columbia • Sierra Design  
• Adidas • Nike • 194 autres marques en magasin

**Spécial jusqu'à**

**60%**

---

**CHAUSSURES**

**PLUS DE 600 MODÈLES EN MAGASIN**

150 modèles sont à 20 %  
100 modèles sont à 25 %  
100 modèles sont à 30 %  
100 modèles sont à 40 %  
150 modèles sont à 50 %

**20% à**

**50%**

---

**Sandales Crocs**

**Plus de 1000 paires en magasin**

---

**PATINS À ROUES ALIGNÉES**

ROLLER BLADE, K-2, SALOMON

**Spécial jusqu'à**

**50%**

---

**VÉLO**

• ROUTE • MONTAGNE  
• HYBRIDE • BMX  
• VÊTEMENT • ACCESSOIRES  
• CHAUSSURES • CASQUE

**Spécial jusqu'à**

**50%**

---

**CAMPING**

**EN MAGASIN**

36 modèles différents de tente  
40 modèles différents de sac de couchage  
140 modèles différents de sac à dos

**Spécial jusqu'à**

**50%**

---

**CANOT KAYAK**

**CANOT Quessy, Old Town**

**KAYAK, Dimension, Riot, Azul,**

**Obtenez**

**20%**

de la valeur de votre embarcation avant taxes, en chèque-cadeau

---

**WAKE BOARD**

**TOUT LE DÉPARTEMENT**

**Spécial jusqu'à**

**50%**

---

**BOÎTE THULE YAKIMA SPORTTRACK**

**MODÈLE SUMMIT**

Plus de 10 autres modèles en magasin.

**Spécial**

**329<sup>99</sup>\$**

---

**TENNIS**

**TOUT LE DÉPARTEMENT**

**Jusqu'à**

**50%**

---

Tous les rabais sont sur les prix réguliers. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Certains produits ne sont pas offerts dans tous les magasins.

[www.momosports.ca](http://www.momosports.ca)



# Plus de 8100 amateurs dans les gradins pour accueillir l'Impact

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un soleil radieux, une foule enjouée et une partie enlevante: sans ces trois ingrédients, la venue de l'Impact de Montréal aurait été ennuyeuse. Mais contrairement à ce qu'elle avait annoncé, Dame Nature a fait plaisir aux 8132 amateurs de ballon rond, hier au stade de l'Université de Sherbrooke, en permettant au soleil de briller au-dessus de l'Impact qui a comblé un déficit de deux buts pour annuler 2-2 contre les Railhawks de la Caroline.

Sans cette remontée, le public sherbrookoise restait sur son appétit après avoir eu comme spectacle une terrible correction infligée à l'Impact par les Railhawks. Pour une possible dernière partie de l'Impact à Sherbrooke, après avoir blanchi trois fois leurs adversaires en autant de match, le onze montréalais aurait terminé ses visites en Estrie sur une bien mauvaise note.

Avec un début de partie enlevant, saupoudré d'une légère bagarre générale, tous s'attendaient à un match excitant et



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La foule a célébré bruyamment le but égalisateur permettant à l'Impact de Montréal de rester invaincu à Sherbrooke.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les joueurs de Sherbrooke-Ouest et de Windsor s'en donnaient à cœur joie lors de la demie.

robuste. Oui, l'intensité était à son paroxysme mais pour ce qui est du match saisissant, avant la 65e minute de jeu, les amateurs n'avaient pas grand-chose à se mettre sous la dent, mis à part quelques montées difficiles, deux buts de la Caroline causés par des erreurs pathétiques des Montréalais et plusieurs cartons. Bref, un début de match qui laissait présager le pire.

Mais après le premier but de Charles Gbeke, la foule s'est mise de la partie et la fête dans les estrades a atteint son apogée lorsque l'attaquant ivoirien a percé une deuxième fois le gardien adverse. Grâce au roi Charles, l'Impact n'a peut-être pas réussi un quatrième blanchissage consécutif mais l'équipe est cependant demeurée invaincue à Sherbrooke.

Avant la rencontre, les billets

s'envolaient comme des petits pains chauds: l'organisation assurait déjà une foule de 7000 personnes. «À Québec, la semaine dernière, nous avons vendu 250 ballons et je crois qu'encre une fois, nous allons en manquer ici, à Sherbrooke. Le monde des régions adore le soccer et le prouve encore une fois», explique John Di Terlizzi, vice-président des ventes de l'Impact.

Effectivement, c'était la frénésie totale autour des articles promotionnels et des joueurs de l'Impact qui signaient des autographes en fin de partie. «Je suis parti de Lac-Mégantic pour venir voir jouer l'Impact de Montréal à Sherbrooke avec mes deux jeunes fils. Mes enfants tripent soccer et monter à Montréal, ce n'est pas toujours évident», avoue Pierre Gendron qui tient à souligner l'initiative du club.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Tak-Tik était au rendez-vous pour amuser les enfants lors du match de l'Impact au stade de l'Université de Sherbrooke.

«Je trouverais ça dommage que l'équipe ne revienne pas les années prochaines. Le public répond bien et ça entretient la passion pour notre sport», enchaîne-t-il en regardant ses fils s'amuser avec un des nombreux ballons vendus lors de la

journée. Un moment qui restera gravée longtemps dans l'esprit des jeunes membres de l'Association régionale de soccer de l'Estrie, tous venus encourager leur équipe... probablement pour une dernière fois à Sherbrooke.



CARREFOUR DE L'ESTRIE

**LES SOLDES  
SUR LA  
PROMENADE  
JUSQU'AU  
15 JUILLET**



232803

**PROFITEZ  
DE RABAIS  
JUSQU'À  
80%  
chez plus de  
200 marchands**

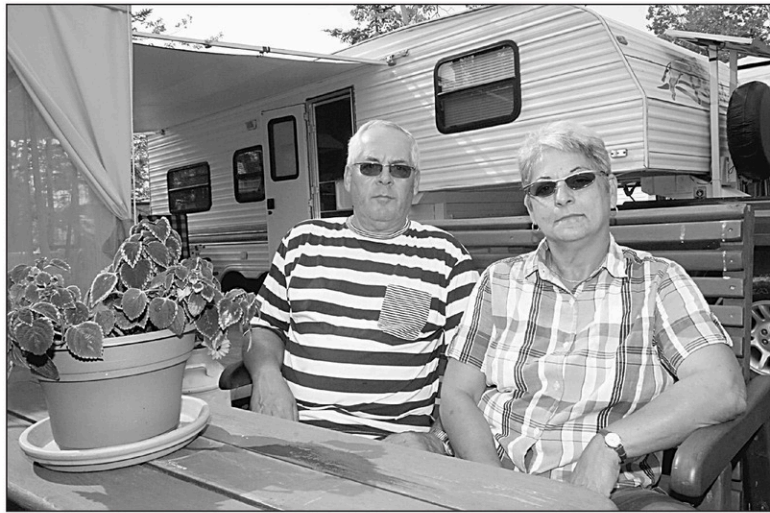
PERMIS DE ROULOTTE

# Les vacanciers en grogne au camping Magog-Orford

ROXANNE MERCIER  
roxanne.mercier@latribune.qc.ca

CANTON D'ORFORD — Déboursier un montant pour pouvoir stationner sa roulotte à l'année sur un terrain de camping, c'est « voler le monde », croient plusieurs vacanciers qui logent au Camping Magog-Orford. En début de semaine, une cinquantaine de campeurs ont manifesté leur mécontentement lors de la session ordinaire du conseil municipal du Canton d'Orford.

Tout ce brouhaha vise à remettre en cause un règlement instauré par la municipalité en 2006 qui stipule que tous les propriétaires de roulettes doivent posséder un permis s'ils désirent laisser leur habitation roulante sur son territoire en



IMACOM, MAXIME PICARD

**En vacances au Camping Magog-Orford, Jacques et Claire Talbot ont été très surpris d'apprendre la semaine dernière qu'ils devaient payer pour un permis de roulotte. Le couple souhaite contester le règlement imposé par la municipalité du Canton d'Orford.**

permanence.

Les quelques vacanciers rencontrés au Camping Magog-Orford ne se gênent pas pour dénoncer l'attitude de la municipalité.

Jean-Marc Thétraut, de Sherbrooke, fréquente ce terrain de camping depuis trois ans, mais n'y réside de façon permanente que depuis cette année.

« Je ne comprends pas pourquoi la ville nous fait ça. Les élus se sont débattus pour attirer les touristes dans la région malgré les problèmes du Mont Orford et là, ils nous imposent un permis! »

Selon lui, les retombées économiques engendrées par les campeurs devraient suffisamment rapportées à la ville pour qu'elle n'ait pas à exiger

un montant supplémentaire.

Un autre campeur abonde dans le même sens. « Nous dépensons déjà beaucoup dans la municipalité lorsque nous allons jouer au golf ou manger au restaurant. Je veux donc tester l'imposition du permis avec les autres personnes qui sont touchées par le règlement », mentionne Jacques Talbot.

Ce dernier trouve également inconcevable qu'on lui demande de payer pour 12 mois alors qu'il profite des services de la municipalité seulement pour une durée de deux mois durant l'été.

Plusieurs des campeurs rencontrés n'ont pas l'intention de se procurer le dit permis et souhaitent se concerter afin de décider quelles mesures seront mises de l'avant pour contester le règlement de la ville.

## La municipalité se justifie

CANTON D'ORFORD — Selon le directeur général du Canton d'Orford, Jean-Marie Beaupré, les démarches réalisées par la Ville sont tout à fait légales et légitimes.

« Nous respectons la Loi sur la fiscalité municipale qui nous donne le droit de réclamer un montant pour les roulettes saisonnières. Les gens qui ne font que passer quelques semaines

ou quelques mois en vacances ici et qui repartent sans laisser leurs installations derrière n'ont pas à payer de permis », explique-t-il.

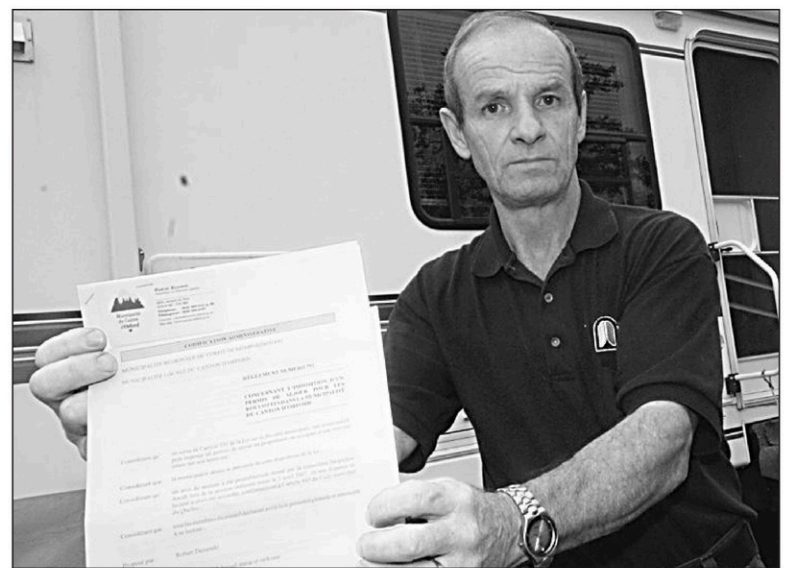
Ce permis est obligatoire depuis 2006 sur le territoire du Canton d'Orford. L'an dernier, l'affaire n'avait pas fait grand bruit, peut-être parce que les gens avaient été informés du montant à payer par courrier

plutôt que par un employé de la ville.

« Les gens n'étaient pas plus satisfaits la première année, mais ils ne sont pas montés au barricades pour autant », s'étonne M. Beaupré.

La ville justifie l'implantation du règlement en parlant d'un montant compensatoire pour l'utilisation des services comme la police, les pompiers, l'entretien des routes, etc. « Nous vivons en communauté et nous devons tous assumer les coûts liés aux services municipaux qui sont répartis également dans l'ensemble de la population. »

Les permis devraient rapporter au Canton d'Orford plus ou moins 20 000 \$.



IMACOM, MAXIME PICARD

**Jean-Marie Beaupré, directeur général du Canton d'Orford, comprend que les campeurs soient mécontents, mais soutient que le règlement sur les roulettes est tout à fait commun et que d'autres villes l'ont également adopté.**

Résultats des tirages du: 2007-07-08

**PANCO** 01 04 07 10 11 20 24 27 29 38  
47 48 53 56 60 61 62 65 68 69 **Extra** 5072858\*  
500 000 \$

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
02 AVRIL 35 TAUREAU **Quotidienne**  
3 631 4 0571

Résultats des tirages du: 2007-07-07

**LOTTO 649** 10 19 25 01  
31 37 40 compl. (C)

**Québec 49** 02 04 08 21  
18 31 43 compl. (C)

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	5 3 198 080,00 \$	6/6	1 1 000 000,00 \$
5/6+c	6 81 949,80 \$	5/6+c	0 50 000,00 \$
5/6	215 1 889,20 \$	5/6	39 500,00 \$
4/6	14 300 53,80 \$	4/6	1 512 50,00 \$
3/6	215 685 10,00 \$	3/6	25 736 5,00 \$
2/6+c	158 023 5,00 \$		
Ventes totales :	24 464 366 \$	Ventes totales :	638 526,50 \$
Prochain gros lot (approx.):	3 500 000 \$		

**TRIO LOTOS** 16 17 49 212 gagnants de 366,80 \$  
18 25 29 196 gagnants de 396,80 \$  
03 12 22 234 gagnants de 332,40 \$

Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur un billet Trio lotos valide le samedi 2007-07-07 sont admissibles au tirage des lots bonis 7-7-7.

**PANCO** 01 02 05 06 09 10 11 12 13 15  
22 25 26 27 31 41 58 60 61 70 **Extra** 6076172\*  
500 000 \$

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
14 OCTOBRE 58 GÉMEAUX **Quotidienne**  
3 532 4 6088

Résultats des tirages du: 2007-07-06

**LOTTO SUPER 7**

GAGNANTS	LOTS
7/7	1 10 000 000,00 \$
6/7+c	0 175 668,70 \$
6/7	98 1 792,50 \$
5/7	5 923 100,80 \$
4/7	126 040 10,00 \$
3/7+c	117 801 10,00 \$
3/7	1 047 356 Participation gratuite
Ventes totales :	15 320 900 \$
Prochain gros lot (approx.):	2 500 000 \$

**Extra** 3866891\*  
500 000 \$

\*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**FRAISIÈRE ARMAND CÔTÉ**

APPORTEZ VOS CONTENANTS

- Aussi service de fraises cueillies
- Première fraisière, route 147, passé Milby

HEURES D'OUVERTURE : 8 h à 18 h

6225, route Louis S. Laurent, Compton • 819 835-9136

**COUPE FOOTBALL CANADA & CUP 2007**

SHERBROOKE, QC

Dans le cadre du concours « La Coupe Football Canada », voici les gagnants qui ont remporté un laissez-passer pour assister à cet événement :

Diane Sylvain Hinse	Chantale Simard
Véronique Fabi	Jean-Paul Nadeau
Jonathan Côté	David Distefano
Carl Berthold	Maxime Lemay Roussel
Patricia Hébert	Andrée Morin

Félicitations à tous les participants!

Il en coûte 10 \$ par mois pour les propriétaires de roulotte, soit un maximum de 120 \$ par année pour rester sur place. Les tarifs varient en fonction de la longueur du véhicule. Les campings touchés par ce règlement sont le Camping Magog-Orford et le Camping Mailhot, où les roulettes sont hébergées à l'année. Environ 250 personnes sont concernées par ce règlement.

**D'autres municipalités aussi**

Après quelques vérifications effectuées par *La Tribune*, le cas de la municipalité du Canton d'Orford n'est pas unique en Estrie. La ville d'Ayer's Cliff possède elle aussi un règlement qui exige aux propriétaires de roulotte environ 10 \$ par mois pour laisser leur véhicule sur place durant l'année.

La municipalité d'Eastman a quant à elle aboli le permis de séjour obligatoire il y a quelques années. Selon un employé de la ville, les élus auraient décidé de laisser tomber le règlement à cause des nombreuses plaintes des vacanciers et du refus de certains de payer le permis.

Les autres municipalités consultées, soit Asbestos et Sainte-Catherine-de-Hatley, ne possèdent pas de règlement pour les roulettes permanentes.

# Des activités annulées à la prison Winter

## La Régie du bâtiment exige d'importantes rénovations

**MARIANNE DANDURAND**  
Marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La prison Winter aura besoin de grandes rénovations pour poursuivre le programme d'activités lancé l'été dernier. À la suite de la visite des inspecteurs de la Régie du bâtiment du Québec (RBQ), l'accès au sous-sol ainsi qu'aux deuxième et troisième étages ont été complètement interdits.

Ainsi, exit les visites guidées et les nuits en cellule, il ne reste plus à voir que l'exposition *Art Libre*, qui a été regroupée au premier plancher de l'aile nord de la prison sise au coin des rues Cliff et Winter.

«Les inspecteurs sont venus à la suite d'une plainte déposée contre nous à l'hôtel de ville, raconte Jacques Dezainde, président de la Société de sauvegarde de la prison de Sherbrooke. On ne sait vraiment pas qui a pu se plaindre, encore moins pourquoi.»

### «Les inspecteurs sont venus à la suite d'une plainte»

Il n'en reste pas moins que la visite rendue obligée de la RBQ a permis de répertorier des problèmes reliés à l'électricité, à la plomberie et au chauffage, forçant la fermeture tant que le tout ne sera pas rentré dans les normes. «Ils ont aussi noté qu'il n'y a pas de sortie de secours, et que la porte principale doit ouvrir par l'extérieur plutôt que par l'intérieur.» Si c'était plus que normal pour une prison, c'est inconvenable pour un lieu public.

Des membres de la Société ont bénévolement dépoussiéré une bonne partie de la vieille prison depuis deux ans, mais rien qui n'a l'ampleur de ce qui a été exigé par la RBQ. Et puis sans les visites guidées, les budgets sont plus restreints.

«On demande 20 000 \$ à la Ville pour faire les réparations minimales, a indiqué le président. On a remis notre dossier à la conseillère Chantal L'Espérance il y a trois semaines, et on attend de ses nouvelles.»

Dans un monde idéal, M. Dezainde imagine la vieille prison Winter établir un partenariat avec Cité des Rivières, ce qui lui garantirait une meilleure visibilité. Le groupe qui dirige la prison souhaite aussi la faire reconnaître en tant qu'édifice patrimonial, à l'instar de celle de Trois-Rivières. «Mais présentement, il n'y a pas beaucoup d'édifices qui sont reconnus.»

La vieille prison Winter, érigée en 1865, se taille une place enviable parmi les plus anciens de Sherbrooke. Elle porte aussi le titre de plus vieil édifice en pierres de taille de la ville. Et son mur de clôture est unique au Québec.

En attendant d'obtenir la reconnaissance méritée, le vieil édifice devra fermer ses portes cet hiver, faute d'avoir les sommes nécessaires au chauffage de l'endroit.



**Civic DX 2007**

Prix de location à partir de

<b>198 \$**</b>	<b>0 \$</b>
par mois/48 mois	dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**  
Transport et préparation  
inclus en location seulement

Taux de financement à l'achat d'une Civic à partir de **>1,9 %†**

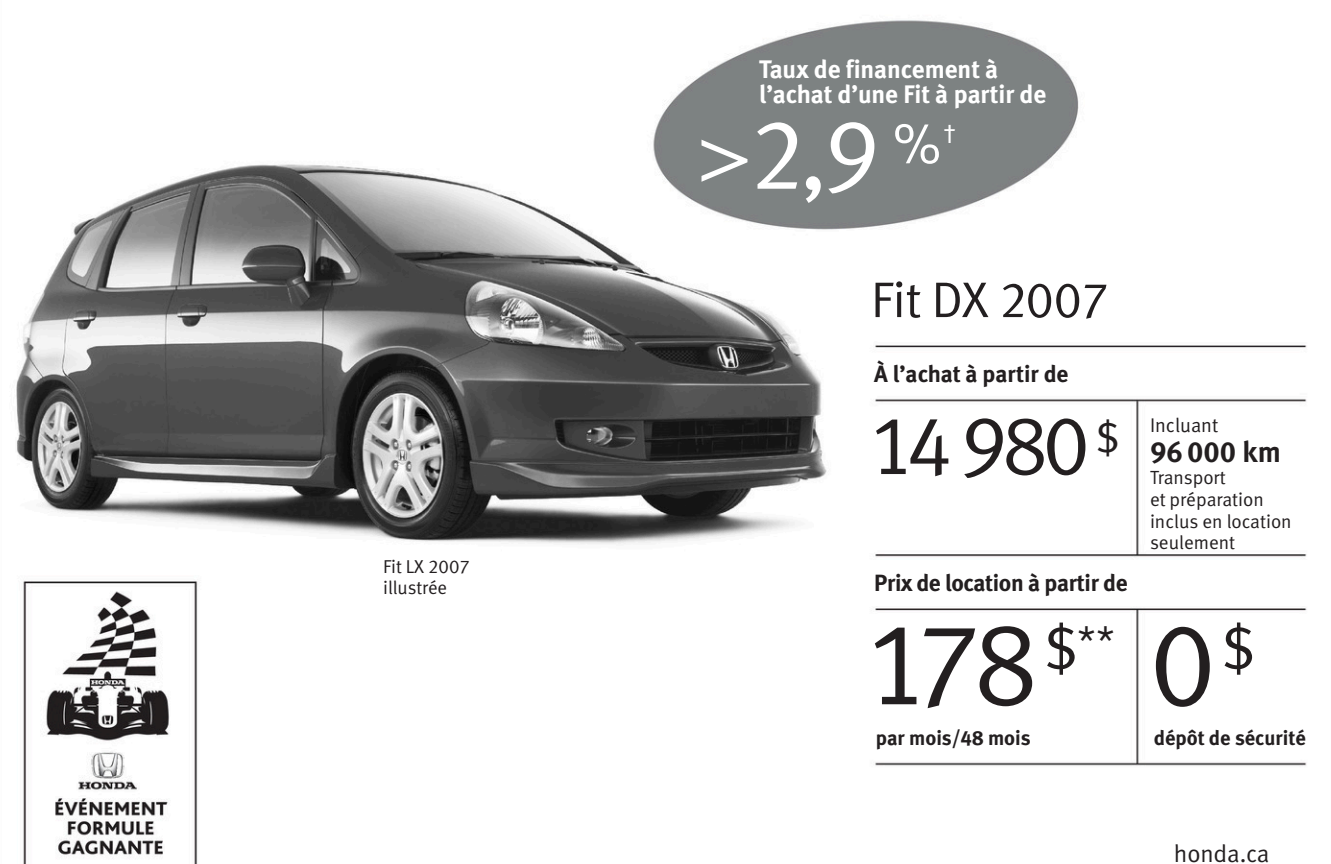
Berline Civic LX illustrée

**LE BÉNÉFICE HONDA**

VERT SÛR FUN

Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

**1000 \$ PRIME HONDA\***



**Fit DX 2007**

À l'achat à partir de

<b>14 980 \$</b>	Incluant <b>96 000 km</b> Transport et préparation inclus en location seulement
------------------	---

Prix de location à partir de

<b>178 \$**</b>	<b>0 \$</b>
par mois/48 mois	dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat d'une Fit à partir de **>2,9 %†**

Fit LX 2007 illustrée



**L'Association des concessionnaires Honda du Québec**  
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

**OUI, ON A FAIT LE PLEIN**  
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

[honda.ca](http://honda.ca)



**HONDA**

\* Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-dessus. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 2007 (modèle F41527E) : a) 198 \$, b) 3 191 \$, c) 12 695 \$. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178 \$, b) 3 551 \$, c) 12 095 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km : frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Financement Civic DX 2007 : 1,9 % pour 36 mois, 2,9 % pour 48 mois, 3,9 % pour 72 mois. Financement Fit DX 2007 : 2,9 % pour 36 mois, 3,9 % pour 48 mois, 4,9 % pour 60 mois. Excluant les modèles Si et hybride. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. \* 1 000 \$ Prime Honda Avantage (« Prime ») inclus TPS, TVQ et toute taxe provinciale (si applicable) et est disponible seulement sur la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique) et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée (sur un terme éligible d'au moins 12 mois) le ou après le 20 mars 2007. La Prime ne s'applique sur aucun véhicule acheté ou loué avant le 20 mars 2007. La Prime doit être appliquée au moment de l'achat ou de la location. Pour la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique), et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée entre, et incluant, le 20 mars 2007 et le 18 mai 2007, veuillez contacter le concessionnaire Honda duquel vous avez acquis votre véhicule afin de confirmer votre éligibilité à la Prime. La Prime est sujette au changement à tout moment. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

# L'homme soupçonné d'avoir laissé une femme dans un coffre de voiture se rend à la police

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un homme soupçonné d'avoir sauvagement attaqué une quinquagénaire à son domicile d'Outremont avant de l'abandonner dans son coffre de voiture, la semaine dernière, s'est rendu aux policiers hier par l'entremise du chroniqueur judiciaire Claude Poirier.

Roger Grenier comparaitra devant la Cour du Québec ce matin, au palais de justice de Montréal. Il fait face à cinq chefs d'accusation, soit tentative de meurtre, séquestration, enlèvement, fraude et vol qualifié. Un verdict de culpabilité d'une tentative de meurtre peut entraîner une peine de prison à perpétuité.

L'homme âgé de 53 ans était recherché depuis le 1er juillet. Vers 21 h ce soir-là, il se serait introduit dans le logement de Marie-Josée Caron, âgée de 56 ans. Il aurait violemment frappé la pharmacienne en semi-retraite, avant de quitter les lieux avec elle à bord de son automobile. Il l'aurait ensuite laissée pour morte un peu plus loin, dans le coffre de la voiture.

À TVA hier, Claude Poirier a relaté que des proches de Roger Grenier l'avaient contacté vendredi soir pour lui dire que le suspect se trouvait à l'extérieur de Montréal et qu'il avait l'intention de se livrer aux autorités policières.

Le filet se resserrait autour de l'homme, a raconté le chroni-

queur et animateur de l'émission *Le négociateur*. La semaine dernière, un homme et une femme ont été arrêtés après avoir été trouvés en possession de cartes de crédit de Mme Caron.

«Il était coincé, il avait énormément mal aux jambes, parce qu'il souffre des jambes, il souffre du coeur. Il m'a dit qu'il couchait dans des parcs, il mangeait dans des poubelles de restaurants Dunkin Donuts, il a même marché 30 kilomètres parce qu'il était à l'extérieur de Montréal.»

Selon ce qu'il aurait laissé entendre, il aurait rencontré sa victime par erreur.

«Lui, son but, c'était de lui voler sa bourse», dit M. Poirier.

Le journaliste et le suspect

se sont parlé pour la première fois hier matin. Ils se sont donné rendez-vous au terminus de la rue Berri, au centre-ville de Montréal. La scène a été filmée et diffusée en boucle sur les ondes de LCN.

Après avoir déjeuné ensemble, ils se sont rendus à la Place Versailles, dans l'est de la ville. C'est là que le fuyard s'est livré aux policiers.

«Je lui ai conseillé: 'tu dois faire face à la musique', a dit Claude Poirier. Il a dit avoir rencontré un homme dépressif, aux prises avec des problèmes de drogue, qui avait peur de se faire battre par les policiers.

«Il m'a dit: 'si jamais tu parles à la famille, tu peux dire que je

veux m'excuser pour la maudite folie que j'ai faite'», a-t-il rapporté à *La Presse*. Marie-Josée Caron est toujours à l'hôpital, où elle a finalement repris conscience cette semaine. On ne craint pas pour sa vie, mais elle conservera des séquelles permanentes de l'agression. Elle devrait rencontrer les enquêteurs dans les prochains jours.

Pour ce qui est de l'homme et de la femme arrêtés la semaine dernière, le premier a plaidé coupable à des accusations de fraude et a été condamné à 12 mois d'emprisonnement. Sa présumée complice a plaidé non coupable. Elle demeurera sous les verrous jusqu'à son prochain retour devant le juge, le 18 juillet.

## Cellulaire au volant et baisse de la limite d'alcool: 2 projets contestés

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les projets du gouvernement Charest d'interdire l'utilisation du cellulaire au volant et de réduire la limite d'alcoolémie permise à «point 05» sont fortement contestés.

Ainsi, l'Association des restaurateurs du Québec a adressé une lettre à la ministre des Transports, Julie Boulet, lui indiquant que de diminuer à «point 05» la limite d'alcool risque d'avoir des conséquences sérieuses sur le chiffre d'affaires des restaurants. L'Association souligne qu'une seule consommation suffirait pour atteindre la limite permise, ce qu'elle qualifie d'insensé. Même l'organisme Educ'alcool s'interroge sur l'utilité d'une telle mesure. Selon son directeur général Hubert Sassy, rien ne prouve qu'elle permettrait de réduire le nombre d'accidents.

Quant à l'interdiction du cellulaire au volant, l'Action démocratique de Mario Dumont n'entend pas appuyer le projet de loi. Selon la critique de l'opposition en



LA TRIBUNE ARCHIVES, JOCELYN RIEUNDEAU

Avant d'approuver un projet qui interdirait l'utilisation du cellulaire au volant, l'ADQ demande à ce qu'on lui fournisse des études prouvant qu'une telle mesure contribuerait à diminuer le nombre d'accidents.

matière de Transports, Pierre Gingras, la ministre Boulet va au delà des conclusions de la

Table de concertation de la sécurité routière. L'ADQ demande à ce qu'on lui fournisse des étu-

des prouvant qu'une telle mesure contribuerait à diminuer le nombre d'accidents.

## Marijuana : arrestations à la hausse

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le nombre des personnes arrêtées pour avoir fumé de la marijuana a augmenté de façon importante dans plusieurs villes canadiennes, l'an dernier, après que les conservateurs eurent pris le pouvoir et éliminé un projet de loi visant à décriminaliser le fait de posséder de petites quantités de cannabis.

La hausse des arrestations pour la simple possession de marijuana est visible dans les données obtenues par la *Presse Canadienne* auprès de forces de police municipales et à la suite de requêtes formulées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Des statistiques nationales à ce sujet ne seront rendues publiques que la semaine prochaine, mais des données préliminaires laissent entendre que le nombre des arrestations a augmenté de plus d'un tiers dans de nombreuses villes du pays.

Les villes de Toronto, Vancouver, Ottawa et Halifax ont toutes fait état de hausse allant de 20 à 50 pour cent en 2006, tandis que Montréal et Calgary ont constaté un recul de quelques points de pourcentage du nombre des arrestations effectuées l'an dernier, par rapport à 2005.

En conséquence, des milliers de personnes ont été accusées d'avoir commis un délit qui était récemment sur le point de ne plus en être un.

Chaque parti à la Chambre des communes, à l'exception des conservateurs, appuyait le projet de loi prévoyant de décriminaliser la possession de petites quantités de cannabis, mais le gouvernement libéral, qui avait déposé la législation projetée, n'a jamais été en mesure de soumettre cette dernière au vote final.

Plusieurs responsables de services de police affirment que la tendance constatée est directement liée au sort réservé au projet de loi, qui est mort à la suite des élections fédérales du 23 janvier 2006.

## NORMES D'APPROVISIONNEMENT

### Trois villes demandent à Québec de compenser

PRESSE CANADIENNE

BAIE-COMEAU — Les maires de Baie-Comeau, de Thetford Mines et de Shawinigan, les trois municipalités du Québec les plus touchées par le changement des normes d'approvisionnement en eau potable, font front commun.

Elles demanderont à la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, un remboursement de 95 pour cent des dépenses occasionnées par les modifications à leur source d'approvisionnement. Seules les municipalités de 2500 habitants ont droit à un

remboursement de 95 pour cent de leurs frais en la matière.

La mairesse de Shawinigan, Lise Landry, a soutenu que le gouvernement québécois offre un remboursement de 50 pour cent des dépenses à ces trois villes et que c'est «beaucoup trop peu. Chez nous, il en coûtera 90 millions \$ pour changer la source d'approvisionnement et les usines de filtration».

Le conseil municipal de Shawinigan a déjà adopté une résolution réclamant un remboursement de 95 pour cent des dépenses.

À Thetford Mines, près de 50

millions \$ seront nécessaires pour remplacer la source d'approvisionnement, le lac à la Truite, par la nappe phréatique de la municipalité d'Irlande ou le Grand Lac Saint-François.

«Nous voulons travailler ensemble, les trois municipalités, pour faire diminuer l'impact financier de ce changement qu'on nous a imposé, a expliqué le maire de Thetford Mines, Luc Berthold. Nous sommes aussi conscients que c'est un gros défi pour le gouvernement, pour qui ça représente près de 200 millions \$.»

À Baie-Comeau également,

un projet d'usine de filtration de près de 50 millions \$ permettra de diminuer la concentration de trihalométhanes, des substances potentiellement cancérigènes, dans l'eau provenant du lac La Chasse et de la rivière Manicouagan.

Le maire Ivo Di Piazza a fait remarquer sa ville devra emprunter plus de 20 millions \$, soit l'équivalent de plus du tiers de sa dette actuelle, pour réaliser le projet.

«C'est impensable, car ça mettrait aussi en danger le développement et même l'entretien normal de l'infrastructure urbaine.»



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Même si les nouveaux parents Isabelle Laroche et Jérôme Hallé ne sont pas superstitieux, ils espèrent que le fait que leur premier enfant soit né à 7 h le 7 du septième mois 2007 lui portera chance.

## Un bébé chanceux

Antoine est né à 7 h le 07-07-07

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Si des centaines de couples ont choisi de mettre toutes les chances de leur côté en convolant le 07-07-07, à quel avenir est promis le jeune Antoine Hallé, un poupon qui n'a que deux jours au moment où vous parcourez ces lignes et qui est né à 7 heures le 07-07-07 au Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford Mines?

Dans les faits, le bébé a vu le jour précisément à 6 heures 57 et, comme si ce n'était pas suffisant, il a poussé sa chance jusqu'à peser 7 livres et 1 once!

Antoine est le premier enfant du couple Isabelle Laroche et Jérôme Hallé de Disraeli qui souhaite une famille de deux ou trois enfants.

Sa mère, Isabelle, une auxiliaire familiale au service du CLSC Frontenac, était loin de s'y attendre. «Ça a été une surprise totale d'autant plus que le bébé était attendu pour le 30 juin dernier. Comme il mettait du temps à naître, j'étais convoquée pour lundi (aujourd'hui). Mais finalement, le travail s'est amorcé vendredi soir et nous nous sommes présentés au centre hospitalier vers minuit», de raconter la mère de 26 ans qui ne souhaitait pas subir un déclenchement et pour qui cette première naissance s'est bien déroulée.

La surprise a été d'autant plus grande que maman Isabelle et

papa Jérôme avaient choisi d'attendre la naissance pour connaître le sexe du poupon.

Ne se disant pas superstitieuse pour deux sous, la nouvelle maman n'a toutefois pu s'empêcher d'y voir un heureux présage. «Je ne m'étais pas vraiment arrêtée à ça. On se dit que ce sera possiblement un bébé chanceux», a-t-elle reconnu en ajoutant que le couple devrait songer à acheter un billet de loterie.

Même réaction du côté du père, un opérateur à l'emploi de l'entreprise thetfordoise Les Constructions de l'Amiante. «La nuit a été assez intense. Je suis très heureux et j'ai vécu des moments émouvants. Je crois un peu à ces choses-là et naître le 07-07-07 sera peut-être chanceux!»

Mais la première chance du couple réside finalement dans le fait que bébé est en excellente santé.

C'est le docteur Gaston Dorval qui a procédé à l'accouchement secondé par les infirmières Véronique Bolduc et Diane Lemay.

Au fait, vous avez remarqué? Le prénom Antoine compte sept lettres! Amusé, le père a avoué que rien de ça n'était prémédité «Nous avons retenu trois noms de fille et deux noms de gars. Nous avons finalement choisi Antoine.»

Et si le garçon choisissait de porter le nom de sa mère, Antoine Laroche? Sa chance sera-t-elle doublée pour autant?

NOUVELLES PREUVES :  
LES 2008 SONT ARRIVÉS

1<sup>RE</sup> MENSUALITÉ GRATUITE  
À LA LOCATION\*  
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT\*\*  
SUR TOUTES LES COROLLA ET MATRIX 2008



### COROLLA CE 2008

à partir de  
**189 \$**

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS\*

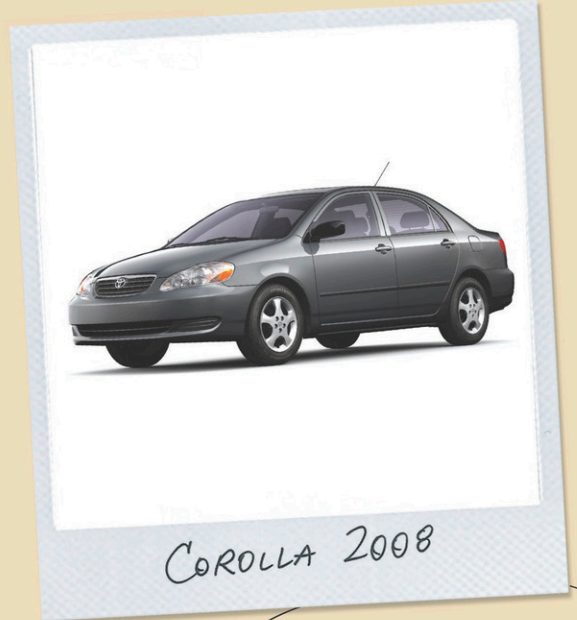
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 373 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de

**15 785 \$\***

🛢 Ville : 7,1 L/100 km†  
Route : 5,3 L/100 km†



- ✓ Lauréate de 6 Prix Pyramide de la CAA
- ✓ Véhicule à émissions ultra faibles
- ✓ Plus d'un million de Corolla vendues au Canada

## COROLLA - L'AFFAIRE COROLLA

### MATRIX 2008

à partir de  
**209 \$**

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS\*

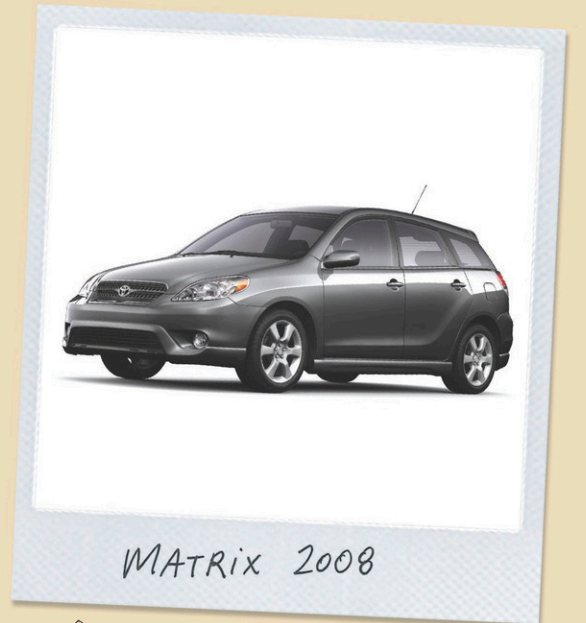
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 580 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

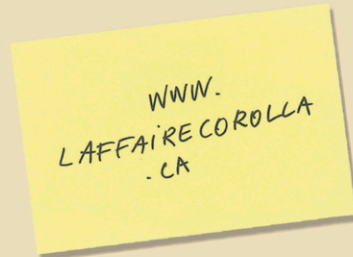
À L'ACHAT à partir de

**17 200 \$\***

🛢 Ville : 7,9 L/100 km†  
Route : 5,9 L/100 km†



- ✓ La familiale à caractère sportif
- ✓ Cotée véhicule à émissions ultra faibles
- ✓ Très polyvalente, elle peut transporter des objets de 2,43 m (8 pi) de long



TOYOTA  
SERVICES FINANCIERS

PEA

DIPLOMÉS

1 000 \$  
de remise\*\*

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. \* Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 338,35 \$ pour la Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et de 2 540,83 \$ pour la Matrix 2008 (KR32EM AA), taxes incluses. \*\* Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. \* PDSF pour les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. \*\* Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 juillet 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

**TOYOTA**  
faire toujours mieux

## Peines exemplaires



**DENIS DUFRESNE**

denis.dufresne@latribune.qc.ca

**L**e Québec serait-il en train d'adopter une approche plus répressive à l'égard de certains types de crimes?

On serait tenté de le croire, à la suite des sentences prononcées récemment dans des causes de conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort et de braquage à domicile.

Des exemples?

Le juge Michel Beauchemin, de la Cour du Québec, vient d'imposer une peine dite exemplaire de sept ans de prison à Evans Bouchard, pour conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort. Ce Mago-gois de 53 ans avait fauché une étudiante en médecine âgée de 20 ans, en 2004.

Cette peine, l'une des plus sévères au Québec jusqu'ici, pour ce type de crime, est assortie d'une interdiction de conduire pour dix ans.

Selon le juge Beauchemin, il faut envoyer un message clair aux automobilistes et aux récidivistes de l'alcool au volant sur qui les campagnes de sensibilisation ne semblent pas avoir d'influence.

En comparaison, un autre chauffard, Michel Bouchard, avait écopé en 2005 de trois ans de prison pour avoir fauché le jeune Marc-Antoine Trottier, en 2003 à Lac-Mégantic, dans des circonstances en plusieurs points semblables à celles impliquant l'autre M. Bouchard.

Michel Bouchard a obtenu récemment sa libération, après 18 mois de détention.

Autre cas: le juge Jean Si-rois, de la Cour du Québec, a condamné vendredi un jeune braqueur à domicile à 11 ans de prison, la plus importante peine à ce jour pour ce type de crime.

Le juge a estimé que le braquage à domicile est un crime très grave, particulièrement lorsqu'il vise des personnes âgées et qu'il faut traiter leurs auteurs avec sévérité.

Ces deux cas illustrent une volonté des tribunaux d'im-

poser des peines plus sévères, des peines exemplaires, pour des crimes particulièrement odieux dont les victimes ou leurs proches demeurent à jamais traumatisés.

Ce faisant, le Québec semble prendre un virage marqué et répondre à une opinion publique qui juge que la justice est trop clémente.

Faut-il s'en réjouir?

Oui, d'une certaine manière.

Car avec certains types de crimes, comme l'alcool au volant, il est évident que la prévention et la sensibilisation fonctionnent plus ou moins.

Quant aux braquages à domicile et à la violence des gangs de rue, il est temps d'imposer des peines plus dissuasives.

Il y a toutefois des bémols.

Le Québec a toujours mis l'accent sur la prévention et la réhabilitation, particulièrement chez les jeunes contrevenants.

Serions-nous en train de prendre un virage plus répressif, comme le prône le gouvernement conservateur de Stephen Harper à Ottawa?

Il est clair que la plupart des crimes ne méritent aucune sympathie.

Mais dans certains cas, il faut davantage tenir compte des circonstances atténuantes, du passé de l'accusé, etc.

Les prisons ne sont pas des centres de réhabilitation et les plus cyniques diront qu'il s'agit d'écoles du crime.

Il ne faut pas perdre de vue que la réhabilitation porte fruits, qu'elle permet à des individus de tourner le dos au crime et de reprendre une vie plus normale.

La tendance qui semble se dessiner au Québec en faveur de peines plus sévères et exemplaires ne doit pas nous distraire de l'idéologie répressive en voie de s'instaurer un peu partout au Canada.

Les révélations récentes à l'effet que les comités de sélection des juges de nomination fédérale étaient «paquetés» de proches du Parti conservateur ou de personnes avec des vues très conservatrices, en faveur d'une plus grande répression sociale, devraient nous faire réfléchir.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

### Tribune libre

## Prenez gare

J'ai été au fameux Marché de la Gare de Sherbrooke. Il n'y avait pas foule de futurs acheteurs réguliers, mais beaucoup de promeneurs et de simples curieux. Avec des salades à 2 \$ pièce alors qu'on en trouve à 69 sous dans les grands commerces, on a bel et bien affaire ici à un marché conçu pour une clientèle un peu plus bourgeoise. On semble oublier que le lac des Nations est un parc public, et public dans le sens d'accessible à tous. Cité des Rivières nous montre de plus en plus qu'elle ne souhaite qu'attirer et satisfaire une certaine classe de la société au détriment d'une collectivité plus modeste.

On pourrait parler dans ce cas de profilage d'intérêt économique.

Curieusement, nos dirigeants n'ont jamais à l'esprit que Sherbrooke est la quatrième ville la plus pauvre au Canada. Ça veut dire que les citoyens pauvres sont majoritaires. Ça devrait pourtant sonner des cloches! Qui a les moyens de se payer des chocolats fins, des glaces italiennes et du sanglier?

On n'y trouve pas les avantages aux consommateurs qu'il y a par exemple au marché Jean-Talon à Montréal.

Quoi de neuf dans le concept? Est-ce qu'on a considéré cela dans l'astucieux plan de marketing? Est-ce qu'on a évalué le désagrément des polluantes et bruyantes locomotives qui s'agitent à seulement quelques mètres?

La Ville nous a fait part de l'importance de sauver ce bâtiment patrimonial en le rénovant à coût de millions. Aucune information à la gare ne nous indique qu'il s'agit d'un site historique.

**Pierre Viau**  
Sherbrooke

## Vivre au bord de l'eau...

Reportons nous il y a 30 ou 40 ans. Un chalet voulait souvent dire des empièvements de rive ou encore des murs de béton qui aujourd'hui sont réputés surchauffer l'eau. On voyait aussi des rives en piquets de cèdre détériorant le plan d'eau. Pire, j'ai vu enfant combien de gens utiliser les lacs comme dépotoir. N'était-ce pas aussi le bon temps où, sans eau courante, nous nous lavions au lac avec un bon vieux savon au phosphate? N'oublions surtout pas la qualité des bons vieux puisards en arrière du chalet! Ah, quel bon vieux temps magnifique où la nature n'avait pas son pareil pour prendre soin de nous.

Dans le temps, tous acceptaient ces courses de bateaux à moteur les week-ends avec risques pour la sécurité. On ne se gênait pas pour faire un plein au milieu du lac en renversant allégrement une tasse ou deux d'essence à côté du réservoir.

Parlez-moi de ce groupe de riverains (qui s'affirment publiquement écologiques) de la Chaîne des Lacs à Orford qui stationnent leur auto dans la bande riveraine à quelques mètres de l'eau avec tous les risques de déversement que cela représente, qui transbordent leurs rebuts en chaloupe, indépendamment des risques écologiques plutôt que de vouloir payer pour un chemin d'accès à leur propriété, qui utilisent un pont de glace avec VTT l'hiver pour ravitailler les propriétés peu importe les rejets laissés sur la glace. Un peu d'urbanisation contrôlée ne ferait pas tort dans ce secteur.

**Christian Girouard**  
Orford

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: redaction@latribune.qc.ca  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

## Peines exemplaires



**DENIS DUFRESNE**

denis.dufresne@latribune.qc.ca

**L**e Québec serait-il en train d'adopter une approche plus répressive à l'égard de certains types de crimes?

On serait tenté de le croire, à la suite des sentences prononcées récemment dans des causes de conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort et de braquage à domicile.

Des exemples?

Le juge Michel Beauchemin, de la Cour du Québec, vient d'imposer une peine dite exemplaire de sept ans de prison à Evans Bouchard, pour conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort. Ce Mago-gois de 53 ans avait fauché une étudiante en médecine âgée de 20 ans, en 2004.

Cette peine, l'une des plus sévères au Québec jusqu'ici, pour ce type de crime, est assortie d'une interdiction de conduire pour dix ans.

Selon le juge Beauchemin, il faut envoyer un message clair aux automobilistes et aux récidivistes de l'alcool au volant sur qui les campagnes de sensibilisation ne semblent pas avoir d'influence.

En comparaison, un autre chauffard, Michel Bouchard, avait écopé en 2005 de trois ans de prison pour avoir fauché le jeune Marc-Antoine Trottier, en 2003 à Lac-Mégantic, dans des circonstances en plusieurs points semblables à celles impliquant l'autre M. Bouchard.

Michel Bouchard a obtenu récemment sa libération, après 18 mois de détention.

Autre cas: le juge Jean Si-rois, de la Cour du Québec, a condamné vendredi un jeune braqueur à domicile à 11 ans de prison, la plus importante peine à ce jour pour ce type de crime.

Le juge a estimé que le braquage à domicile est un crime très grave, particulièrement lorsqu'il vise des personnes âgées et qu'il faut traiter leurs auteurs avec sévérité.

Ces deux cas illustrent une volonté des tribunaux d'im-

poser des peines plus sévères, des peines exemplaires, pour des crimes particulièrement odieux dont les victimes ou leurs proches demeurent à jamais traumatisés.

Ce faisant, le Québec semble prendre un virage marqué et répondre à une opinion publique qui juge que la justice est trop clémentine.

Faut-il s'en réjouir?

Oui, d'une certaine manière.

Car avec certains types de crimes, comme l'alcool au volant, il est évident que la prévention et la sensibilisation fonctionnent plus ou moins.

Quant aux braquages à domicile et à la violence des gangs de rue, il est temps d'imposer des peines plus dissuasives.

Il y a toutefois des bémols.

Le Québec a toujours mis l'accent sur la prévention et la réhabilitation, particulièrement chez les jeunes contrevenants.

Serions-nous en train de prendre un virage plus répressif, comme le prône le gouvernement conservateur de Stephen Harper à Ottawa?

Il est clair que la plupart des crimes ne méritent aucune sympathie.

Mais dans certains cas, il faut davantage tenir compte des circonstances atténuantes, du passé de l'accusé, etc.

Les prisons ne sont pas des centres de réhabilitation et les plus cyniques diront qu'il s'agit d'écoles du crime.

Il ne faut pas perdre de vue que la réhabilitation porte fruits, qu'elle permet à des individus de tourner le dos au crime et de reprendre une vie plus normale.

La tendance qui semble se dessiner au Québec en faveur de peines plus sévères et exemplaires ne doit pas nous distraire de l'idéologie répressive en voie de s'instaurer un peu partout au Canada.

Les révélations récentes à l'effet que les comités de sélection des juges de nomination fédérale étaient «paquetés» de proches du Parti conservateur ou de personnes avec des vues très conservatrices, en faveur d'une plus grande répression sociale, devraient nous faire réfléchir.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## Tribune libre

### Prenez gare

J'ai été au fameux Marché de la Gare de Sherbrooke. Il n'y avait pas foule de futurs acheteurs réguliers, mais beaucoup de promeneurs et de simples curieux. Avec des salades à 2 \$ pièce alors qu'on en trouve à 69 sous dans les grands commerces, on a bel et bien affaire ici à un marché conçu pour une clientèle un peu plus bourgeoise. On semble oublier que le lac des Nations est un parc public, et public dans le sens d'accessible à tous. Cité des Rivières nous montre de plus en plus qu'elle ne souhaite qu'attirer et satisfaire une certaine classe de la société au détriment d'une collectivité plus modeste.

On pourrait parler dans ce cas de profilage d'intérêt économique.

Curieusement, nos dirigeants n'ont jamais à l'esprit que Sherbrooke est la quatrième ville la plus pauvre au Canada. Ça veut dire que les citoyens pauvres sont majoritaires. Ça devrait pourtant sonner des cloches! Qui a les moyens de se payer des chocolats fins, des glaces italiennes et du sanglier?

On n'y trouve pas les avantages aux consommateurs qu'il y a par exemple au marché Jean-Talon à Montréal.

Quoi de neuf dans le concept? Est-ce qu'on a considéré cela dans l'astucieux plan de marketing? Est-ce qu'on a évalué le désagrément des polluantes et bruyantes locomotives qui s'agitent à seulement quelques mètres?

La Ville nous a fait part de l'importance de sauver ce bâtiment patrimonial en le rénovant à coût de millions. Aucune information à la gare ne nous indique qu'il s'agit d'un site historique.

**Pierre Viau**  
Sherbrooke

### Vivre au bord de l'eau...

Reportons nous il y a 30 ou 40 ans. Un chalet voulait souvent dire des empièvements de rive ou encore des murs de béton qui aujourd'hui sont réputés surchauffer l'eau. On voyait aussi des rives en piquets de cèdre détériorant le plan d'eau. Pire, j'ai vu enfant combien de gens utiliser les lacs comme dépotoir. N'était-ce pas aussi le bon temps où, sans eau courante, nous nous lavions au lac avec un bon vieux savon au phosphate? N'oublions surtout pas la qualité des bons vieux puisards en arrière du chalet! Ah, quel bon vieux temps magnifique où la nature n'avait pas son pareil pour prendre soin de nous.

Dans le temps, tous acceptaient ces courses de bateaux à moteur les week-ends avec risques pour la sécurité. On ne se gênait pas pour faire un plein au milieu du lac en renversant allégrement une tasse ou deux d'essence à côté du réservoir.

Parlez-moi de ce groupe de riverains (qui s'affirment publiquement écologiques) de la Chaîne des Lacs à Orford qui stationnent leur auto dans la bande riveraine à quelques mètres de l'eau avec tous les risques de déversement que cela représente, qui transbordent leurs rebuts en chaloupe, indépendamment des risques écologiques plutôt que de vouloir payer pour un chemin d'accès à leur propriété, qui utilisent un pont de glace avec VTT l'hiver pour ravitailler les propriétés peu importe les rejets laissés sur la glace. Un peu d'urbanisation contrôlée ne ferait pas tort dans ce secteur.

**Christian Girouard**  
Orford

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: redaction@latribune.qc.ca  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

## Première visite de la Ligue arabe en Israël

ASSOCIATED PRESS

**JÉRUSALEM** — Israël a confirmé hier qu'il allait recevoir cette semaine, pour la première fois de sa histoire, une délégation de la Ligue arabe. L'État hébreu a dans le même temps annoncé la libération de 250 prisonniers palestiniens. Autant de gestes destinés à renforcer le président palestinien Mahmoud Abbas, face au Hamas qui contrôle désormais la Bande de Gaza.

Les ministres jordanien et égyptien des Affaires étrangères, Abdul-Ilah al-Khatib et Ahmed Aboul Gheit, arriveront jeudi à Jérusalem pour y rencontrer

leur homologue israélienne Tzipi Livni et le chef du gouvernement Ehoud Olmert, a annoncé le ministre jordanien des Affaires étrangères.

Les deux hommes conduiront la délégation de la Ligue arabe qui doit discuter en Israël de l'initiative de paix arabe, a confirmé Mark Regev, porte-parole du ministère israélien des Affaires étrangères. Ce plan prévoit notamment la reconnaissance de l'État d'Israël par tous les pays arabes, la création d'un État palestinien, le retrait israélien de tous les territoires conquis en 1967.

Le secrétaire de la Ligue arabe

Amr Moussa a expliqué hier que les ministres égyptien et jordanien allaient prendre «les contacts nécessaires avec Israël», au nom de la commission arabe pour l'initiative de paix.

Il s'agira d'un pas diplomatique important pour Israël. Historiquement, la Ligue arabe a entretenu des rapports conflictuels avec l'État hébreu, mais ses 22 membres semblent désormais se tourner vers une ligne plus pragmatique, alors que la région connaît l'ascension de l'islamisme radical.

Il s'agit maintenant de soutenir le président palestinien Mahmoud Abbas et son parti, le

Fatah, affaibli après le coup de force du Hamas dans la Bande de Gaza, territoire que contrôle maintenant le Mouvement de la résistance islamique de l'ex-Premier ministre Ismaïl Haniyeh.

L'initiative de paix arabe, d'origine saoudienne, date de 2002 et a été ravivée récemment. Outre la pleine reconnaissance d'Israël en échange d'un retrait de tous les Territoires palestiniens, elle propose une «solution juste» au problème des réfugiés palestiniens.

Israël n'a pas rejeté ce projet, mais a exprimé des réserves sur le retrait total des Territoires et le retour des réfugiés en Israël.



Margaret Hill

## La petite otage libérée

ASSOCIATED PRESS

**PORT HARCOURT, Nigeria** — Margaret Hill, la fillette britannique de trois ans qui avait été enlevée jeudi à Port Harcourt, dans le sud du Nigeria, a pu retrouver ses parents après avoir été relâchée par ses ravisseurs, a annoncé hier Emmanuel Okah, porte-parole du gouvernement régional.

«Je suis ravi et soulagé d'apprendre la libération de Margaret», a confirmé le ministre britannique des Affaires étrangères David Miliband, en remerciant les autorités nigérianes. «J'espère que les coupables seront promptement amenés devant la justice».

Le père de la fillette, Mike Hill, a assuré par téléphone qu'aucune rançon n'avait été payée. «Il n'y a pas eu de rançon», a-t-il déclaré, attribuant sa libération à l'action des services de sécurité nigériens.

«Elle reprend vie de minute en minute. Elle était un peu en transe quand on l'a récupérée, a-t-il ajouté. Je ne pense pas qu'elle ait eu beaucoup à manger, car elle est couverte de piqûres de moustiques.»

Il a ensuite passé sa fille au téléphone, qui a dit qu'elle se sentait «bien».

Margaret est le troisième enfant kidnappé en six semaines dans cette région pétrolière.

## Terrorisme : la délation encouragée

ASSOCIATED PRESS

**LONDRES** — Le secrétaire d'État britannique à la Sécurité Alan West, responsable de la lutte antiterroriste, a estimé hier que la menace contre la Grande-Bretagne se situe à un niveau sans précédent et que ses compatriotes devront faire des efforts à l'avenir qui pourront leur sembler contre-nature.

«La manière d'être des Britanniques n'implique pas normalement la délation ou le fait de parler des autres», a-t-il déclaré dans le *Sunday Telegraph*. «J'ai bien peur que dans cette situation, quiconque détient des informations doit dire quelque chose.»

De son côté, le Premier ministre Gordon Brown a déclaré hier sur Sky News qu'il souhaitait un renforcement des dispositifs européens de lutte antiterroriste, notamment en ce qui concerne le partage de l'information sur d'éventuels suspects.

M. Brown souhaite un «système par lequel nous savons qui est un suspect potentiel de terrorisme». «Je pense que c'est très important que nous renforçons ceci, et c'est quelque chose que nous considérons comme une affaire urgente.»



Gordon Brown

## Les Irakiens appelés à prendre les armes

ASSOCIATED PRESS

**BAGDAD** — Après un week-end de violences qui a fait plus de 220 morts en Irak, des dirigeants sunnite et chiite ont appelé hier les Irakiens à prendre les armes pour se défendre eux-mêmes, reflétant ainsi la frustration de la population face à l'incapacité des forces de sécurité à endiguer la violence.

«Les gens ont le droit d'attendre du gouvernement et des services de sécurité qu'ils protègent leur vie, leurs terres, leur honneur et leurs biens», a déclaré Tarik al-Hashemi le vice-président sunnite du pays. «Mais s'ils en sont incapables, les gens n'ont pas d'autre choix que d'assurer de leur propre défense.»

De son côté, le parlementaire turkmène chiite, Abbas al-Bayati, a estimé qu'en l'absence de forces de sécurité suffisantes, les autorités devaient aider la population «à s'armer» et à assurer sa propre protection.

### Week-end sanglant

Plusieurs attentats à la bombe ont coûté la vie à 26 personnes, hier, à Bagdad, tandis que le bilan de l'attaque-suicide au camion piégé commise la veille dans la localité chiite d'Armili, au nord de la capitale, pourrait s'élever à plus de 130 morts.

Les autorités avaient dans un premier temps fait état d'un bilan de 115 morts, une des attaques les plus meurtrières en Irak ces derniers mois. Elle révèle vraisemblablement que l'insurrection sunnite traquée par l'armée américaine autour de Bagdad déplace son champ d'action vers les zones moins surveillées, au nord.

## Deux encornés en Espagne



**Neuf personnes ont été blessées hier, dont deux ont été encornées par des taureaux, au deuxième jour de la traditionnelle feria de la San Fermin à Pampelune, dans le nord de l'Espagne. Certains des blessés ont été piétinés par les taureaux, pesant jusqu'à 695 kg, lâchés hier matin dans les rues étroites de la ville.**

## É.-U. : la chaleur extrême cause des ennuis

AGENCE FRANCE-PRESSE

**WASHINGTON** — Une personne a trouvé la mort hier dans un incendie près de Hot Springs, dans le Dakota du Sud, alors que la chaleur et la sécheresse continuaient de favoriser les départs de feu dans tout l'ouest des États-Unis, ont annoncé les autorités américaines.

En outre, les services météorologiques ont lancé une alerte à la canicule pour hier et les prochains jours dans l'est du pays, avec des températures dépassant les 37°C, d'autant plus dangereuses que le taux d'humidité sera élevé. À l'ouest, où les températures ont dépassé par endroits les 45°C la semaine dernière, les incendies

ont obligé les autorités à procéder à des évacuations hier dans l'Utah et l'Idaho, alors que les pompiers bataillaient également dans l'Oregon et le Nouveau-Mexique. Les autorités ont aussi lancé une alerte dans certaines régions de l'Utah, du Colorado et du sud de la Californie, où les conditions météorologiques augmentent le risque de départs de feu.

## Belle année pour le Festival de jazz

PRESE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Les organisateurs du Festival international de jazz de Montréal ont officiellement clôturé la 28e édition de l'événement en salle samedi soir.

Pourtant, la musique s'est fait entendre jusqu'en fin de journée hier et un dernier grand déluge de notes déferlera sur la métropole avec le grand événement gratuit mettant en vedette les sonorités à saveur arabe de Rachid Taha.

Déjà, toutefois, dès samedi soir, le président et fondateur de l'événement, Alain Simard, pouvait dire mission accomplie encore une fois: «Dans toute l'histoire du Festival, on n'avait jamais vendu autant de billets, c'est assez incroyable.»

Il attribuait ce succès à l'impressionnante brochette d'artistes que le Festival avait réussi à attirer cette année: «C'est le défi à chaque année: est-ce qu'on réussira à avoir les artistes qu'on rêve d'avoir? Cette année, c'était une année exceptionnelle de ce côté et c'est peut-être pour ça qu'il y a un record de billetterie aussi.»

Alain Simard se réjouissait également du succès inespéré du Salon des instruments de musique et des musiciens de Montréal, le SIMM, qui s'est greffé au Festival il y a trois ans et qui a pris de l'expansion cette année avec l'ajout d'un salon spécial pour la guitare.

«Le Festival a voulu élargir sa mission; on veut rejoindre le grand public, élargir ses horizons musicaux et maintenant, c'est aussi amener au grand public la pratique musicale, d'essayer des instruments, de prendre des cours de musique et c'est un succès phénoménal. On a triplé les activités et, au Salon de guitare, on est passé de 150 personnes à 500 par jour», a précisé M. Simard.

Puis, après ce bilan préliminaire instantané, Alain Simard courait à la Salle Wilfrid-Pelletier pour y présenter le gala de clôture.

Celui-ci a d'abord permis la présentation des lauréats du grand prix de jazz General Motors, le quitette du pianiste montréalais d'origine suisse Félix Stýssi, venu livrer un jazz solide, de facture moderne mais bien ancré dans la tradition.

Ce mot aurait pu être le thème de la soirée, d'ailleurs, puisque le concert mettait en vedette le pianiste montréalais Oliver Jones qui, à force de sortir de sa retraite, a finalement admis samedi soir qu'il reprenait la route.

Cette série aura d'ailleurs été l'un des hauts points du festival, tout comme celle du guitariste Mike Stern qui l'avait précédé sur la scène du théâtre Jean-Duceppe.



IMACOM, MAXIME PICARD

Si Kat Brown, Star Dust et JJ Martinez suaient sur scène, chantant et dansant sans interruption, le public en a fait tout autant.

## LE BOOGIE WONDER BAND AU VIEUX CLOCHER

# La fièvre du disco envahit Sherbrooke



MARIANNE DANDURAND

marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Quatre chansons, et voilà que le party avait pris toute la place samedi soir au Vieux Clocher de Sherbrooke. De nombreux spectateurs ont quitté les sièges sur lesquels ils se tremoussaient depuis huit minutes pour envahir la piste de danse aménagée tout juste devant la scène.

Plusieurs danseurs s'étaient parés d'accessoires vestimentaires particuliers, lunettes à la Francine Grimaldi, grands boas emplumés, chapeaux de cowboys aux motifs de pelage animal. Visiblement, le spectacle était attendu avec impatience. Et le disco du Boogie Wonder Band a opéré des effets saisissants.

Sur scène, dix artistes tout

droit sortis des années 70, vêtus de costumes aux couleurs électriques, un batteur à l'affro plus imposant qu'une boule miroir, des souliers aux énormes plateformes ou aux minces aiguilles, et des pantalons qui donnaient l'impression d'être suffisamment serrés pour être à l'origine des fréquences étonnamment élevées qu'atteignait la voix du chanteur JJ Martinez. Et peut-être aussi des cris aussi aigus parvenant de la salle lorsque ce même chanteur se déhanchait au rythme de la musique, sur des chorégraphies réglées au quart de tour.

Durant plus de deux heures, les incontournables du disco se sont succédés, visiblement appréciés de ceux dont l'adolescence en a été marquée, mais aussi des plus jeunes qui se sont aussi époumonés sur des succès comme *Raining man*, *We are family*, *I was made for lovin' you* ou *Celebration*. Et toutes les

chanteuses du dimanche ont laissé libre cours à leur plus ou moins grand talent en accompagnant Kat Brown sur l'immanquable *I will survive*.

Pour une rare fois au cours d'un spectacle, l'entracte a été aussi apprécié du public que des artistes. Le temps d'un rafraîchissement, et la piste s'est remplie d'un nombre encore plus considérables de danseurs quand le Boogie Wonder Band est remonté sur scène.

Les membres du groupe, qui effectuent un retour au Québec après une tournée qui les a menés en Chine et au sud des États-Unis, ont visiblement apprécié l'ambiance festive qui régnait dans la salle. S'exprimant d'abord en anglais par habitude, leur français maternel est rapidement revenu entre les pièces.

Quelques mines renfrognées ont toutefois été observées: celles des spectateurs assis aux (lointaines) premières rangées,

qui espéraient profiter confortablement assis sur leurs chaises d'un bon spectacle de disco. Ils se trouvèrent fort déçus quand la foule eut prit place debout devant eux...

La morale de cette histoire: mieux vaut se présenter au spectacle du Boogie Wonder Band avec l'idée de se laisser emporter par la fièvre du disco que celle de lentement se laisser porter par des chansons qualité studio d'enregistrement. Parce que si les éclairages étaient saisissants, la qualité de la sonorisation laissait par moments à désirer. Et ça s'oublie beaucoup facilement quand on agit comme dans une bonne vieille boîte de nuit.

Le Boogie Wonder Band sera au Vieux Clocher de Sherbrooke tous les vendredis et samedis du mois de juillet. À voir vêtu de ses habits trouvés au fin fond du grenier, question de se mettre dans l'ambiance.

OFF FÊTE DU LAC

# Joseph Arthur atterrit avec ses astronautes

ANDRÉ LAROCHE  
andre.laroche@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le nom de Joseph Arthur, pour les 40 ans et plus, fait tout de suite penser à un téléroman des années 80. Pour les plus jeunes, il est plutôt l'électrique folk-rocker dont on entend les chansons sur les trames sonores d'*American Pie*, *Shrek 2* ou encore *The Bourne Identity*.

Savez-vous quoi? Ce musicien hors du commun, avant de se rendre à Québec où il sera une tête d'affiche, joue ce soir au Téléphone Rouge pour l'ouverture du Off Fête du Lac.

Ce guitariste a fait sa marque à la fin des années 1990 avec ses performances solo sur scène où, grâce à de l'échantillonnage en direct, il parvenait à créer des orchestres virtuels. Un riff, une ligne mélodique, un riff et ainsi

de suite, mis en boucle dans ses ordis.

Mais il a ressenti au printemps une envie soudaine de jouer avec un vrai groupe. Il a donc rassemblé dans un studio différents musiciens — les Lonely Astronauts — avec qui il a composé son dernier album, *Let's Just Be*. Un disque carrément rock, où plane l'influence manifeste des Stones. Il a tellement aimé l'expérience qu'il a décidé d'amener ses nouveaux amis en tournée.

En vue de la petite salle sherbrookoise, il aurait été normal de penser qu'il serait revenu à sa formule solo, plus pratique, plus économique. Mais non. «J'y serai avec tout le groupe, bien sûr», a-t-il répondu lorsque rejoint chez lui, à New York.

Visiblement, Arthur prend désormais beaucoup de plaisir à partager la scène. Il n'a plus à



Joseph Arthur et ses Lonely Astronauts feront décoller ce soir le Off Fête du Lac au Téléphone Rouge.

tout contrôler. «C'est plus ouvert, plus plaisant. C'est une énergie différente. Cela m'apporte aussi des perspectives différentes. Je peux me contenter de simplement jouer de la guitare. Ou juste chanter», explique-t-il avec un accent traînant du Midwest.

Né en Ohio, Joseph Arthur a grandi dans une ville industriel-

le. Fait amusant, il a étudié à la même école secondaire de Chrissie Hynde et Devo. Il a été remarqué par Peter Gabriel qui, selon son dossier de presse, a aussitôt désiré l'avoir sur son étiquette de disque.

«J'ai beaucoup appris avec lui», raconte Arthur. Quoi au juste? «À faire des disques. Pas à compo-

ser, même si j'ai *jammé* avec lui. J'ai surtout appris avec lui à me placer dans un environnement pour créer.»

Il faut croire que l'élève a bien retenu la leçon, car il est très prolifique. Outre sa musique, Arthur s'épanouit aussi dans la peinture (huile, encre, acrylique, pastel). Il écrit également. «J'aime travailler beaucoup», se contente-t-il de répondre avant d'ajouter plus tard que même en tournée avec un groupe, il a plusieurs temps libres à combler.

À quoi peut-on s'attendre en spectacle? Quelques vieilles chansons (probablement de son album très acclamé *Nuclear Daydream*, sorti en 2006), évidemment des pièces de *Let's Just Be* (espérons tous *Diamond Ring*), «et quelques nouvelles chansons», ajoute Arthur.

Déjà? Ah, il est vrai qu'il y avait tellement de matériel enregistré pour le dernier album qu'un prochain pourrait suivre rapidement. Prolifique, disions-nous?

**VOUS VOULEZ Y ALLER**

**Joseph Arthur & The Lonely Astronauts**  
Le Téléphone Rouge  
Ce soir, 21 h 30  
Billet: 20 \$

UN CADEAU DU CIEL!

## Francis Cabrel

en concert à Sherbrooke

L'essentiel de son œuvre en un seul spectacle-événement

le 9 juillet, à 20 h 30



**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
www.CentreCulturelUdeS.ca

**Billetterie**  
**819 820-1000**



## Place au Landart au parc Marie-Victorin

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Quelque 26 ar-

tistes provenant de dix pays participeront à la deuxième édition nord-américaine de la compétition internationale de Landart,

qui aura lieu de mercredi à dimanche, au parc Marie-Victorin de Kingsey Falls.

Les sculpteurs «d'art-nature» proviendront de Suisse, de Russie, de Lituanie, de Belgique, d'Allemagne, d'Espagne, d'Italie, de Taiwan, des États-Unis et du Canada.

Il sera intéressant de suivre les prouesses du Suisse Peter Hess Bossom, une sommité internationale dans le domaine de Landart et organisateur de différentes rencontres de ce genre partout dans le monde.

Le Québec sera représenté par trois équipes et il y aura une participation spéciale d'une formation du parc Marie-Victorin.

**Créer à partir de rien**

Tout au long de cette semaine d'activités, les artistes seront amenés, au gré de leur inspiration, à créer une oeuvre avec pour seuls matériaux ceux qu'ils retrouveront dans la nature, c'est-à-dire des branches et des feuilles d'arbres, des roches, de la mousse ou toute autre matière naturelle.

Ce type d'art est reconnu pour son envergure. Certaines oeuvres de Landart ont une taille imposante atteignant plusieurs mètres de hauteur. Le public pourra voir évoluer les créations au fil des jours et sera appelé à voter pour l'oeuvre de son choix afin de désigner le prix du public.

Les structures resteront présentes sur le site jusqu'en septembre.

www.tracesetsouvenances.com

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

TOUR DE LA CITÉ « PAR LE CHEMIN DES FRESQUES »

Du 7 juillet au 7 octobre  
Les samedis et dimanches  
14 h

Billetterie : 819-820-1000  
Informations : 819-821-1919  
1-800-561-8331

THÉÂTRAL

**MONTRÉAL**

# Plus de 12 000 personnes participent au « Live Earth »

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un peu plus de 12 000 personnes, selon les organisateurs, ont assisté, samedi, dans le Vieux-Port, au volet montréalais du gigantesque événement mondial Live Earth visant à sensibiliser la population, entre autres, sur le réchauffement de la planète.

Le chanteur louisianais Zachary Richard a lancé le spectacle. Il a, entre autres, parlé des dégâts causés par l'ouragan Katrina dans le sud des États-Unis, il y a deux ans.

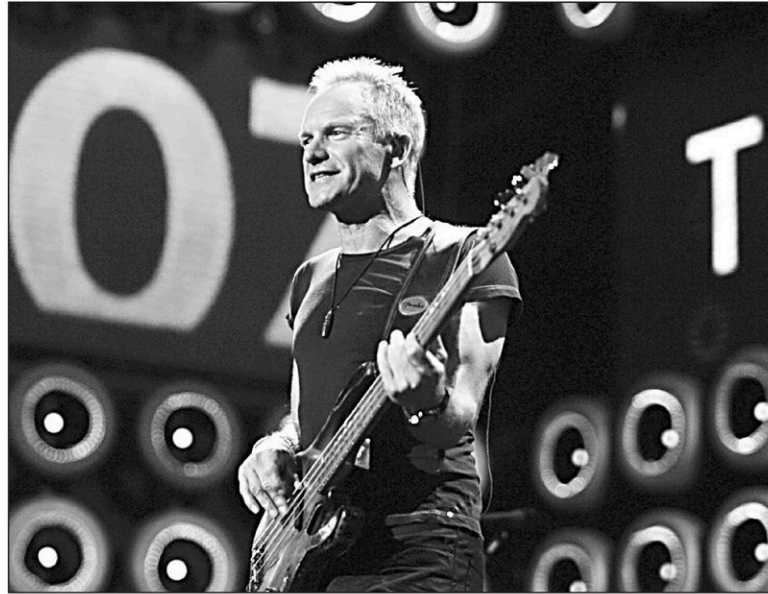
Plusieurs autres artistes, dont Daniel Boucher, Éric Lapointe et Dan Bigras, se sont ensuite succédés sur la scène.

Un des organisateurs de la soirée «Montréal sur terre», Steven Guilbeault, du mouvement écolo-

giste Greenpeace, s'est dit satisfait. «Le simple fait que l'événement se tienne est un succès en soi. On a tout organisé en à peu près un mois», a-t-il déclaré.

M. Guilbeault s'est également réjoui de la collaboration des artistes qui ont participé au concert. «On sent une volonté très sincère des artistes d'être ici. Ils sont contents d'être ici. Ils sont contents de participer à ça et de mettre l'épaule à la roue un peu.»

En tout, quelque 150 artistes devaient se produire sur neuf grandes scènes de par le monde samedi: Sydney, Tokyo, Kyoto, Shanghai, puis Londres, Hambourg et Johannesburg, le New Jersey, Washington et Rio de Janeiro. D'autres concerts étaient organisés dans plusieurs pays de tous les continents.



Le chanteur de The Police, Sting, a offert une prestation, samedi au New Jersey. Dans le monde, neuf grands spectacles étaient organisés dans neuf pays dans le cadre du gigantesque événement mondial Live Earth, qui vise à sensibiliser la population sur le réchauffement de la planète.

## PLAGIAT DE CHANSONS

# Lavigne réplique

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Avril Lavigne a répliqué à des accusations selon lesquelles elle aurait plagié des chansons.

Elle a visé particulièrement l'artiste canadienne Chantal Kreviazuk qui l'avait accusée d'avoir volé une de ses chansons pour son nouvel album, «The Best Damn Thing.»

Mme Lavigne a indiqué sur son site Web tard vendredi soir que des commentaires de Mme Kreviazuk au magazine «Performing Songwriter» était une atteinte claire à sa réputation et qu'elle considérerait intenter des poursuites pour diffamation.

Elle a estimé que Mme Kre-

viazuk était amère parce qu'elle n'avait pas pu collaborer au dernier album de la chanteuse punk.

Les deux artistes avaient travaillé ensemble pour le deuxième album de Mme Lavigne, mais cette dernière n'a pas renouvelé la coopération parce qu'aucun succès n'en était sorti.

Mme Lavigne a également nié avoir copié la chanson «I Wanna Be Your Boyfriend» du groupe américain Rubinoos avec son succès «Girlfriend».

Elle a plaidé qu'elle ne connaissait pas la chanson des Rubinoos avant que le groupe n'intente une poursuite et que des thèmes pouvaient revenir dans différentes chansons.

**LE VIEUX CLOCHER**

**Sherbrooke**

1590, rue Galt O., Sherbrooke  
Tél.: (819) 822-2102

**COSTUMEZ-VOUS pour plus de plaisir!**

## BOOGIE WONDER

band Les ven et sam de juillet

www.vieuxclocher.com

231950

**LE VIEUX CLOCHER**

**de Magog**

64, rue Merry Nord, Magog  
Tél.: (819) 847-0470

*Michel*

# LAUZIÈRE

Mardi au samedi, 11 au 28 juillet

<p><i>Patrick</i></p> <h2>NORMAN</h2> <p>Dimanche 15 juillet</p>	<p><i>Angel</i></p> <h2>FORREST</h2> <p>Lundi 16 juillet</p>
<p><i>Ariane</i></p> <h2>MOFFATT</h2> <p>Dimanche et lundi 22 et 23 juillet</p>	<p><b>SUPPLEMENTAIRES</b></p> <h2>DUMAS</h2> <p>Dimanche et lundi 29 et 30 juillet</p>

www.vieuxclocher.com

231951

www.CentreCulturelUdeS.ca

Cet été...  
du grand **MACLEOD**

du 13 juillet au 4 août  
20 h 30

**NOUVEAU SPECTACLE**

**forfait souper et spectacle offert pour seulement 48 \$**

**MENU BISTRO**  
grignotines et en-cas

**PLATS PRINCIPAUX**  
burger du chef (porc et boeuf, fromage, oignons caramélisés, champignons, poivrons)  
ou saucisses italiennes grillées, choucroute maison, moutarde au raifort

tous les plats proposés seront servis avec salade César et chips épicées maison

**DESSERTS**  
gâteau reine-Élisabeth sauce chocolat  
ou notre version du gâteau forêt noire  
café en accompagnement

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

billetterie **819 820-1000**

232022

# Madeleine Tremblay

/ARTS

STEVE BERGERON  
steve.bergeron@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le piano dort, les violons sont dans leur étui, les frimousses des jeunes prodiges ont quitté le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. Au lendemain de la 49<sup>e</sup> finale nationale du Concours de musique du Canada, qui lui a demandé deux ans de travail, Madeleine Tremblay pousse évidemment un grand soupir de satisfaction. Mais pas de fatigue.

«Quand les choses sont bien organisées, ce n'est pas fatigant», insiste la présidente de la section estrienne du CMC. «C'est beaucoup de temps de préparation et de gestion, mais j'ai pu compter sur environ 75 bénévoles. Et je crois avoir un bon réseau de contacts et du talent pour réunir des gens qui aiment travailler ensemble.»

Il semble en effet que ce soit la recette de Madeleine Tremblay pour avoir cumulé tant de succès depuis maintenant huit ans. D'abord en cofondant la section estrienne du Concours de musique du Canada avec le pianiste Michel Fournier. Puis en participant au sauvetage *in extremis* du Festival-concours de musique de Sherbrooke en 2003. Et finalement, en faisant de Sherbrooke l'hôte de la grande finale du CMC, du 20 juin au 5 juillet.

«J'ai eu l'idée de recréer une section estrienne du CMC en tombant par hasard sur la finale nationale de 1999, à l'Université McGill, où ma fille étudiait. J'entendais de la musique dans tous les locaux, et c'était des jeunes de 8, 9, 10 ans qui jouaient. Je me suis assise dans une salle, j'ai écouté, j'ai été complètement éblouie. Je suis repartie en me disant qu'il fallait une section à Sherbrooke.»

## Des états d'âme dans le piano

La mère de Madeleine Tremblay est pianiste de formation. Encore aujourd'hui, à 86 ans, elle dirige la chorale de sa résidence pour aînés. La jeune Madeleine a donc appris très tôt à dompter les touches blanches et noires, mais elle a plutôt suivi la voie de son père, enseignant devenu directeur d'école, à Montréal. «J'ai d'abord enseigné les mathématiques et la géographie. Quand j'ai déménagé en Estrie avec ma famille (au total, j'ai vécu 29 ans ici), il y avait très peu d'ouverture en enseignement. J'ai donc commencé à enseigner le piano chez moi et, en peu de temps, je me suis retrouvée avec une quarantaine d'élèves!»

Madeleine Tremblay est donc bien placée pour voir la richesse de l'apprentissage musical chez les jeunes, même chez ceux qui embrassent une autre carrière. Dont ses propres filles. Une seule, la percussionniste Catherine Meunier, est de-



IMACOM, JESSICA GARNEAU

## Heureuse musicienne

MADELEINE TREMBLAY A LA TOUCHE. CELLE DU PIANO, QU'ELLE A APPRIS TRÈS JEUNE. LA TOUCHE AUSSI POUR ORCHESTRER DES PROJETS RASSEMBLEURS. ET MÉLODIEUX. CAR LA PRÉSIDENTE DE LA SECTION ESTRIENNE DU CONCOURS DE MUSIQUE DU CANADA A AUSSI L'OREILLE. POUR DIRIGER LES JEUNES MUSICIENS SUR LA PARTITION DU BONHEUR.

## Repères

- Née à Montréal, le 20 mars 1947

- Détient un baccalauréat en arts et en pédagogie de l'Université de Montréal et une maîtrise en éducation musicale de l'Université Laval

- Mariée à Normand Meunier

- Mère de trois filles et grand-mère quatre fois

- Présidente de la section estrienne du Concours de musique du Canada depuis 2001

- Présidente du Festival-concours de musique de Sherbrooke depuis 2003

venue musicienne professionnelle et a gagné le prix d'Europe en 2000. «Mais Marylène, aujourd'hui infirmière dans le nord québécois, m'a déjà dit: "Ne vends pas ton piano à queue, je lui ai conté trop d'affaires."»

Madeleine Tremblay ne comprend d'ailleurs pas pourquoi un jeune qui se lève à 5 h pour un match de hockey est encouragé, mais qu'un autre qui passe deux heures à répéter son violon est considéré comme brimé dans sa jeunesse.

**« Le concours permet aux jeunes de se surpasser. Le talent attire le talent. »**

«On parle du talent naturel des enfants asiatiques pour la musique. Ils ne sont pas meilleurs. Par contre, ils sont très encouragés et soutenus par leur famille. On les félicite, on leur achète de beaux vêtements quand ils jouent en public. Ils ne sont pas brimés: ils sont heureux. Et pendant le CMC, une fois leur prestation terminée, ils retournaient à leur GameBoy!»

Pendant deux semaines, la finale du CMC a accueilli 328 jeunes, aussi bien de Victoria que de Halifax, avec leur famille, leurs accompagnateurs. Quand on sait que la section sherbrookoise du CMC n'a que sept ans et qu'elle est la plus jeune de l'organisation, on comprend mieux l'exploit.

«Un tel concours permet aux jeunes de voir qu'il y en a d'autres aussi bons qu'eux, de se lancer des défis et de se surpasser. Le talent attire le talent. Une professeure du cégep m'a d'ailleurs déjà confirmé qu'après avoir vu la performance des plus jeunes, elle n'hésiterait plus à demander à ses étudiants de préparer un concerto!»



RÉJEAN BLAIS S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À ESTRIE EXPRESS DÈS 15 H 00



ENTRETIEN AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN AU TÉLÉJOURNAL-ESTRIE CE MIDI



# La Banque du Canada haussera son taux directeur

PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — La Banque du Canada haussera très probablement son taux directeur d'un quart de point mardi, selon une majorité d'économistes.

Les pressions inflationnistes sont fortes, alors que Statistique Canada a révélé vendredi que 35 000 nouveaux emplois ont été créés en juin, soit deux fois plus que ce que prédisaient les analystes. Le pays enregistre son plus faible taux de chômage en 30 ans.

L'augmentation des salaires horaires d'environ 3,5 pour cent cette année constitue un autre facteur qui pousse à croire que les économistes de la Banque du Canada voudront freiner les pressions inflationnistes.

La Banque du Canada a maintenu son taux directeur à 4,25 pour cent depuis mai 2006.

Le marché du travail est à un tel point serré, selon le vice-président aux marchés monétaires chez BMO Nesbitt-Burns, Guy Phaneuf, que l'on peut même s'attendre à une seconde hausse des taux d'intérêt dès septembre.

L'augmentation probable du taux directeur de la Banque du Canada encouragera le huard dans sa montée. Et si une hausse du taux directeur s'avère être une bonne nouvelle pour les investisseurs, elle risque cependant d'alourdir le fardeau financier des ménages qui remboursent un hypothèque ou qui sont endettés.

Cela affectera également le secteur manufacturier, qui ne bénéficie pas de la vigueur de l'économie canadienne et qui a encaissé une perte de 31 000 emplois en juin.

## Plusieurs stations d'essence indépendantes pourraient fermer

PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Plusieurs stations d'essence indépendantes du Québec fonctionnent à déficit et sont vouées à la disparition, soutient la présidente de l'Association des indépendants du pétrole, Sonia Marcotte.

Mme Marcotte a affirmé, au cours d'une entrevue diffusée sur NTR, hier, que plusieurs commerces indépendants ne peuvent rivaliser avec les grandes sociétés pétrolières au chapitre des prix, mais que pour conserver leur clientèle, ils décident de vendre leur essence à perte.

Sonia Marcotte estime que les risques de fermeture sont d'autant plus élevés que la «taxe verte» bientôt imposée aux pétrolières par le gouvernement Charest poussera plusieurs indépendants à la faillite.

Les indépendants du pétrole ont demandé vendredi dernier au ministre des Ressources naturelles Claude Béchard de les exempter de cette taxe, invoquant que la survie de plusieurs d'entre eux en dépend.

## DES KILOMÈTRES ET DES KILOMÈTRES DE VACANCES...



Mazda3 GS illustrée

vroum-vroum

### mazda 3 GX 2007

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE  
Pour une 4<sup>e</sup> année consécutive  
Le Guide de l'auto 2007

Maintenant de série:  
freins antiblocage  
et six coussins de sécurité.

OBTENEZ  
**1,9%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
JUSQU'À 60 MOIS<sup>†</sup>

– OU – LOUEZ À PARTIR DE  
**179\$**  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2 595\$

– OU – LOUEZ À PARTIR DE  
**239\$**  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
**0\$ COMPTANT INITIAL**

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Mazda3 Sport GT illustrée



Mazda5 GT illustrée

### mazda 3 SPORT GS 2007

OBTENEZ  
**1,9%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
JUSQU'À 60 MOIS<sup>†</sup>

– OU – LOUEZ À PARTIR DE  
**225\$**  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2 595\$

– OU – LOUEZ À PARTIR DE  
**275\$**  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
**0\$ COMPTANT INITIAL**

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE  
Pour une 4<sup>e</sup> année consécutive  
Le Guide de l'auto 2007

Maintenant de série:  
freins antiblocage  
et six coussins de sécurité.

### mazda 5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE

**229\$**  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2 595\$

– OU – LOUEZ À PARTIR DE  
**285\$**  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
**0\$ COMPTANT INITIAL**

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TITRE MÉRITÉ  
L'an dernier, Le Guide de l'auto 2006 décernait  
à la Mazda5 le titre de véhicule de l'année...  
cette dernière est une remarquable voiture.

Le Guide de l'auto 2007



# mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) ou téléphonez au 1-800-263-4680.

233422



PROGRAMME  
MAZDA POUR  
LES DIPLOMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 100 000 KM ET DE 5 ANS OU 80 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

\* Offres portant uniquement sur la location ou détail des Mazda3 GX (04X5574A00), des Mazda3 Sport GS (05D574A00) et des Mazda5 GS (05D574A00) neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial requis. Mazda3 Sport GS pour l'offre à 275\$ et Mazda5 GS pour l'offre à 285\$ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 124 le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immobilisation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Financement à l'achat aux particuliers de 1,9% jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 berlina et les Mazda3 Sport 2007 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 7 juillet 2007.

# Sept « nouvelles » merveilles du monde

Seules les pyramides de Gizeh survivent à la liste originale



Le Colisée

## La nouvelle liste

### - Colisée, Italie

Construit pour célébrer la gloire de l'empire romain, ce grand amphithéâtre de Rome a été inauguré en l'an 80 par l'empereur Titus. Doté de 50 000 places, le Colisée a influencé la conception des stades modernes. Son arène a accueilli les sanglants jeux du cirque.

### - Grande Muraille de Chine

L'édifice, qui s'étend sur 6 700 kilomètres d'Est en Ouest, est la plus longue construction humaine sur Terre. Elle a été construite entre le VII<sup>e</sup> siècle et le IV<sup>e</sup> siècle avant J-C.

### - Taj Mahal, Inde

Le mausolée au dôme en marbre blanc dans l'État de l'Uttar Pradesh en Inde a été construit par l'empereur moghol Shah Jahan entre 1632 et 1654 pour son épouse favorite, Mumtaz Mahal, morte en couches. Exemple remarquable de l'architecture moghole combinant des styles indiens, persans et islamiques.

### - Pétra, Jordanie

La cité antique de Pétra, dans le sud-ouest de la Jordanie, est célèbre pour ses structures en pierres taillées dans la pierre, dont la plus impressionnante est probablement Ad-Dayr («le monastère»), qui servit d'église à l'époque byzantine.

### - Statue du Christ rédempteur, Brésil

Haute de 38 mètres, elle surplombe Rio de Janeiro, perchée sur le mont du Corcovado. La statue est l'oeuvre du sculpteur franco-polonais Paul Landowski. Elle a été construite par morceaux en France à partir de 1926 avant d'être assemblée sur place. Elle a été inaugurée le 12 octobre 1931.

### - Machu Picchu, Pérou

Ancienne cité inca du XV<sup>e</sup> siècle comprenant des vestiges de temples et de palais, elle culmine à 2430 mètres dans la Cordillère des Andes.

### - Pyramide Chichen Itza, Mexique

Cette pyramide surmontée par un temple est un vestige d'un ancien site maya dans la péninsule du Yucatan.

ASSOCIATED PRESS

LISBONNE, Portugal — Le Colisée de Rome (Italie), la Grande Muraille de Chine, le Taj Mahal (Inde), la cité antique de Pétra (Jordanie), la statue du Christ rédempteur (Brésil), le Machu Picchu (Pérou), et la pyramide Chichen Itza (Mexique): voici la liste des sept «nouvelles merveilles du monde», dévoilée samedi soir à Lisbonne au terme du vote de près de 100 millions de personnes par Internet ou téléphone dans le cadre d'un scrutin organisé par une fondation suisse.

Tous ces sites et monuments figuraient sur une liste de 20 «finalistes», qui comprenait notamment l'Acropole (Grèce), la Basilique Sainte-Sophie (Turquie), ou encore la Tour Eiffel, à Paris.

Les pyramides de Gizeh, en Égypte, seules structures ayant survécues parmi les sept merveilles du monde originelles, conservent leur statut et viennent compléter la liste des nouvelles élues.

La liste a été dévoilée samedi soir lors d'une soirée à Lisbonne, à laquelle ont notamment parti-

cipé les acteurs Ben Kingsley et Hillary Swank, et la chanteuse Jennifer Lopez.

La campagne pour les sept nouvelles merveilles du monde a été lancée en 1999 par l'aventurier suisse Bernard Weber avec près de 200 candidatures venues du monde entier. La liste a été réduite à 21 au début 2006, et depuis que les organisateurs ont commencé à visiter chaque site en septembre, la compétition s'est animée.

### L'UNESCO prend ses distances

L'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) avait pris ses distances avec cette liste, soulignant qu'elle n'engageait que les personnes ayant participé au vote. L'UNESCO actualise régulièrement sa propre liste de site appartenant au Patrimoine mondial de l'humanité.

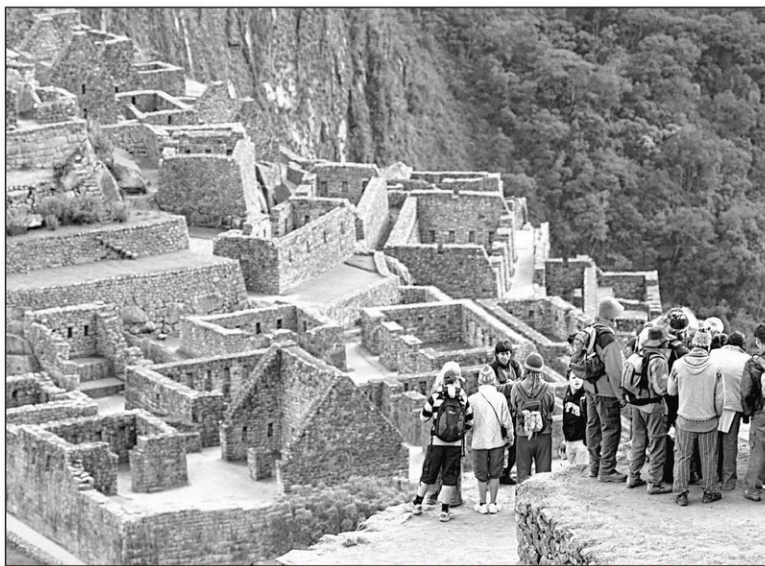
Les organisateurs du vote ont reconnu qu'il n'y avait aucun moyen infallible d'empêcher plusieurs votes pour un site. Ainsi on estime qu'environ deux millions de Jordaniens, sur un total de six millions, ont voté pour la Cité antique de Pétra. Le gouvernement et des entre-

prises ont intensifié les efforts de mobilisation ces derniers jours, allant jusqu'à installer des kiosques informatiques à Amman pour permettre de voter en ligne.

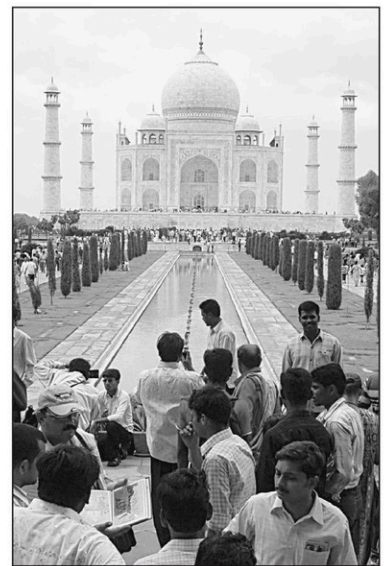
Bernard Weber a fait savoir que son initiative avait pour but d'encourager la diversité culturelle par la préservation et la restauration des sites. Sa fondation a annoncé son intention d'utiliser 50 % des revenus nets tirés de ce projet pour financer la restauration de monuments dans le monde entier. L'une de ces missions sera de reconstruire la statue géante du Bouddha de Bamiyan, détruite par le régime des talibans en Afghanistan en 2000.

Les sept merveilles du monde de l'Antiquité étaient concentrées dans la région méditerranéenne et au Moyen-Orient. Mais, contrairement aux pyramides, les jardins suspendus de Babylone, la statue de Zeus à Olympie, le temple d'Artémis à Ephèse, le mausolée d'Halicarnasse, le colosse de Rhodes et le phare d'Alexandrie ne sont plus qu'un lointain souvenir.

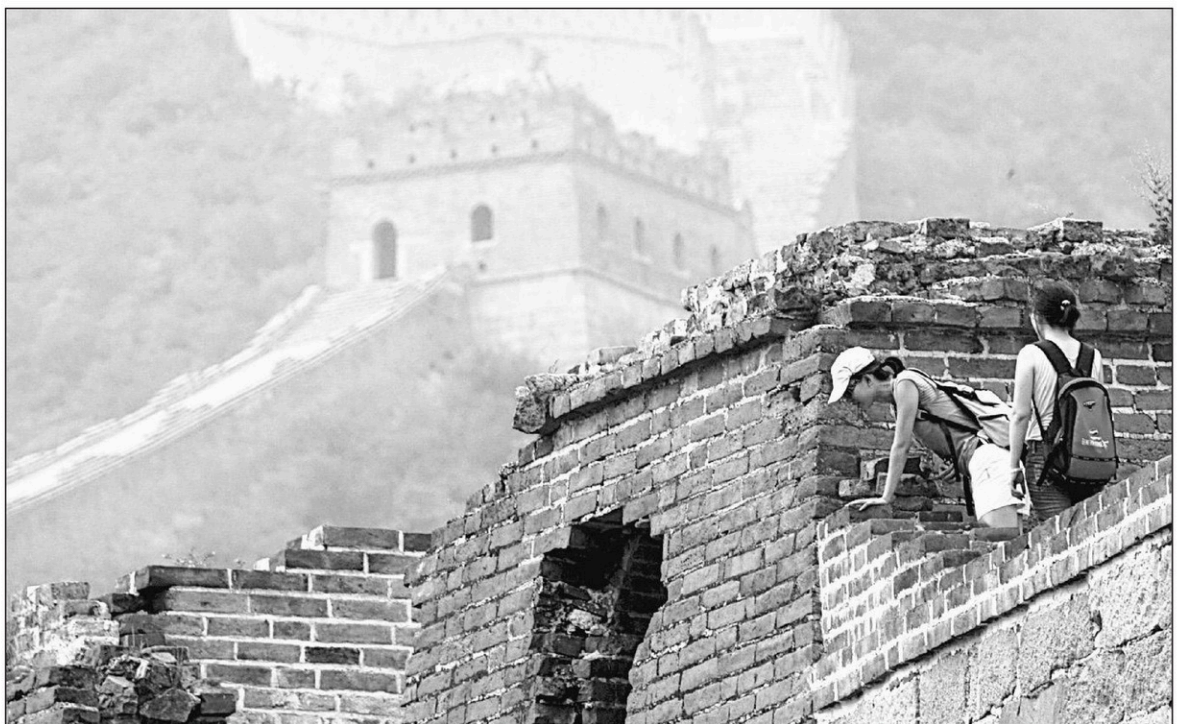
**Internet:**  
<http://www.new7wonders.com>



Les pyramides de Machu Picchu



Le Taj Mahal



La Grande Muraille de Chine

# Annonces classées

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



## DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

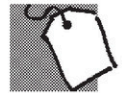
La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



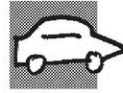
IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



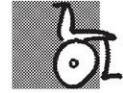
EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

# Cvendu.ca<sup>MC</sup>

## C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

À ROCK FOREST près de la rivière Magog et université, const. 2005, 38x28, sous-sol à finir. 169,000\$. Tél.: 819 822-2717.

VUE ET ACCÈS À L'EAU Sect. Rock Forest, coquette résidence à aire ouverte, 3 c.c., 2 s. bains, s. fam. au sous-sol. PCL + poss. log au sous-sol. FAUT VENDRE ! 153 500\$. S. Breton - a.i.a. Re/Max D'Abord inc. 819-822-2222.

### 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

APP.-CONDO A VENDRE Beau condo 4½, avec remise, dans le secteur universitaire et à proximité des services. Bel aménagement extérieur, entrée et stat. en asphalte, prix: 89,000\$. Visites, les samedis 7 et 14 juillet, de 10h à 14h. 3245 Galt Ouest, app.2. Documentation remise sur place.

### 16 CHALETS À VENDRE

BORD DE L'EAU LAC AYLNER à Garthby-Beaulac près rte 112 à 45 min. Sherb., résidence 4 saisons, 3 c.c., navigable, 325 000\$ nég. 418 338-1509; 418 458-2806.

### 20 TERRES, TERRAINS

★ TERRAIN 90X210, RUE CHENIER ★ Ascot Corner, avec égoûts, prêt à construire, 19 500\$. Tél.: 819 563-1900 laisser mess.

TERRAIN BOISÉ sur le chemin Bouffard 100x500 à St-Denis-de-Brompton. Prix 34 000\$ négociable. 819 569-9510.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 25 000\$ et + Prop. 819 569-7754

### 26 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE OU À LOUER Resto-Bar Motel Econo-nuit, possession immédiate. Information au: 819 846-6788.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

O. PROB

687 GOUPIL 1½, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

1½ GRAND poêle et frigo inclus, ch., eau ch. Seulement 275\$ par mois. Libre 1er août. 819 348-1735

2½, 3½, 4½ chauffés, eau chaude, secteur Fleurimont et Lennoxville. Libres 1er juillet. Tél.: 819 620-2171.

2½ RUE RÉPENTIGNY ch., écl., semi-meublé, 375\$/mois, libre 1er août, idéal pers. seule non-fum. 819-569-1361 Pierre.

3½ EST - LOGEMENT À LOUER, chauffé, eau chaude, entrée lav. séc. Libre 1er août, 430\$/mois. 819 346-7148

4½-EST LOGEMENT DE LUXE construction neuve, pl. de bois franc, 819 346-9764, 819 821-8342.

4½ 3½, 12 AVENUE NORD pres du Cégep et 24-Juin, ch. eau ch. entrée lav/séc. 510\$ et 425\$ 819 563-2847 ou 819 679-2124

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT 10e avenue Sud, 2e étage, duplex, pl. bois franc. 485 \$/mois. Tél.: 819 348-1922.

4½ NEUF DANS TRIPLEX secteur CHUS, libre 1er juillet ou 1er août. 819 346-2732 ou 819 571-2544

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ STYLE CONDO rue Normandie, 2e étage: 710\$/ mois, rien d'inclus, 1 stat. libre 1er juillet. 819 578-5445.

5½ CONSTRUCTION NEUVE prêts imm. ou juil., style condo, sect. tranq., près CHUS et services, poss. visite sur rendez-vous. 750\$ pas animaux. 819 345-3670

680 TERRILL, 3½ Près Cégep, vue magnifique, concierge sur place. Libre 1er juillet: 460\$/mois. 819 562-8599 / 819 560-1679

GRAND 4½ 5 min., du CHUS, neuf, bien écl., bien insonorisé, quartier recherché, 2 stat., 650\$ rien d'inclus. 1609 Adéland Dumas 819 583-0729 ou 819 583-7896

JARDINS-FLEURIS - 3½ à 525\$ 4½ à 625\$ tout inclus. Libre 1er juillet. Tél.: 819 346-7328

LIBRE IMMÉDIATEMENT 3½ et 4½, près école Leber, eau ch., propre, endroit tranq. Tout près d'une épicerie et à 10 min du CHUS. Tél.: 819 542-1007

\*\*NOUVEAU\*\* Disponible août, septembre, 3½ - 4½ près Cégep, spacieux, ascenseur. 819 345-0584

TRÈS GRAND 4½ ET 5½ STYLE CONDO béton, stat, endroit tranquille, libre 1er juillet. Tél.: 819 820-2899.

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ NEUF Situé 102 Oxford, entrée privée, moderne, très grand. Venez visiter sur place. Libre juillet et sept. 819 569-4977.

3½ très grand, disp. immédiatement, semi-meublé, eau ch. et chauffage fournis, 415\$. À sous-louer. 819 432-8082, 819 822-1140.

3½ TRÈS GRAND Libre imm. Plancher céramique, bois flottant, au 1er plancher, situ au 124 Archie-Mitchell, Lennoxville. 819 569-4977.

4½ LIBRE SEPT. Style condo, entrée privée, plancher céramique, bois flottant, balcon 10x12. Réservez maintenant ! Situé au 111 Oxford #104, Lenn. 819 569-4977.

4½ NEUF Super grand, plancher béton, céramique, bois flottant. Libre imm. Pour réservation 819 569-4977, rue Oxford.

5½ 2e PLANCHER pour juillet, très grand, entrée privée, balcon, asp. central, céramique, bois flottant, situé au 108 Oxford 819 821-0770.

5½ NEUF Entrée privée, style condo, planchers céramique et bois flottant. 102 Oxford, Lennoxville. 819 569-4977.

6½ NEUF Très grand, 2 s.bains, planchers céramique, bois flottant, libre imm. 819 569-4977.

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1775 GRANDS-MONTS 4½, chauffé, éclairé. Juillet. 819 565-2946

1930 GRANDS-MONTS 2½., 3½, 4½, chauffés, éclairés. Juillet. Tél.: 819 823-9417

★ 245 GALT OUEST ★ 4½, immeuble récent. Concierge. Libre juillet. 819 348-1054 / 819 846-4826.

2½ A SOUS-LOUER - BAIL 12 MOIS Rue Worthington, 410\$/mois tout compris. Alain 819 820-7547

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

3½ (2) TRES PROPRES dans 5 logement, tranquille, 1 à 350\$ et 1 à 400\$ rien d'inclus. Pas d'animaux. Libre imm. 819 348-0924

★ 4½, ADELARD COLETTE ★ très belle vue, ensoleillé, pl. flottant, eau ch. fournie, casier rangement s.-sol, arrêt bus, parc. Acceptons chats. 819 822-8055

★ 4½-GRAND RUE ANDRÉ ★ cession de bail, 487\$/mois, rien d'inclus, enquête crédit. Libre imm. 819 437-2612.

★ APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ ★ Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Tél.: 819 574-5604.

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

CENTRE-VILLE, 2½ - 3½ - 4½ semi meublé, eau chaude, ascenseur, buanderie. Libres en juillet ou août. Info.: 819 823-4365

GRAND 5½ libre 1er juillet ou 1er août, refait à neuf, endroit tranquille, pas de chien. 819 345-1370

LOGEMENTS ET STUDIO chambre, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Sherbrooke, Rock Forest et Lennoxville. Possibilité semi-meublé et chauffé. 4½ à 495\$ chauffé/eau chaude, rue Galt O. 819 820-2286 www.distributionsmatinales.com

### 48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

1 MOIS GRATUIT, 4½ HÉLÈNE-BOULLÉ neuf, pl. flottant et céramique, 660\$/mois rien d'inclus, prêt le 20 juin. 819 560-6926.

3½, ROCK FOREST tranquille, bord de l'eau, quai pour pêche, 500\$/mois. Tél.: 819-864-9777 ou cell: 819-620-6082

4½ STYLE CONDO aires ouvertes, grand, très beau, récent, pl. fl. et céramique, gr. balcon, entrée privée, 612\$. 819 569-4698

BEAU GRAND 4½ Style condo, aires ouvertes, très éclairé, près tous les services. 819 564-7656.

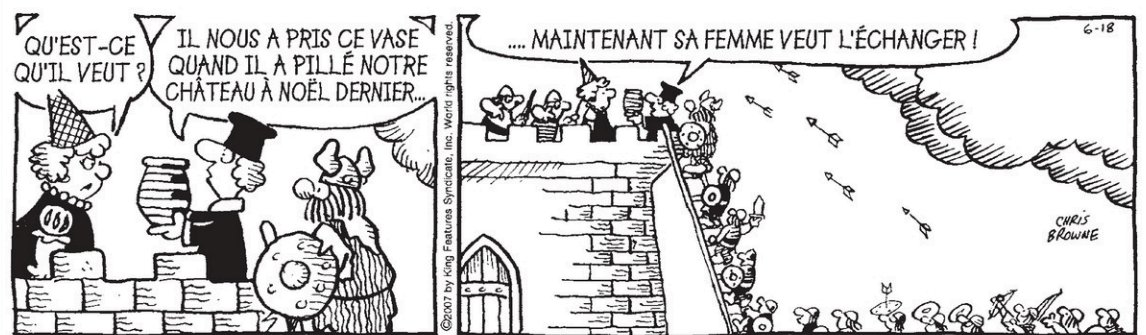
## Ben



## Blondinette



## Hagar l'horrible



## 48 APPART. ARRondissement ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

**A QUI LA CHANCE?** Grand 4 1/2 sur 2 étages comprenant 2 s.b., const. récente, remise ext. et patio, R. Forest, sect. Mi-Val-lon, qu. tranquille à proximité de parc, école et autres services. Libre imm. 700\$/mois. Inf.: 819 829-3752, 819 820-8606.

**GRAND 3 1/2, ÉLECT. EAU CH.** entrée lav., séch., libre imm. frais peint. 525\$, 819 564-1824, 819 679-0498.

**GRAND 4 1/2 DANS MAISON**  
Neuf, foyer au bois, terrain, entrée privée. Libre imm. 540\$, 819 563-0023, 819 674-0023

**JOLI 4 1/2 4798 Gaspé #403, R.F.,** seulement 487\$, tranquille, voisins agréables. Juillet. Pas cher, bien situé. Jérôme: 819 212-0616

## 50 APPART. ARRondissement JACQUES-CARTIER

**122 LANDRY TRÈS BEAU 5 1/2 DS 6 LOG.** entrée privée, 5 min. à pied carrefour, 2 stat. adjacents, remise, asp.-cent., 695\$, libre 15 juil. ou 1er août. 819 572-3597.

**1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**  
**JOUR 819 566-6778**  
**SOIR ET WEEK-END : 819 574-7785**  
**LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**

★ **1 1/2 MEUBLÉ, EAU CHAUDE INCLUSE** ★  
335\$/mois. Libre 14 juillet. Enquête de crédit demandée. Tél.: 819 821-0633

★ **3 1/2-4 1/2, RUE MÉZY** ★  
libres imm., chauffés, eau chaude, piscine int. Tél.: 819-572-4450

**4 1/2 (GRAND) STYLE CONDO,** 2570 Prospect, entrée ind., grande s. bains, balcon, rangement int./ext., 687\$. **819 578-0000.**

**4 1/2 - 5 1/2**  
**App. Place McGregor.** Eau chaude, meuble si désiré. Piscine. 745 McGregor, 819 679-5058.

★ **4 1/2 - APP. STYLE CONDO** ★  
libre, 2630 rue Prospect. 105-135 Candiach (1 mois gratuit). Tél.: 819 437-8088.

**4 1/2 PRÈS CARREFOUR**  
au Faubourg du Nord  
**819 820-9993**

**5 1/2 GRAND, STYLE CONDO** rue Ontario aires ouv., entrée privée, balcon, 3 stat., remise ext., 767\$, 1er août, 819 578-9002

★ **5 1/2 LUXUEUX, 3129 MÉZY** ★  
grandes pièces, plancher flottant et céramique, libre 1er juillet, 805\$/mois. Michel: 819 572-4645 ou 819 566-7492.

**5 1/2 RUE DU PLATEAU**  
près du Carrefour de l'Estrie, près des autobus, très beau et calme, appelle vite au 819-565-1193 ou 1-514-386-8068

**AUTHENTIQUE VICTORIENNE VIEUX NORD** 2 c.c., boiseries, vitraux, foyers, chauffé, 900\$ / mois, Lise 819 846-4818.

**BEAU 6 1/2 2994 Mézy,** dans édif. 6 log., 2 balcons, bois flottant, libre 1er août. 723\$ non ch.: 819 569-3983, 819 570-6514.

**GRAND 3 1/2 10 min.** à pied Carrefour, bus 2 min, stat, entrée lav-séch., lav-vaiss., plafond bois fr. Immeuble tranquille, Cour avec haie de cèdre. Chauffage et eau ch. incl., disp. 1er août. 819 578-5755 après 18h

**GRAND 4 1/2 STYLE CONDO**  
700\$/mois. aires ouvertes, libre immédiatement. 819-563-8085 ou 819 571-4980

**GRAND CONDO 4 1/2 2 balcons,** près Carrefour, chauffé, eau chaude, libre 1er août, 545\$/mois. 819-346-9031.

**LUNIK - 1 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2**  
**165 CANDIACH**  
**JOUR 819 566-6778**  
**SOIR ET FIN SEM. 819 574-7785**

**LUNIK PENTHOUSE** 7e étage, 2 c.c., 2 salles de bains, grand patio. 900\$ tout inclus. Jour 819 566-7778, soir 819 574-7785.

**TRÈS GRAND 4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE** balcon et cour privés, disp. maintenant. Enquête pré-location. 819 563-1956

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**3 1/2, WINDSOR** pour 1er sept., 1er plancher avec balcon, frais rénové. 450\$/mois, eau ch. fournie. 819 845-5819 entre 9h et 20h.

**4 1/2 DANS 5 LOGEMENTS EAST ANGUS** galerie privée, a/c, non-chauffé, non-éclairé. Proprio sur place. Libre imm. 819 574-0616

**COATICOOK.** Grand 4 1/2, planchers céramique et flottant, stores, lave-vaisselle, 2 balcons par logement. Pas de voisin à l'arrière. Prix abordable. À qui la chance? 819 820-5656.

**EAST ANGUS 2 1/2** tout compris, dans triplex, secteur tranquille. 350\$. Tél. 819 565-4934, 819 678-0234.

**RICHMOND - 3 1/2** tout compris, beau secteur, compl. remis à neuf, armoires de qualité, céramique et pl. flottant. Libre imméd. 500\$. Faut voir. 819 679-7272.

**RICHMOND 4 1/2** tout compris, très beau secteur, compl. remis à neuf, armoires de qualité, céramique et pl. flottant, entrée lav-séch. Libre.600\$. 819 679-7272.

**DE SEPTEMBRE À MAI** Magnifique résidence meublée, 2 c.c. au lac Magog, 5 milles. de l'U.S., lav/séc, foyer, 700\$/m., élect., ch., tél. et câble non-inclus. 819 562-9636.

## 58 MAISONS À LOUER

**REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.**

## 58 MAISONS À LOUER

**STE-CATHERINE DE HATLEY** 2 maisons à louer, accès lac Magog. 2 s.b., 2 c.c. dans chacune des maisons. Tél: 819 571-2089

## 60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

**COLOCATAIRE RECHERCHÉ**  
pour un 4 1/2, 320\$ tout inclus, accès à la piscine. Pour information : 819 562-8480

**RECHERCHONS CO-LOCATAIRE** pour grand 6 1/2 rue Victoria, 270\$/mois, chauffé, eau ch. câble fourni. 819 574-0417

**REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.**

## 66 CHAMBRES À LOUER

**3 CHAMBRES DANS BUNGALOW**  
pour étudiantes, entrée privée, lav., séch., poêle, frigo, internet, ch., eau ch., écl. Près Centre 24 juin et CEGEP. 819 212-2158

**ÉTUDIANT (E), TOUT INCLUS**  
a/c, lav-séch., 2 salons, 2 salles bains, cuisine, pour 4 étudiants, près du Lac des Nations, 819 822-4612 /819 674-1947

**GRANDE CHAMBRE**  
Tout inclus -310 \$/mois  
Tél.: 819 563-9312

**SECTEUR ROCK FOREST** Chambres meublées ou non, 3 s.b., câble, autobus à la porte, secteur tranquille, coin salon, coin cuisine, stat., grande cour arrière. Libres 15 août. Faut voir! 819 864-0832.

## 72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

**EST PRES HOPITAUX,**  
Rés.pour retraités, nourriture maison, s. bains privée.819-563-2307, 819-348-9318

## 74 CHALETS À LOUER

★ **À LOUER OU À VENDRE** ★  
Domaine Joly, 182 rue de la Paix. Informations au 819 570-2856

**CHALET 2 C.C.** à vendre ou à louer, Mont Mégantic, avec étag. Vacances pour femme seule en montagne: chambre à partir de 85\$/semaine, foyer, sentiers, panorama, patio. 819 888-2504.

**CHALET A LOUER** au bord du lac Aylmer, 2 c.c., cul-de-sac, tranquille, pédalo, B.B.Q., etc., disp. à partir du 11 août. 819 569-0848.

**PENSEZ VACANCES** maison à louer, à 5 min. de la plage, amarre de bateau, salon, cuisine, 3 c.c., s. de bain, tout compris, accessoires, vaisselles, literies, ameublement, etc. 819 877-2969 ou 819 572-5189.

**STONEHAM, chalets, maisons, condos,** 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. **www.chaletsalpins.ca 866 882-4888**

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

**1700 PI CA À LOUER LENNOXVILLE**  
idéal pour professionnel, comptable, courtier d'assurances, stat. privé. 819-574-0171.

**BUREAUX À LOUER,** 500 à 8000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819 566-8220**

**BUREAUX SECTEUR U DE S** 800 pi.ca., design loft, poss. jusqu'à 4000 pi.ca. Idéal pour professionnels, Super! 819 563-8728

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

**30 X 30 avec PORTE DE 12 X 12**  
mezzanine de 8 X 30, libre imm., 819 563-9732.

★ **ENTREPOSAGE MEUBLES** ★  
Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819 820-4282

**MINI-ENTREPÔTS 5X10, 8X10, 10X10, 12X10 ET 20 X 10,** chauffés, échangeur d'air, déshumidificateur, sécuritaires, Rock Forest. 819-864-9777 ou cell.: 819-620-6082

**MINI-ENTREPOTAGE** intérieur et extérieur 5x12, 8x11, 9x11, 6x11, 7x9. Aussi garage 13x21. Situé Ascot Corner.819 820-8688.

## 100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

**DODGE DAKOTA 4x2 2003** automatique, 87 000 km, acheteur sérieux seulement. 819-828-2201,.

**DODGE RAM 4X4 1500 King cab,1997,** boîte de 8 pi., 5.9 L, 131,000 km, rouge, très propre, 8700 \$ nég. Tél : 819 877-5079

**KIA SEDONA 2006**  
automatique, tout équipé, 819 348-2673

## 102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

**LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS**  
De 13 à 18 po, 25\$ à 35\$. 819 845-4530

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**AUBAINE**  
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX  
Journée, semaine, mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

**AUDI A 6, 2001** modèle quatre, intérieur cuir, tout équipé, familiale, exc. cond. 14 495\$, 819 562-1681

**BMW 318i 1996** manuel, jamais sorti l'hiver, chargeur 6 CD, Christian: 819 345-7597, 819 846-6248.

**CADILLAC CTS**  
kilométrage au choix  
occasionsGMOptimum.com

**HONDA CIVIC 1,7 DX 2002** 57000km seulement, très propre, bleu, aileron, 2 portes, 9500\$ nég. 819 562-9922. Faut vendre!

★ **HONDA CIVIC LX 1999** ★  
4 portes, couleur argent, 199000km. Informations au 819 828-1881

**PONTIAC GRAND AM**  
Années au choix  
occasionsGMOptimum.com

**SOLSTICE 06 NOIRE** int. cuir 2 tons, tout équipé, mags chromés 20 po., (val. 4000)\$, vitres teintées, 17,000 km., jamais sorti l'hiver. 28 000\$. Femme proprio. 819 437-3701.

**TOYOTA COROLLA LE 2006** automatique, bleu, tout équipé, groupe électrique, 15 550\$. 819 822-3807; 819-620-2793.

**ÉconAuto Fleurimont.com**

**#1 du crédit en Estrie ASSEZ DE VOUS FAIRE DIRE NON?**

Même si vous avez déjà fait faillite... **ACCEPTÉ...**  
Même si vous venez de divorcer... **ACCEPTÉ...**  
Même si ailleurs on vous a refusé... **ACCEPTÉ...**

**SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT AUCUN CAS REFUSÉ.**  
Comptant peut être exigé 1", 2", 3" chance au crédit.  
2665 King Est, Fleurimont •819 829-5073  
**www.econautofleurimont.com**

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

**1992 OLDS CUTLASS** beaucoup de pièces neuves, parfaite condition de marche. Besoin d'une nouvelle poignée de porte, 650\$. 819 562-4908 Sherbrooke.

**ACHETERAIS AUTOS ET CAMIONS, VTT 1988 à 2005, bonne ou mauvaise cond.**  
Tél.: 819 570-7404.

**HONDA ACCORD 1994,** 390 000 km, en très bon état. 1700\$ négociable. 819 565-4934, 819 678-0234.

**MOTO SUZUKI 1 200 c.c.** 1985 1 500\$. **Dodge Stratus 1996,** 4 cyl. 2 500\$ Ray. 819 346-4019

## 120 MOTORISÉS

★ **FAUT VOIR! MOTORISÉ CLASSE A** ★  
32 pi, luxueux, bas km, très propre, non fum., pour vente rapide, prêt pour les vacances. Tél.: 819 572-5290.

**BUREAUX À LOUER,** 500 à 8000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819 566-8220**

**BUREAUX SECTEUR U DE S** 800 pi.ca., design loft, poss. jusqu'à 4000 pi.ca. Idéal pour professionnels, Super! 819 563-8728

## 122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

**FIFTHWHEEL PROWLER 98** impeccable, 24" pl., 12 400\$. Slide-out, a/c, radio et TV, 1 seul proprio, non-fumeur. 819 845-3678

**ROULOTTE GOLDEN FALCON 1998**  
28 pi, chambre fermée, 2 portes, armoires chêne blanchi, extension dinette. Prix dem:12 500 nég. Claude: 450 776-0004

## 128 TOUT-TERRAINS

**HONDA FOUR TRACK 350**  
1989, avec pelle à neige et pare-brise. 2500\$ nég. 819 348-2673

## 132 REMORQUES

**LES REMORQUES METAL DESIGN**  
Offrez-vous ce qu'il y a de mieux sur le marché à des prix plus bas que la concurrence. Toutes grandeurs. Location disponible. 2360 Belvédère Sud, Sher. 819 678-1734 **www.metaldesign.ca**

## 150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ **\$\$\$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)\$\$\$** ★  
ENFIN, L'ÉCOLE EST FINIE !!!  
Vends super bons produits avec super bons profits. Info: 1 800 561-2395

## 130 MOTOS, SCOOTERS

**LE CENTRE DU SCOOTER**

**ACHAT et VENTE Moto et tout-terrain**

**Spéciaux sur pneus motos et ATV**

**Reparation de toutes marques**

**SUPER SPÉCIAL**

**Derbi Neuve 1995\$**

Réduction de 1000\$

Pat en sus.

**Nouveau dépositaire VTT et motoneiges**

**www.rockmotosport.com**  
989, rue Fortier Sud, Sherbrooke

## 150 PERSONNEL DEMANDÉ

**À DOMICILE, CIE INTERNATIONALE.** Partiel, 1000\$/mois, plein 5000\$/mois. Permis : 265\$. **www.richesses.ca 418-686-9960.**

★ **ALLO! ALLO! PERDEZ DE 7 À 15 LB** ★  
en 9 jours, ça marche. Pour info.: 819 569-8188 Martine Beaudoin

**BESOIN CHAUFFEURS CLASSE 1**  
voyages Mtl, Ontario, Vermont, Nouvelle Angleterre. Voyages de granit sur 'flat bed'. A la maison la plupart des soirs et toutes les fins de semaine. Doit avoir expérience et bonnes références. Entrevue, Mathieu: 819 876-2755

**CENTRE DE BEAUTÉ MUNDO CABELLO**  
COIFFEUSE(EUR) DEMANDÉE ainsi qu'un local disponible pour services tels électrolyse, esthétique ou autre. Diane 819 346-1133; 819 571-1102

**CHAUFFEUR DE CAMION** pour dépanneuse plateforme demandé.Temps plein. Envoyer C.V. au Casier 401, La Tribune Inc., 1950, Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

**CONCIERGERIE** Couple demandé pour immeubles apts, doit demeurer sur place, conditions excellentes. 819 829-0678

★ **EXPANSION, NOUVEAU GROSSISTE** ★  
de la région recherche immédiatement 18 personnes dynamiques pour apprendre les différentes facettes de notre entreprise, distribution, service clientèle, entrepôt, vente, mise en marché, bureau, administration. 600\$ et + / semaine. Josée: 819 864-7313

**GROUPE M.D. PROJECTART**  
recherche 3 représentants, expérience en publicité serait un atout. Revenu supérieur à la moyenne. Compte de dépenses selon la production. Contacter Marc Briault: 819 573-5057 #105

**LE FOUR À BOIS D'ORFORD** recherche cuisiniers, pizzamen, temps plein et partiel. Se présenter au 2107 ch. du Parc, Orford. 819 868-0858 demandez Nicole ou Danielle.

## LIVREUR MOTORISÉ

pour le journal LA TRIBUNE à EAST ANGUS. Remplacement pour un mois environ. Doit posséder un petit véhicule.

**Travail tôt le matin**  
**819 832-4865**  
**819 347-2836**

**NOUS SOMMES A LA RECHERCHE** d'ASSISTANTE-DENTAIRE, connaissance en informatique serait un atout, logiciel CTRL. Envoyer c.v. au casier 114, La Tribune Inc., 1950 Roy, Sherbrooke, Qué. J1K 2X8.

**PIZZA DELIGHT recherche**  
CUISSINIER, temps plein et temps partiel. Disponible jour, soir et fins de semaine. Salaire à discuter. Apportez C.V. au 4210, boul. Bourque ou téléphonez au 819 829-9911 et demandez Pierre.

## Club de golf Venise

**Aide-cuisinière (casse-croûte),**  
environ 30 heures/semaine.

**Contactez Mario :**  
**819 864-6646**  
mario.brou@hotmail.com

**LOW-E ARGON gratuitement**

**NOUVEAU PROCÉDÉ**  
Couche de titane sur la vitre qui augmente la valeur thermique de 3.5 à 4.2.

**Estimation gratuite et économisez! \$\$\$**

**(819) 569-4112**

## 162 ANIMAUX

**2 PONEYS** env.750 lb, 53 po., 1 étalon rouge et blanc, 1 gilding blond, attelage double et sleigh. Jacques 819 837-2650 soir

## FOIN BIOLOGIQUE

pour chevaux, 3\$ la balle, 819 877-3511, laisser message.

**SHIS-TZU BLANC DORÉ** 8 mois, opéré, vacciné, à besoin de beaucoup d'affection, 350\$ ou meilleure offre. 819 849-0537

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**BUREAU DE TRAVAIL** 24 x 48, 2 tiroirs. 50\$. **CHAISE** sur roulettes, pivotante, 45\$. **SURMATELAS** neuf, avec duvet d'oie, 39 po., 75\$. **CHAUFFERETTE D'APPOINT** Clairion, convecteur 1500 avec "fan" 8 x 26 po., 70\$. **DIFFÉRENTS LUSTRES**, de passage, de salle à dîner. Faut voir! TAPIS de passage etc. **GARDER** ce numéro de téléphone 819 821-0038.

**LAVEUSE WHIRLPOOL**  
super capacité, très peu d'usage blanche, 375\$, 819 566-6745 après 18 h.

**POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.**  
À partir de 150\$/morceau. \* Pièces et matériaux. **Meubles Conseil: 346-7169**

**VENTE DE DÉMÉNAGEMENT** électroménagers, table de cuisine et 6 chaises, lit queen avec literie, vaisselle, petits app. élect., cassettes, disques, etc. Tél: 819 829-0880.

## 168 ORDINATEURS

★ **17 ANS D'EXPRÉRIENCE** ★  
VENTE ET SERVICE  
Entretien d'ordinateurs. Service à domicile. **819 571-4071** **www.cdinformatique.ca**

★ **CONNEX-T** ★  
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. **819 346-5755, 819 212-0751**

## 172 MACHINES À COUDRE

**NOUS PAYONS LES TAXES**  
sur les modèles démonstrateurs sélectionnés de marque Brother, HusqVarna, Janome et Singer. Valide jusqu

# Votre horoscope



CANCER

## du 22 JUIN au 22 JUILLET

C'est sur le premier décan du Cancer que Mercure reprend ce soir sa marche directe. Par conséquent, il est maintenant possible de rouvrir les voies de communications après une période de silence ou de brouille. Et, compte tenu du fait que le Soleil continue d'éclairer votre Signe, il y a de fortes chances que vous soyez capable de faire une percée considérable. Bonne époque anniversaire!



LION

## du 23 JUILLET au 23 AOÛT

La conjonction Lune + Mars en Taureau peut vous donner l'impression que ce sont les autres qui obtiennent tous les bénéfices. Cependant, advenant que ce soit le cas, le fait de sombrer dans l'apitoiement n'y changerait rien. Il est toutefois probable qu'il n'en soit rien, et que votre perception d'une situation soit un peu défaitiste. Accordez-vous un peu de temps pour faire une réévaluation.



VIERGE

## du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Au trigone de votre Signe, la rencontre de la Lune et de Mars en Taureau tendent à vous stimuler et à raviver votre esprit de compétition. Vous avez la capacité de dénouer une impasse et de passer outre une limitation. Tout ce qui constitue un défi éveille en vous l'envie de passer à l'action. Rien ne semble pouvoir vous arrêter, et la seule chose à surveiller demeure l'impulsivité.



BALANCE

## du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Sans changement, il n'y a pas de progrès possible. Si vous vous cramponnez à l'état actuel des choses, le statu quo demeurera la seule possibilité. Ainsi, vous devrez probablement consentir à vous départir de certaines choses afin d'en obtenir d'autres. Modifiez quelque chose à l'intérieur de vous, et vous constaterez que la situation qui vous perturbait se transforme à son tour.



SCORPION

## du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Fort est qui abat, mais encore plus fort est qui se relève. Certes, il est impossible de traverser la vie sans subir certains revers. Profitez du séjour de la rencontre de la Lune et de Mars dans votre Signe opposé pour transformer un inconvénient en avantage et pour multiplier vos démarches. La seule chose qui puisse vraiment vous arrêter est de croire que c'est impossible.



SAGITTAIRE

## du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Le temps n'est jamais perdu s'il est donné aux autres. D'ailleurs, le service que vous acceptez de rendre pourrait finir par vous profiter davantage à vous qu'à la personne que vous aidez. L'égoïsme est la seule chose qui puisse vous empêcher de commencer la semaine en beauté. Pensez aux gens que vous connaissez qui sont susceptibles d'avoir besoin de vous.



CAPRICORNE

## du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La rencontre de la Lune et de Mars dans un autre Signe de Terre promet de stimuler votre optimisme et votre bonne volonté. Même les individus les plus désagréables seront incapables de réagir négativement face à votre attitude positive. Par extension, voici un bon début de semaine pour aller chercher des appuis là où vous n'en avez jamais reçu auparavant.



VERSEAU

## du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Un sentiment de révolte peut s'emparer de vous tant que la Lune se situe au carré de votre Signe, en Taureau. En évitant l'insolence, vous pouvez canaliser votre énergie positivement et apporter un changement à la situation qui suscite en vous cette réaction. Il ne serait pas mauvais d'essayer de voir les choses avec un peu de recul avant d'agir. Votre choix de vocabulaire influencera l'issue d'un entretien.



POISSONS

## du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Étant donné qu'elle reprendra ce soir sa marche directe dans un autre Signe d'Eau, la planète Mercure favorise le dialogue, la communication et les négociations. Voici donc un bon début de semaine pour officialiser un contrat, plaider une cause ou prendre la parole devant un vaste auditoire. L'humour vous aidera toujours à gagner des points et à vous mériter la sympathie du plus grand nombre.



BÉLIER

## du 21 MARS au 20 AVRIL

Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair.



TAUREAU

## du 21 AVRIL au 20 MAI

C'est le moment de foncer à nouveau; la rencontre de la Lune et de Mars en Taureau vous procure un second souffle, mettant un terme à une période d'apathie et à une perte d'inspiration. Votre vie sociale bénéficie également de cet aspect planétaire. De nouvelles fréquentations prendront davantage de place dans votre quotidien et vous ouvriront des portes.



GÉMEAUX

## du 21 MAI au 21 JUIN

Une nouvelle semaine commence avec plein de belles opportunités mais aussi avec beaucoup de choses à faire. Vous risquez de trouver que votre horaire est trop chargé. Il existe toutefois une différence fondamentale entre le fait de ne pas avoir le temps et celui de ne pas s'accorder le temps. Si vous savez établir cette distinction, vous parviendrez à profiter des belles occasions qui se présenteront.

## Le sudoku

## Les mots croisés

## Le mot perdu

**222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE**  
**TERRE TAMISÉE PELOUSE JARDIN**  
 Pierre concassée, sable, location camion à l'heure avec chauffeur. Info: 819 569-5837

**244 DIVERS À VENDRE**  
**ACHAT D'ANTIQUITÉS**  
 succession, meubles, vaisselle, bibelots, etc. Info. : 819 562-4746

★ **BOUTIQUE DU CORDONNIER** ★  
 Le plus vaste choix de chemises, chapeaux Western et mocassins en Estrie.  
 175 rue Alexandre 819 346-4141

**CONGÉLATEUR WOOD 2005** debout 12 pi cu, sans givre. Mob. salon. Antenne CB résidentielle. Support à vélos. Patins. Skis de fond. 819-879-5546.

**ENS. D'ADAPTATION POUR MINIVAN** de chaise roulante, plate-forme hydraulique, siège conducteur pivotant. Porte coulissante/électrique. 819 674-2566

**MESSAGE IMPORTANT**  
 Nous recyclons tout ce qui est en or et en argent. Faites le tri dans vos vieux bijoux. Achetons chaînes, bagues brisées et autres. Achetons aussi bijoux en bon état. Payons comptant, meilleur prix en ville. Estimation gratuite. RECYCL'OR ENR, 18, rue Alexandre, Sherb. 819-571-2239.

**TABLE DE BILLARD** en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

**TONDEUSE A ESSENCE**  
 2 temps de marque Lawn Boy, très peu d'usure 100\$, 819 562-3635

**262 ASTROLOGIE**  
 ★ **ASTROLOGIE** ★  
 Tarot de l'amour  
 Ce que l'avenir vous réserve  
 Francine: 819 563-3603

**GINETTE ET CLAUDIA** Clairvoyantes. Nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 1-900 451-1818

**264 ESCORTES**  
 1-204-206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
 AIR CLIMATISÉ  
 Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme. 24hrs/7jrs.  
**819-823-7432**  
 ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-206-0035  
 ★★★★★★  
**FANTASIA**  
 AIR CLIMATISÉ  
**L'Agence no. 1 en Estrie**  
 Avec le plus grand choix d'hôtesse de 18 à 35 ans, 24/hrs. Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.  
**819-564-6660.**  
 ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0164  
 ★★★★★★  
**AU 7EME CIEL**  
 AIR CLIMATISÉ  
 Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire.  
 Service discret et rapide.  
 Vos désirs deviennent réalité!  
**819-565-0299**  
 ENGAGEONS 18 ANS ET + 24/24

**264 ESCORTES**  
 1-204-212-0111  
**APHRODITE**  
 Premier choix des **ESTRIENS**  
 Des nouvelles déesses sont arrivées et sauront vous détendre en toute discrétion. BI, COUPLE, HOMME POUR HOMME ★ ENGAGEONS, SERVICE BILINGUE ★  
**819-580-2797**

**PARADIZIAQUE**  
 ♥♥♥♥♥♥♥♥  
**NOUS VOUS OFFRONS UNE VASTE SÉLECTION DE TOP MODÈLES SUPER CHALEUREUSES QUI SAURONT RÉALISER VOS DÉSIRS**  
 homme, femme, couple. ENGAGEONS  
**819 348-2884**

**266 MASSAGES**  
 10 h a.m. à 22 h  
**DOIGTS MAGIQUES**  
 ♥♥♥♥♥♥♥♥  
 AIR CLIMATISÉ  
 CHOIX SUR PLACE  
 Massages sensuels, érotiques  
 MASSEUSES DEMANDÉES 18 ANS ET +  
**819 348-1909**

**AIME TOI ET ACCEPTE MASSAGE + DOULEUR PHYSIQUE** Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

**BON MASSAGE, REIKI**  
 Janie B., 819 820-2835

**JOLIES DEMOISELLES**  
 36D, 36C, te reçoit en privé, avec air conditionné. 819 346-1380.

★ **MARILOU** ★  
 Massage sensuel en toute discrétion  
 Tél.: 819 562-3757

**MASSAGE de DÉTENTE**  
 Jour ou soir  
 Sylvie au 819 346-2007.

**MASSAGE**  
 Prenez rendez-vous. Paul : 819 569-8196

**SPÉCIAL MASSAGES**  
 Marie-Josée, du lundi au vendredi  
**819 569-3529**

**VIENS FAIRE UN TOUR**  
 au 7 e ciel, pour une détente sensuelle. 819 577-5303

**308 GARDERIES, GARDIENNAGE**  
**BONJOUR PAPA, BONJOUR MAMAN!** Tu as des enfants entre 5 et 12 ans? L'été est arrivé et ils ne veulent pas aller à l'O.T.J.? SOLUTION, et oui l'île des Moussaillons est là! Nous offrons des camps de jour de 3 à 5 jours/semaine. Alors appelle-nous et passe un bel été. 819 864-0832. Reçu impôts.

**316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT**  
 819 580-1419  
**DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT ML**  
 Prix compétitif avec ou sans homme  
 ★ **DÉMÉNAGEMENT LES NOMADES** ★  
 20 ans d'expérience. Tél: 819 822-8272.

**318 PAYSAGISTES**  
**LES CÈDRES ÉLÉGANTS**  
 équipe prof., engrais 25 kg avec taille de haies. Rés. 819 822-1387 cell. 819 679-3723  
**MINI EXCAVATION MICHEL** Maltais, terrassement, murs de roches, piscines creusées. 819 679-1021, 450 539-1026  
**PLANTATION ET TAILLE**  
 de cèdres, nettoyage de terrain. Expérience. Info. : 819 564-0562  
**PLANTATION L & C TESSIER**  
 Directement du producteur. Cèdres cultivés en pot. Venez choisir à la ferme. Livraison et installation disponibles. 819 889-3150.

**320 SERVICES DIVERS**  
**BETON DÉTÉRIORÉ**  
 Béton remis à neuf, solage, escaliers, balcons, etc. Très esthétique, couleurs, acrylique-polymère, stuc. RBQ. Entrepreneur spécialisé. Travail garanti. 819 823-1421.  
 ★ **CHARPENTIER, MENUISIER** ★  
 Lic. RBQ projet d'agran. Béton, charpente, couv., rev. ext., int., galerie. 819 565-1495

**320 SERVICES DIVERS**  
**LE MENUISIER, 10 ANS D'EXP.**  
 Menuiserie/rénos tous genres. Travail qualité. Estimé gratuit. S. Hallée: 819 566-5587

**PLAN INTERRURBAIN ILLIMITÉ AU CANADA.** Pour 1,95\$ / mois, pour plus de détails contacter Michael au 819 580-2304.

**TAILLES DE HAIES, ARBUSTES**  
 coupe d'arbres, rénovation de tout genre, plomberie, céramique, satisfaction garantie, **Claude: 819 846-2904**

**TRAVAUX DE MAÇONNERIE** décorative, pierre naturelle de votre choix, perron, trottoir, patio, chute d'eau, colonne d'entrée, manteau foyer, travail de qualité garanti. 819 565-4195.

**332 ARGENT À PRÊTER**  
**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ**  
 Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. Courtage Expert: 1 866 776-2291

**348 APPAREILS ORTHOPÉDIQUES**  
**TRIPORTEUR PIVOTANT ET MARCHETTE** avec siège, ordinaire, chaise roulante, chaise de bains. Prix avantageux 819 562-8189.

**350 SANTÉ**  
**SENTEZ-VOUS MIEUX À TOUT ÂGE !** Dist. ind. : Mme Dominik Lanoue, 819 821-4877, www.agelesslife.com/LanoueD

**PERTE DE POIDS 20 LB ET PLUS**  
**NOUVEAU CONCEPT**  
 Motivation et suivi personnalisé.  
**Inf. : 819 820-4381**

**401 REMERCIEMENTS**  
**REMERCIEMENTS**  
 à MERE TERESA  
 pour faveur obtenue  
 S.G.

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**ENCAN**  
 Dans le cadre de l'exposition du Granby International des voitures anciennes, qui se tiendra les 28 et 29 juillet 2007 au parc Daniel Johnson, un encan de véhicules de 1987 et moins aura lieu le samedi 28 juillet à compter de 10 h.  
 Bienvenue aux vendeurs et acheteurs. Pour inscrire un véhicule :  
**450 659-6209 - 450 348-7442**

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC District de Saint-François No. : 450-04-004774-005

**COUR SUPÉRIEURE**  
 Chambre de la famille  
**PRÉSENT : CAROLINE SIMARD, GREFFIÈRE ADJOINTE MANON GAUDREAU**

**BRIAN SIMONNEAU**  
 dont la dernière adresse connue étant dans la région d'Asbestos, province de Québec, district judiciaire de Saint-François

**ASSIGNATION**  
 La requérante avise l'intimé qu'elle a déposé au greffe de la Cour Supérieure du district de Saint-François une requête en déchéance de l'autorité parentale et changement de nom. Une copie de cette requête et de l'avis de présentation ont été laissés à l'intention de **BRIAN SIMONNEAU**, au greffe du tribunal, comptoir 5, au palais de justice de Sherbrooke, situé au 375, King Ouest.

La requête en déchéance de l'autorité parentale et changement de nom sera présentée pour décision devant le tribunal le 17 août 2007 à 8 h 45, à la salle 2 du palais de justice de Sherbrooke ou aussitôt que conseil pourra être entendu.  
 Sherbrooke, le 28 juin 2007.  
 Caroline Simard  
 Greffière adjointe

# Nécrologie



**CLOUTIER Jacques**



**CÔTÉ Jean-Claude**

M. Jacques Cloutier nous a quitté paisiblement, le jeudi 5 juillet 2007, au CSSS (Hôpital de Hull), à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Monique Moore et le fils de Auréa Benoît et de feu Lucien Cloutier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Daniel (Anh Tran) et sa fille Sylvie (Emanuel Villeneuve), ses frères: Pierre (Mireille Bourbeau), Michel (France Bilodeau) et Gilles (Nathalie Champagne), ses soeurs: Denise (Stéphan Page), Suzanne (Gaston Dumas) et Johanne (Sylvie Perrier) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux parents et amis.

Il n'y aura pas de visite à la Maison Funéraire. Le service religieux en présences des cendres aura lieu le SAMEDI 14 juillet à 10h30 en la paroisse Notre-Dame-Perpétuel-Secours situé au 1331 Desgagné (coin rue Ontario) à Sherbrooke. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la: **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, seraient appréciés.

Pour renseignements:  
**La Coopérative Funéraire De L'Outaouais**  
 Tél.: 819-778-2425  
 conf@cfo.coop  
 téléc.: 819 778-2426.

Au Centre de Santé MRC des Sources, Asbestos, le 5 juillet 2007, est décédé monsieur Jean-Claude Côté, à l'âge de 66 ans, époux de Ginette Lambert, demeurant à Asbestos. La crémation et la cérémonie d'Adieu ont été confiée aux:

**Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers**  
 560, 1ère Avenue CP 113  
 Asbestos, Qc.  
 Tél.: 819 879-2233  
 Téléc.: 819 879-6844  
**Noël Fréchette, Prés. Thanatologue Sylvie Fréchette, Dir. Thanatopractrice**  
 admin@funerairefrechette.com  
 Affiliées à la C.T.Q.

Il y aura une cérémonie d'Adieu privée en présence de la famille. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos. Outre son épouse, M. Jean-Claude Côté laisse dans le deuil ses fils: Russell d'Asbestos, Jocelyn (Conia Boutin) Asbestos. Ses soeurs et frères: Mme Lisette Côté (Robert Mayette), Mme Diane Côté (Paul Hébert), M. Daniel (Lisette Gauthier), M. Gaston (Suzanne Doyon), M. Marcel Côté (Suzanne Pelletier), M. Louis Côté (Johanne Lampron), M. Marc Côté (Line Jean), M. Jean Côté (Annie Lessard), de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.

*Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.*  
 L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.  
*Donnez généreusement*  
**ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC** (514) 259-3422 ou 1-800-361-3504  
 et ses associations affiliées

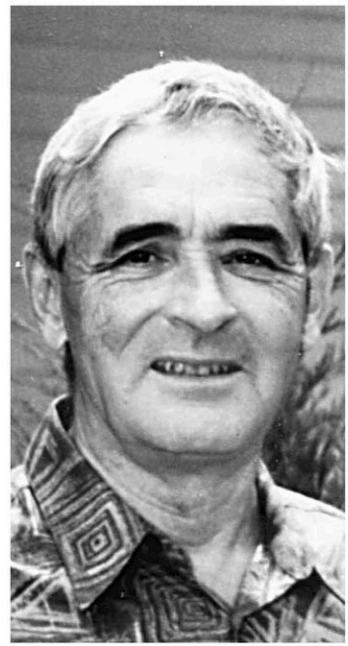
**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS

**AVIS PUBLIC**  
 Aux contribuables des municipalités membres de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François  
**AVIS PUBLIC** est par la présente donné par le soussigné, Claude Brochu, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François, et ce, à tous les intéressés, qu'il se tiendra une session publique spéciale le mercredi 18 juillet, à 19 h, au lieu ordinaire des séances du conseil, soit au sous-sol du centre administratif de la MRC, au 85, rue du Parc, à Cookshire.  
 Au cours de cette session seront traités les sujets et affaires suivants :  
**ORDRE DU JOUR**  
 1) Ouverture de la session  
 2) Adoption de l'ordre du jour  
 3) Présence du public dans la salle  
 4) Résolution d'aménagement du futur lieu d'enfouissement technique (LET)  
 5) Suivi à donner à cette résolution  
 6) Levée de la session  
 Il est à noter que lors de cette session spéciale, on ne peut traiter que les sujets et les affaires mentionnés dans le présent avis de convocation, sauf du consentement unanime des membres du conseil, s'ils sont tous présents.  
 Donné à Cookshire, ce 5e jour de juillet 2007.  
 Claude Brochu, secrétaire-trésorier

**Les Auberges du cœur du Québec**  
  
 Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri  
**Info : 514.523.8559**  
*LES JEUNES QUI Y ENTRENT, BIEN SORTENT !*

# Nécrologie



**BEAULIEU**  
Jean-Guy  
1932 - 2007

À Sherbrooke, le 7 juillet, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Beaulieu, époux d'Espérance Bourque, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence funéraire**  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue Du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155  
Fax: 819-820-8872

Pour messages de sympathie:  
[www.steveelkas.com](http://www.steveelkas.com)  
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mercredi de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Le service religieux sera célébré, le mercredi 11 juillet 2007 à 11 h en l'église St-Louis-De-France d'East-Angus, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, M. Jean-Guy Beaulieu laisse dans le deuil, ses fils: Marc (Céline Gagné) et Steve (Louis Fortin), ses petits-enfants: Jean-François Beaulieu et Maxim Beaulieu (Marie-Anna Lessar). Il était également le grand-père de feu Sébastien Beaulieu et le frère de feu Dawson Beaulieu (Lucille Lemieux), ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurianne Bourque (feu Clément Vermette), Fleurange Bourque (Raymond Roy), Hermel Bourque et Raymonde Bourque (Diane Laflamme). Il était également le beau-frère de feu Laurent Bourque (Marielle Bouchard) et de feu Hermas Bourque (Gisèle Lepage) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, et autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel des soins intensifs du 9e étage du C.H.U.S. Fleurimont pour les bons soins prodigués à M. Beaulieu. Des dons à la: **FONDATION DU CHUS**, 580 rue Bowen Sud, seraient grandement appréciés par la famille.



**GENDRON**  
Rhoda  
(Joyal)

Au Centre de Santé de Coaticook, le 7 juillet 2007, est décédée madame Rhoda Gendron Joyal, à l'âge de 74 ans, épouse de feu Denis Joyal, et conjointe de Paul Riendeau, demeurant à Coaticook. Madame Gendron repose au:

**Charron et fils inc.**  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141  
Télé.: 819-849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
[info@charronfils.com](mailto:info@charronfils.com)

Heures de visite: lundi 9 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles MARDI 10 juillet à 14 h en l'église St-Edmond. L'inhumation au cimetière St-Edmond.

Outre son conjoint, madame Rhoda Gendron laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Joyal (Céline Dubé), Lynda Joyal (Rosaire De La Bruère), Maryse Joyal (John Ravary), Julie Joyal (Mario Bissonnette). Elle était aussi la mère de feu Denise et de feu Louise Joyal. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Jasmin, Maxime, Sarah, Tommy, Kathy, Annie, Marie, Suzie, Denis, Carl, Dany, Marie-Pier, Véronique, Ariel et leurs conjoints, son arrière petit-enfant: Amy-Winn, ses frères et soeurs: Aurore Gendron (feu Napoléon Madore), Arthur (feu Mignonne Gagné), Eugène Gendron. Elle était également la soeur de feu Gertrude (feu Iréné Morin), feu Thérèse (feu Bruno Gaumont), feu Rita (Ernest Ruel), feu Réjeanne (Édouard Gagnon), feu Madeleine (feu Roland Quirion) ainsi que tous les membres de la famille Riendeau, autres parents et nombreux amis.

En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, seraient grandement appréciés de la famille.



**GUILLEMETTE**  
André

À son domicile, le 5 juillet 2007, après un long combat, est décédé monsieur André Guillemette, à l'âge de 66 ans et 7 mois, époux de Françoise Bourque, demeurant à Stoke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire**  
de l'Estrie  
485 rue du 24-Juin  
Sherbrooke, (Québec)  
Claude Roy, directeur  
Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
[info@coopfuneraire.com](mailto:info@coopfuneraire.com)

Heures de visites: Dimanche 8 juillet, 2007 de 14 h à 16 h, de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Les

funérailles: LUNDI 9 juillet 2007, en l'église de Saint-Philémon de Stoke. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, M. André Guillemette laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (John Sullivan) et Jacques (Deanna Wheeler), ses petits-enfants: Carmelle, Danielle, Marie-Michelle, Juliette, Andréanna, Angéline Tonya, Éric, Jennifer et Brent. Ses frères et soeurs: Laurent, Hélène, Fernande (Marcel Durand), Carmen (Gaétan Bellefeuille), Normand (Lucie Gendron), Jean-Marie. Il était le frère de feu Candide, feu Gaston, feu Cécile et feu Suzanne. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Guillemette, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bourque: Béatrix P. (feu Margot Préfontaine) et Jean-Paul (Monique Morin), Denise Forget (feu Jacques Bourque) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Michèle Brizard pour son support et les bons soins prodigués à monsieur Guillemette ainsi que le personnel du CLSC de Windsor, plus particulièrement Lucie Champigny.



**LEPAGE**  
Madeleine  
(née Labonté)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 7 juillet 2007, est décédée madame Madeleine Labonté Lepage, à l'âge de 75 ans et 10 mois, épouse de feu Émery Lepage, demeurant à Bromptonville. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire**  
de l'Estrie Bromptonville  
72, rue Du Curé-Larocque  
Sherbrooke, (Québec)  
Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
[info@coopfuneraire.com](mailto:info@coopfuneraire.com)  
M. Claude Roy, dir. gén.

Heures de visite: mardi 10 juillet 2007 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles de 12 h à 13 h 45. Les funérailles, le MERCREDI 11 juillet 2007 à 14 h en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville. L'inhumation suivra au cimetière de Sainte-Paxède de Bromptonville.

Mme Madeleine Lepage-Labonté laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Claude (Suzanne Gagnon), Lisette (Michel Roy), Mario, Carole, Denis et François (Francine Arsenault), ses 11 petits-enfants: Jasmin, Sébastien, Geneviève, Rémi, Antoine, Jacob, Alexandre, Sarah-Maude, Philippe, Nicolas et Jeanne. Ses soeurs: Thérèse, Monique, Pauline et Gabrielle (Théodore Ringue) ainsi que son beau-frère Ernest Roy et sa belle-soeur Lina Lepage. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Elle était aussi la mère de feu Nicole et de feu Claire.

La famille tient à remercier tout le personnel des Soins palliatifs du 6e étage du CHUS Hôtel-Dieu pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Labonté-Lepage. En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION DU CHUS DÉPARTEMENT DU**

**SOINS PALLIATIFS**, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



**MARCOUX**  
Robert

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 5 juillet 2007, est décédé monsieur Robert Marcoux, à l'âge de 66 ans, et 9 mois, fils de feu Rosario Marcoux et de feu Cécile Provencher, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire**  
de l'Estrie  
485 rue du 24-Juin  
Sherbrooke, (Québec)  
Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
[info@coopfuneraire.com](mailto:info@coopfuneraire.com)  
M. Claude Roy, dir. gén.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le jour des funérailles de 10 h à 11 h à l'église. Les funérailles le MERCREDI 11 juillet 2007 à 11 h en l'église Saint-Janvier-de-Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière St-Janvier de Weedon.

Outre son amie Carmen Therrien, M. Robert Marcoux laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain, Johanne (Denis Laporte) et Sylvie (Jocelyn Pinard), ses petits-enfants: Éric, Claudia, Jacynthe, Chantal, Karine et Alexandre. Il était le grand-père de feu Zachary. Ses frères et soeurs: Lucien (Anita Poulin), Albert (Ginette Fillion), Aline (Normand Samson), Réal (Joceline Rodrigue) et Claudette (Claude Jacques) ainsi que oncles, tantes, neveux et nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du: CHUS, Hôtel-Dieu et Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Robert Marcoux.



**PERRON**  
André  
1924 - 2007

À Sherbrooke, le 7 juillet 2007, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur André Perron, époux de Suzanne Bourgie, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

**Résidence funéraire**  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue Du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155  
Fax: 819-820-8872  
Pour messages de sympathie:  
[www.steveelkas.com](http://www.steveelkas.com)  
Affilié à la C.T.Q.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 13 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le vendredi 13 juillet 2007 à 14 h en l'église Notre-Dame-Du-Perpétuel-Secours.

**Ambiance** FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS  
18 KING OUEST  
819 562-6226

## In mémoriam

**BEAULIEU (M. Jean-Guy)**  
75 ans, Sherbrooke  
**CLOUTIER (M. Jacques)**  
68 ans, Hull  
**COTÉ (M. Jean-Claude)**  
66 ans, Asbestos  
**DION (M. Denis)**  
65 ans, Mc Masterville  
**GENDRON (Mme Rhoda)**  
74 ans, Coaticook  
**GUILLEMETTE (M. André)**  
66 ans et 7 mois  
Stoke  
**LAMPRON (M. Yves)**  
50 ans, Drummondville  
**LEPAGE (Mme Madeleine)**  
(Labonté)  
75 ans et 10 mois  
Bromptonville  
**MARCOUX (M. Robert)**  
66 ans et 9 mois  
Sherbrooke  
**PERRON (M. André)**  
82 ans, Sherbrooke  
**THIBODEAU (Mme Olive)**  
82 ans, Windsor  
**VIENS (M. Rosaire)**  
85 ans, Sherbrooke

**Sherbrooke Vie**  
ancien S-E-A-F Urgence  
Frais funéraires  
[www.sherbrooke-vie.com](http://www.sherbrooke-vie.com)  
**569-2538**  
232131

Outre son épouse, M. André Perron laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Cindy Leroux), Francine (Jacques Mercier) et Michel (Suzanne Gingras), ses petits-enfants: Nicholas, Christian, Marilyn, Marc-André, Marie-Noëlle, Benjamin (Sabrina), son arrière petite-fille Kelly-Anne, ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, cousins, cousines, neveux, et nièces, partenaires de chasse et pêche et de nombreux amis et voisins.

La famille tient à remercier tous ceux et celles qui les ont accompagnés dans ce passage, particulièrement aux personnels du CHUS Fleurimont et aux (anges) de la Maison Aube-Lumière. Toute les marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la: **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7.

**Se prendre**  
**en main**

**est le travail**  
**de toute**  
**une vie.**

1 877 369-7845  
(514) 369-7845

[www.osteoporose.qc.ca](http://www.osteoporose.qc.ca)

OSTÉOPOROSE  
QUÉBEC

**Suite des avis**  
**à la page suivante**

La terre est riche  
de son monde



**DÉVELOPPEMENT**  
**ET PAIX**

1-888-234-8533

(514) 257-8711 • [www.devp.org](http://www.devp.org)

# Nécrologie



**THIBODEAU**  
Olive  
Gagné

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 4 juillet 2007, est décédée madame Olive Thibodeau, à l'âge de 82 ans, épouse de Albert Gagné, demeurant à Windsor. La famille vous accueillera en présence des cendres à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
64, 3e Avenue  
Windsor, Québec  
J1S 1X9  
Claude Roy, directeur  
Lionel Turgeon directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télec.: 819 565-7844  
info@coopfuneraire.com

Heures de visites: DIMANCHE 8 juillet de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, de 11 h à 14 h. Une cérémonie d'Adieu sera célébrée au Salon de la Maison Boisvert à 14 h. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe de Windsor.

Outre son époux, Madame Olive Thibodeau laisse dans le deuil ses enfants: Maryse, Jocelyn (Carmelle Daigle), Normand (Renée Custeau), Serge (Christine Tousignant) et Carmelle (Daniel Marino), ses petits-enfants, Benoit, Alex, Geneviève, Nancy, Frédéric, Élise et Caroline, ses arrière-petits-enfants: Éloïse, Jacob, Simon et Mathieu. Sa soeur Françoise FCSCJ. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagné, neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs parents et amis. La famille tient à remercier la personne du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à madame Gagné.



**VIENS**  
Rosaire

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 6 juillet 2007, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Rosaire Viens, époux de Irène Cloutier, demeurant à Sherbrooke. La famille accueillera parents et amis au

**Centre Funéraire Yves Houle**  
198, rue Adams  
Richmond, (Québec)  
Tél.: 1-819 826-3747  
Télécopieur: 1-819 826-3001  
Info. décès: 1-800 405-4777

Outre son épouse, M. Viens laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Arthur St-Hilaire), Colette (François Rousseau), Sylvie (Pierre Gervais), Carole, Rosanne (Sylvain Chouinard), Raymonde (Sylvain Blais), Richard (Sylvie Boisvert), Denis (Mélanie Leblond), Sonya (Léo Laverdure), Nathalie, Louise (Jocelyn Beauchesne). Il était le père de: feu Françoise (Gilles Blais), feu Jacques (Fernande Guyon), feu Luc, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Jean-Paul (feu Jeannine René), (feu Marthe Bibeau), Gertrude (feu Armand Bédard), Marie-Anne (feu Raymond Gagnon), Thérèse (feu Rosaire Tiscluck), Noëlla, Gisèle (feu Raymond Ducharme), Clément (Dawn Cayer), Suzanne (Denis Précourt), Armande (Léo-Paul Carrier), il était le beau-frère de: feu Henri-Joseph Cloutier (feu Émilienne), feu Marie-Jeanne (feu Paul), feu Marie-Ange Cloutier, Paul Cloutier (Marie-Berthe), feu Stanislas, Soeur Yvette Cloutier (SGDM), Émile Cloutier (Georgette), Roméo Cloutier (Fernande), Philippe Cloutier (feu Rita) ainsi que ses neveux et nièces et ses nombreux parents et amis.

Heure de visite: Dimanche le 8 juillet 2007 de 14 à 16, 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à 12 h. Les funérailles le LUNDI 9 juillet 2007 à 14 h à l'église Ste-Bibiane de Richmond.

# Éphémérides

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 9 juillet

2004 - La bourse newyorkaise Nasdaq ferme son bureau de Montréal.

2001 - La cour d'appel de Santiago suspend les poursuites pour violations des droits de l'homme engagées contre Augusto Pinochet, parce que son état de santé ne lui permet pas de subir un procès.

1997 - L'Ukraine signe un accord de coopération avec l'Otan.

1991 - L'Afrique du Sud est réintégrée dans le mouvement olympique.

1963 - Création de la Fédération malaise, soit la Malaisie, Singapour et, dans l'île de Bornéo, le Sarawak et le Sabah; Singapour se sépara en 1965.

1958 - Un affaissement de terrain sous la baie de Lityua, en Alaska, provoque une vague haute de 500 mètres.

1952 - Parti de Calgary, un premier train à traction diesel atteint Revelstoke, en Colombie-Britannique.

1944 - En Normandie, les forces alliées libèrent Caen.

1922 - Le nageur américain Johnny Weissmuller franchit les 100 m en 58,6 secondes, le premier à briser la barrière de la minute.

1920 - Louis-Alexandre Taschereau devient premier ministre du Québec; il le restera jusqu'à ce que Maurice Duplessis le batte, en août 1936.

1917 - Dans la baie de Scapa Flow, en Ecosse, le cuirassé Vanguard explose et 800 marins périssent.

1900 - Ouverture de la Banque provinciale du Canada; elle s'unira à la Banque canadienne nationale en 1978, formant la Banque Nationale.

1877 - Le premier tournoi de tennis est tenu à Wimbledon.

1843 - Lancement à Montréal du premier vapeur construit en fer au Canada, le Prince Albert.

1816 - A Tucuman, les Provinces unies de la Plata, aujourd'hui l'Argentine, se proclament indépendantes de l'Espagne.

1807 - Par un traité avec la France impériale, la Prusse perd ses territoires à l'ouest de l'Elbe.

1793 - Le Haut-Canada (Ontario) interdit l'importation d'esclaves; la loi prévoit que les enfants seront libres à 25 ans mais que leurs parents resteront esclaves; le commerce restera légal au Bas-Canada jusqu'en 1804, au Haut-Canada jusqu'en 1811.

1706 - Le navigateur Pierre LeMoyne d'Iberville est inhumé, à La Havane.

1540 - Le roi Henri VIII, d'Angleterre, fait annuler son mariage avec Anne de Clèves par les Convocations de Cantorbery et de York.

Ils sont nés un 9 juillet: Le premier ministre anglais Edward Heath (1916)

Le musicien et compositeur américain Lee Hazlewood (1929)

Le roi et dictateur du Maroc, Hassan II (1929-99)

L'auteur et chanteur français Pierre Perret (1934)

# 30 / Actualités

## Poursuite policière de Sherbrooke à Magog

**MARIANNE DANDURAND**  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Une longue poursuite policière survenue samedi vers 2 h s'est soldée par l'arrestation de trois individus.

La poursuite a commencé alors que des patrouilleurs du Service de police de Sherbrooke ont aperçu un véhicule qu'ils ont estimé louche sur le boulevard Bourque dans le secteur Mi-Vallon.

Lorsque les agents lui ont fait signe de s'arrêter, le conducteur a préféré appuyer sur l'accélérateur. Les patrouilleurs ont finalement intercepté le fuyard à Magog. Les trois individus à bord ont été arrêtés, mais des chefs d'accusation n'ont été portés que contre le conducteur.

Il devra comparaître par voie de sommation sous des chefs de conduite dangereuse et fuite.

Le jeune homme de vingt ans aurait décidé de fuir parce qu'il conduisait un véhicule remisé et que son permis de conduire n'était pas valide.

Au cours de la même nuit, un individu a vandalisé deux véhicules à Sherbrooke.

Il aurait percé les pneus à l'aide d'un couteau.

Les policiers, arrivés rapidement sur les lieux, ont fait fuir le suspect qu'ils n'ont pas rattrapé.

## Travaux et fermetures de rues

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Des travaux d'abandon de conduite d'aqueduc qui se tiendront aujourd'hui forcent la fermeture du stationnement du Bloc B, situé le long de la rue des Grandes-Fourches Sud, et ce, pour toute la journée. Les travailleurs qui utilisent habituellement ce stationnement devront se tourner vers l'un ou l'autre des stationnements entourant l'édifice des travaux publics.

Les travaux de raccordement d'aqueduc et d'égout sur la rue King Ouest, entre les rues de London et du Québec, se poursuivront toute la journée. Par conséquent, seules deux voies de la rue King Ouest seront ouvertes à la circulation entre 7 h et 18 h aujourd'hui.

Finalement, des travaux de planage de fissures sur la chaussée du boulevard de l'Université se tiendront tous les jours jusqu'à vendredi. La portion de ce boulevard située entre l'école du Triolet et le chemin de Sainte-Catherine en direction est sera fermée pour toute la durée des travaux. La circulation dans les deux sens se fera sur les voies habituellement réservées à la circulation en direction ouest.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à: redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Messe en plein air** célébrée sur les terrains de l'église Marie-Médiatrice (si la température le permet), à tous les samedis de la saison estivale, 16 h, au 3025, rue Galt Ouest, Sherbrooke.

> **Vente d'été 2 pour 1** au Comptoir familial La Fouillerie de l'AFEAS de St-Denis de Brompton, jusqu'au 26 juillet, les jeudis, de 13 h à 16 h, 18 h 30 à 21 h, au 1485, route 222, St-Denis.

> **Le Club de marche de Brompton** est démarré; l'activité a lieu tous les mardis, à 9 h, ainsi que les jeudis, à 19 h. Info: 819 846-2836.

> **Brunch-conférence de l'Association des Daigle dit Lallemand**, dimanche 19 août, dès 10 h 30, au Motel Blanchet de Drummondville. Réservations avant le 14 août: 819 474-8924.

> **Réception en l'honneur de l'abbé Laurent Lapointe** à l'occasion de son 40<sup>e</sup> anniversaire de sacerdoce, le dimanche 26 août, dès 11 h, au Coffret de l'imagination de Coaticook. Réservations avant le 29 juillet: 819 849-4940; 819 849-8016; 819 849-2473.

> **Grande vente de livres** à la Bibliothèque de North Hatley, le samedi 14 juillet, 10 h à 16 h.

> **Neuvaine à saint Antoine**, au sanctuaire de Saint-Camille, le mardi 17 juillet, 19 h, avec le célébrant l'abbé Bernard Bonneau. Info: 819 828-1179.

> **Club âge d'or St-Boniface**, au parc Jacques-Cartier de Sherbrooke: danse les vendredis 20 et 27 juillet, à compter de 13 h. Info: 819 823-0598.

> **Journée portes ouvertes à l'église St-Andrien-de-Ham**, dimanche 22 juillet, 11 h à 16 h. Découverte de plusieurs artistes et artisans; en après-midi, organiste et chanteurs sur place.

> Le Centre alternatif en santé naturelle propose un **cours de yoga d'été**, du 6 au 24 août prochain. Inscription: 819 565-9591.

> **16<sup>e</sup> rassemblement des familles Perron** les 11 et 12 août, au Delta Sherbrooke. Info: 819 563-7661.

> **Foi et Partage** propose une retraite populaire, du 12 au 16 août, à l'église Précieux-Sang sous le thème «Viens boire à ma parole et te reposer». Info: 819 563-7609.

> **L'Association des familles Grondin** tiendra son rassemblement les 18 et 19 août, à la salle municipale de Saint-Maurice. Info: 819 379-0372.

> **Rencontre des Lemire** le 25 août, à 13 h 30, à la salle paroissiale de Wotton. Info: 819 622-0612.

> **Réunion annuelle de l'Association des familles Frigon** le 25 août, à Drummondville. Info: 450 563-1383.

> **La Méditation de transmission** est une technique scientifique de méditation de groupe ayant pour objet la transmission d'énergies spirituelles. Info: 819 569-3416.

> Le Centre de santé des femmes de l'Estrie est à la **recherche de bénévoles-animatrices** pour la période automne-hiver 2007-2008. Info: 819 564-7885.

À toutes les personnes éprouvées

offre ses plus sincères condoléances

# Federer pour la cinquième fois d'affilée

ASSOCIATED PRESS

**WIMBLEDON** — Le numéro un mondial Roger Federer a remporté hier le tournoi de Wimbledon pour la cinquième année consécutive en battant l'Espagnol Rafael Nadal au terme d'une finale somptueuse.

Federer, qui est devenu le premier joueur depuis Bjorn Borg à gagner cinq fois d'affilée sur le gazon londonien, a été poussé dans ses limites avant de s'imposer 7-6 (7), 4-6, 7-6 (3), 2-6, 6-2 et de remporter son 11<sup>e</sup> titre en Grand Chelem.

«C'était tellement serré, a mentionné Federer. Après le match, j'ai dit à Rafa qu'il aurait mérité de gagner lui aussi. J'ai été celui que la chance a favorisé.»

Borg avait gagné ses cinq titres consécutifs au All England Club entre 1976 et 1980. Le Suédois a regardé le match dans la loge royale en compagnie d'autres anciens champions et a applaudi quand Federer s'est effondré sur le central après avoir conclu le match d'un smash.

## 53 matchs sur gazon

Federer a également porté sa série de victoires consécutives sur gazon à 53 matchs. Il est invaincu depuis 34 matchs à Wimbledon.

Federer est désormais à égalité au troisième rang sur la liste des joueurs les plus titrés en Grand Chelem, à hauteur de Borg et Rod Laver (11), derrière Pete Sampras (14) et Roy Emerson (12).

«Je peux vous assurer que chaque titre est spécial, a dit Federer. Recevoir le trophée comme grand vainqueur est toujours la meilleure sensation que l'on puisse avoir.»

Federer a battu Nadal pour la cinquième fois seulement en 13 confrontations. L'Espagnol a battu Federer lors des deux dernières finales de Roland-Garros, l'empêchant ainsi de conquérir le seul titre majeur manquant à son palmarès.

Federer a sauvé quatre balles de bris en début de cinquième set, deux à 1-1 et deux à 2-2. Puis, sur le service de Nadal à 3-2 en faveur du Suisse, Federer a converti sa deuxième balle de bris d'un coup droit gagnant après un magnifique échange de 14 coups.



Tout juste après son smash gagnant, en finale contre Rafael Nadal, Roger Federer s'est effondré sur le court, criant victoire pour une cinquième année consécutive à Wimbledon.

Federer a ainsi pris le service de l'Espagnol pour la première fois depuis le deuxième jeu du match.

Nadal, qui avait joué deux autres matchs en cinq sets dans un tournoi chamboulé par la pluie cette année, était présent sur le court pour la septième journée consécutive.

Après s'être détaché 4-1 dans le quatrième set, Nadal a fait appel au thérapeute pour se faire masser le genou droit. Il est revenu sur le court avec un petit bandage sous la rotule, mais n'a pas semblé handicapé par la suite.

# Et de quatre pour Venus William

ASSOCIATED PRESS

**WIMBLEDON** — L'Américaine Venus Williams a triomphé pour une quatrième fois en finale à Wimbledon, samedi, l'emportant 6-4 et 6-1 contre la Française Marion Bartoli.

Bartoli avait causé une surprise colossale la veille en éliminant en demi-finale la numéro un mondiale, la Belge Justine Henin.

Il s'agissait d'un sixième titre du Grand Chelem pour Williams, et de son premier depuis sa conquête du titre à Wimbledon en 2005. Elle avait aussi triomphé sur le gazon anglais en 2000 et 2001.

Williams, 31<sup>e</sup> joueuse mondiale, devenait la gagnante la moins bien classée dans l'histoire du tournoi anglais.

Diminuée par des blessures l'ayant faite chuter au classement ces dernières années, elle est revenue au sommet de sa forme cette semaine sur la surface qui a souvent inspiré ses meilleures performances.

«La route du retour a été longue, a dit Williams lors de la remise du trophée. J'ai rassemblé toutes mes forces ici contre quelques-unes des meilleures joueuses au monde, incluant Marion.»

Williams n'a perdu que 22 jeux à ses quatre dernières rencontres. Elle a battu la championne de 2004 Maria Sharapova mercredi, Svetlana Kuznetsova jeudi, puis Ana Ivanovic vendredi.

La marche de Williams vers la victoire a rappelé celle de sa soeur Serena en Australie plus tôt cette année, un tournoi que cette dernière a amorcé

comme 81<sup>e</sup> joueuse à la WTA.

«Serena m'a inspiré par ce qu'elle a réussi aux Internationaux d'Australie, a dit Venus. Je voulais faire comme elle.»



Après de nombreuses blessures ces dernières années, Venus William a retrouvé le chemin de la victoire, samedi, raflant son premier titre depuis 2005.

Williams a gagné le premier jeu sans concéder de point au service, puis elle a profité d'une double faute pour doubler son avance.

Bartoli, disputant une première finale en Grand Chelem, s'est remise sur pieds pour amener le score à 3-3, mais sa quatrième double faute a donné un point de set à sa rivale, qui l'a gagné avec une volée du revers.

Au deuxième set, Williams a réussi un bris lui donnant l'avance 5-1 pour ensuite l'emporter sur un service à 200 km/h, qui a menotté une Bartoli amoindrie par la fatigue.

«Venus a joué un tennis incroyable», a dit la Française de 22 ans. Elle a rattrapé des balles comme je n'avais vu personne le faire auparavant sur un court de tennis, et la balle revenait encore plus fort vers moi.»

Williams a empoché 1,407 million \$ US, tandis que Bartoli a récolté 703 500 \$. Pour la première fois dans l'histoire du tournoi, les hommes et les femmes reçoivent des bourses égales à Wimbledon.

## TOUR DE FRANCE

# La première étape à McEwen

ASSOCIATED PRESS

**CANTERBURY, Angleterre** — Victime d'une chute à une vingtaine de kilomètres de l'arrivée, l'Australien Robbie McEwen (Lotto) est revenu comme une flèche pour surprendre au sprint le reste du peloton et remporter hier la première étape du Tour de France 2007, disputée sur 203 kilomètres entre Londres et Canterbury.

McEwen a devancé le Norvégien Thor Hushovd et le Belge Tom Boonen pour mériter sa 12<sup>e</sup> victoire d'étape dans la Grande Boucle.

Les Français Sébastien Chavanel et Romain Feillu ont pris les quatrième et cinquième places.

«La colère et la frustration m'ont fait gagner, a déclaré le sprinter de 35 ans à la main douloureuse et au genou droit écorché. À 20 kilomètres de l'arrivée, j'ai chuté en passant pardessus la bicyclette. J'avais mal un peu partout. Mes coéquipiers étaient là, je suis revenu sur le peloton. Je croyais ne plus avoir de chance au sprint, mais j'y suis allé à bloc, comme je n'avais rien à perdre.»

## «La colère et la frustration m'ont fait gagner.»

Le Suisse Fabian Cancellara (CSC), vainqueur du prologue la veille, a conservé le maillot jaune de leader. L'Allemand Andreas Kloeber est toujours deuxième à 13 secondes, alors que l'Écossais David Millar (Saunier Duval), l'un des grands animateurs de la journée, est troisième à 21 secondes.

Profitant d'une attaque précoce du Français Stéphane Augé, Millar a démarré dans sa roue pour conduire ensuite une longue échappée de cinq hommes ayant compté près de six minutes d'avance sur le peloton.

Augé, qui visait le maillot à pois de meilleur grimpeur, a dû l'abandonner à Canterbury à l'Écossais, qui a inscrit le plus de points lors du franchissement des trois côtes de quatrième catégorie de la journée.

«J'attendais ce maillot à pois, mais il ne m'a pas souri», a déclaré Augé, qui a franchi en tête de la course l'ultime bosse de Farthing Common, à une vingtaine de kilomètres de l'arrivée, avant que les échappés soient avalés par le peloton.

Le peloton a une nouvelle fois été porté par les encouragements des supporters anglais, avant de quitter l'île hier soir pour la troisième étape programmée aujourd'hui sur 168,5 km entre Dunkerque et Gand.

Benoît Vaugrenard, le champion de France du contre la montre, reste meilleur Français au général, à la 12<sup>e</sup> place et à 32 secondes du maillot jaune.

## Sable, soleil, musique, sueur et... volleyball

SIMON DROUIN

**MONTRÉAL** — Du sable, de la sueur, de la musique tonitruante, des peaux bronzées, des coups fantastiques et... du soleil.

Avec le retour de l'astre solaire, qui avait boudé toute la semaine, le parc Jarry s'est enfin transformé en véritable enceinte de volleyball de plage, hier après-midi, en conclusion de l'Omnium de Montréal du circuit mondial.

Les huit finalistes ont été à la hauteur de ce décor enfin approprié, livrant un spectacle électrisant devant quelque 4000 fans enthousiastes.



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

**Kerri Walsh**

Premiers favoris, les Américaines Kerri Walsh et Misty May-Treanor et les Brésiliens Emanuel Rego et Ricardo Santos ont répondu aux promesses. Les deux duos ont cependant été poussés dans leurs derniers retranchements, les deux finales ayant nécessité la tenue d'une troisième et décisive manche.

Emanuel et Ricardo ont eu particulièrement la frousse, sauvant deux points de match face aux hargneux Australiens Andrew Schacht et Josh Slack, qui disputaient une première finale dans un tournoi de la FIVB.

Le flegmatique Ricardo, un géant de 6 pieds 7 pouces, a toutefois réalisé un smash et un bloc d'anthologie pour mettre fin au duel, exprimant sa joie dans un long cri quand le dernier point a été marqué.

Les Brésiliens se sont imposés 17-21, 21-13, 18-16 pour se sauver le chèque de 32 000 \$ US remis aux vainqueurs.

Walsh et May-Treanor ont pour leur part échappé une première manche dans le tournoi face aux Chinoises Chen Xue et Xi Chang. Les médaillées d'or olympiques et doubles championnes du monde ont toutefois prévalu lors de la manche ultime pour s'imposer en 21-16, 16-21, 15-12.

Par l'entremise d'une interprète, Zhang, 22 ans, a pour sa part indiqué que le «manque d'expérience» était le principal facteur qui différenciait son duo de celui des Américaines. Il reste un peu plus d'un an et une quinzaine de tournois avant les Jeux olympiques de Pékin. (La Presse)

## GRAND PRIX DE GRANDE-BRETAGNE

# Encore Raikkonen !

ASSOCIATED PRESS

**SILVERSTONE** — Le Finlandais Kimi Raikkonen a remporté hier le Grand Prix de Grande-Bretagne de Formule 1, signant ainsi sa deuxième victoire consécutive au championnat du monde, sa troisième de la saison.

Sur le circuit de Silverstone (5,1 km), le pilote Ferrari a bouclé les 60 tours en une heure, 21 minutes, 43,074 secondes, obtenant ainsi la 12e victoire de sa carrière. Il avait gagné le Grand Prix de France à Magny-Cours la semaine dernière.

Le double champion du monde en titre Fernando Alonso a terminé deuxième, à 2,459 secondes, devant la McLaren de son équipier Lewis Hamilton, qui a terminé pour la neuvième fois d'affilée sur le podium.

Parti en pole position, Hamilton a franchi la ligne d'arrivée avec un retard de 39,373 secondes sur Raikkonen.

Hamilton, qui effectue sa première saison en F1, occupe la première place du classement du championnat du monde avec 70 points, soit 12 longueurs d'avance sur Alonso. Raikkonen, troisième, accuse un retard de 18 points à huit courses de la fin de la saison.

«C'est important que nous ayons gagné des points par rapport aux autres, s'est satisfait Raikkonen. La saison est encore longue, mais à l'heure actuelle, ça se présente bien pour moi.»

En difficulté pendant six courses après sa victoire au Grand Prix d'Australie en ouverture



Au Grand Prix de Grande-Bretagne, le Finlandais Kimi Raikkonen est monté sur la plus haute marche du podium, tout juste avant de célébrer avec l'Espagnol Fernando Alonso, qui a terminé la course deuxième.

de la saison au mois de mars, Raikkonen, arrivé chez Ferrari en provenance de McLaren pour remplacer Michael Schumacher, est désormais le seul pilote à avoir triomphé trois fois cette année.

«Ça a l'air d'aller mieux pour moi», a-t-il souligné.

Au début de la course, Felipe Massa (Ferrari), qui occupe la 4e place du championnat du monde avec 47 points, a calé sur la grille et a dû s'élancer des stands. A cause de cet incident, le Grand Prix a été raccourci

d'un tour.

Hamilton, Raikkonen et Alonso sont partis dans cet ordre et le sont restés jusqu'à la fin du 16e tour, quand Hamilton est rentré aux stands, suivi deux tours plus tard par Raikkonen.

Alonso s'est alors emparé des commandes de la course. Il est resté en piste jusqu'au 20e tour pour accroître son avance devant Raikkonen et Hamilton tandis que Massa se hissait à la 7e place.

Après 30 tours, Alonso comptait 4.4 secondes d'avance sur

Raikkonen et 11.6 secondes d'avance sur Hamilton.

Alonso a effectué son deuxième arrêt après le 37e tour, permettant à Raikkonen, qui n'est pas rentré aux stands avant le 43e tour, de passer devant. La semaine dernière au Grand Prix de France, Raikkonen était passé devant Massa lors du deuxième arrêt aux stands.

«Je suis content de la deuxième place», a dit Alonso. C'est mieux de gagner, mais aujourd'hui, ce n'était pas possible.»

## K.J. Choi remporte la Classique AT&T National

ASSOCIATED PRESS

**BETHESDA** — Le Sud-Coréen K.J. Choi a commis trois boguys en début de deuxième neuf, hier, mais il s'est bien repris pour jouer 68 et remporter la Classique AT&T National par trois coups devant Steve Stricker.

Choi a terminé le tournoi avec un total de 271, neuf coups sous la normale, pour remporter sa sixième victoire en carrière sur le circuit de la PGA. Un chèque de 1,08 M \$ US lui a été remis pour sa victoire.

Avec trois boguys dans les premiers trous lors du deuxième neuf, Choi a vu Stricker lui souffler dans le cou pour l'obtention du premier rang, mais un oiseau au 15e trou lui a conféré une avance de deux coups en tête.

Stricker a eu maille à partir avec les verts capricieux du Congress Country Club. Stricker a récolté trois boguys dans les neuf derniers trous pour ramener une carte de 70.

Le meneur après les trois premières rondes était Stuart Appleby à -9, deux coups devant Choi. Toutefois, l'Australien a connu un début de journée difficile en perdant six coups lors des sept premiers trous.

Appleby a terminé à égalité au troisième rang à 277, en compagnie de Jim Furyk (69) et Pat Perez (67).

Le Canadien Mike Weir (74) était en bonne position avant d'obtenir trois boguys dans les neuf derniers trous, pour un score global de 279.

Furyk était dans la course avant de connaître des difficultés dans la deuxième portion du parcours.

Tiger Woods n'a jamais été dans le coup pour remporter ce tournoi dont il était l'hôte. Son fer droit l'a laissé tombé jeudi (73) et samedi (69), puis sa carte de 66 de vendredi n'a pas été suffisante pour compenser. Lors de la ronde finale, il a ramené une carte de 70.

«Je n'ai pas remporté la victoire et c'est un peu frustrant dans ce sens, a mentionné Woods. Mais ce tournoi a connu beaucoup plus de succès que plusieurs ne l'imaginaient.»

**K.J. Choi (à droite) a remporté sa sixième victoire en carrière sur le circuit de la PGA à la Classique AT&T National. Tiger Woods, lui, était déçu de ne pas avoir gagné ce tournoi dont il était l'hôte.**



AP

# Un rêve devenu réalité

## Alcine, le neuvième Québécois champion du monde

SOPHIE ALLARD

BRIDGEPORT, Connecticut — Quand il s'est réveillé hier matin, dans son hôtel de Bridgeport, Joachim Alcine a-t-il pensé qu'il avait tout rêvé? S'est-il pincé? Après avoir tant attendu et mis tant d'efforts à la tâche, il est maintenant champion du monde.

C'est le neuvième Québécois de l'histoire à parvenir à un tel sommet. Le premier depuis la consécration du Montréalais d'origine roumaine Leonard Dorin, en janvier 2002. C'est aussi le premier champion du groupe GYM, fondé en 2004, et le premier champion d'origine haïtienne. Sa victoire est d'autant plus éclatante qu'il est allé ravir la ceinture mondiale des super mi-moyens de la WBA à Travis Simms, chez lui, au Connecticut.

Dans un duel où il y a eu plusieurs accrochages et échanges courts en première partie, Simms a d'abord été l'agresseur. Au premier round, Alcine a d'abord semblé étudier son adversaire. Mais pour gagner dans le patelin de Simms et devant trois juges américains du Connecticut, de New York et de New Jersey!, il se devait d'augmenter l'intensité. Ouvrir la machine pour marquer des points. Ce qu'il a fait, un peu au troisième round, mais surtout à compter du sixième round. Le Québécois a alors perdu un point pour avoir porté un coup après l'intervention de l'officiel qui séparait les deux pugilistes. Mais ça ne l'a pas empêché de connaître son round le plus actif depuis le début du combat.

Et ce n'était qu'un début. Au



Nouveau champion des super mi-moyens de la WBA, Joachim Alcine (de face) croit n'avoir perdu que trois des 12 rounds du combat qu'il a livré samedi à Travis Simms.

huitième engagement, Alcine a porté beaucoup de coups au corps de Simms. Il a été atteint au visage, mais il a répliqué sans attendre. Il a été encore plus convaincant à la reprise suivante. D'un jab croisé sec au menton, il a forcé Simms à poser le genou par terre. Ce dernier prétend avoir glissé, mais l'arbitre y est

quand même allé pour le compte de 8. Les supporters québécois étaient fous de joie. Alcine était en pleine maîtrise du ring, c'était lui qui chargeait.

Mais il lui fallait redoubler de prudence devant un Simms dépassé par la tournure des événements. Le Québécois a d'ailleurs été atteint à deux reprises au 11<sup>e</sup>

engagement, Simms s'étant décidé à tenter le tout pour le tout. En vain. L'Américain de 36 ans n'avait qu'un 12 rounds derrière la cravate avant le combat de samedi soir. La fatigue aurait-elle fait sa marque? Simms aurait-il craqué sous la pression? Quoi qu'il en soit, à la fin du duel, Alcine lui a ravi son titre mondial

devant 3897 spectateurs.

Chez les 154 livres, Cory Spinks est le champion dans l'IBF. Sergeii Dzinziruk, dans la WBO. Le titre de la WBC est vacant. Et Joachim Alcine rapporte dans ses valises la ceinture WBA. Avis aux intéressés: il compte la garder longtemps! (La Presse)

## Déjà des offres pour le clan Alcine

MARC TOUGAS  
PRESSE CANADIENNE

BRIDGEPORT, Connecticut — Yvon Michel n'avait pas eu le temps de mettre le pied dans le mini-bus du groupe GYM devant ramener le clan de Joachim Alcine à Montréal, hier matin, qu'il pensait déjà au prochain combat du boxeur québécois de 31 ans.

Couronné champion du monde chez les super mi-moyens de la WBA une dizaine d'heures plus tôt, Alcine parlait déjà de son désir d'atteindre une forme physique supérieure à celle qui lui a permis de détrôner Travis Simms par décision unanime des juges, samedi soir. Michel pensait également à la suite des choses.

«On a déjà reçu des offres d'un peu partout, on a déjà des gens qui nous appellent et qui nous offrent leurs disponibilités. On va regarder ça avec beaucoup d'intérêt dans les prochaines semaines. On prévoit que Joachim sera prêt à défendre sa

couronne quelque part au mois d'octobre.»

Le combat de samedi n'était peut-être que le premier chapitre d'une association de longue haleine avec Don King. Michel a expliqué que le flamboyant promoteur américain de 75 ans avait négocié le droit d'égaliser les offres rivales que le clan Alcine recevrait, avec droit de premier refus pour trois combats.

King n'est pas nécessairement un allié avec lequel il est facile de composer, mais Michel a indiqué que tout s'était bien passé dans les semaines précédant l'affrontement contre Simms.

«Tout ce qu'il nous a promis pour ce combat a bien fonctionné, a dit Michel. Joachim a été payé beaucoup plus qu'un aspirant dans sa position ne l'aurait été normalement. On s'était entendus au départ pour disputer le combat à Montréal, mais Simms ne voulait pas venir et King a été obligé de revenir sur sa parole, mais il nous a largement compensés pour ça. Jusqu'à pré-

sent, toutes les discussions avec lui ont été très cordiales.

«Ceux qui sont dans une position où ils ont besoin de Don King, eux sont en difficultés, a reconnu Michel. Mais nous, ce n'est pas ça, c'est lui qui va venir nous solliciter, et on n'est pas obligé d'accepter. On est donc en bonne position.

«C'est là la beauté d'avoir été patients, d'avoir amené notre boxeur comme aspirant obligatoire. De cette façon, s'il gagne, il devient un champion libre.»

Michel n'est pas certain s'il va tenter de s'attaquer immédiatement à l'un des autres champions de la catégorie de poids d'Alcine, ou même si cela sera possible. Il dit avoir déjà reçu une proposition de la part de King pour un combat contre Cory Spinks, le champion actuel dans l'IBF.

«On va regarder ça, comme toutes les offres qu'on va recevoir», a dit Michel.

**Une revanche? Pas de sitôt**

Après le combat, prétextant

notamment une blessure à la main subie tôt dans l'affrontement, Simms a dit mériter une revanche, qu'on lui devait la même opportunité qu'il avait accordée à Alcine — en oubliant qu'il était obligé de l'affronter étant donné que le Lavallois était aspirant obligatoire.

«Ce n'est qu'un accident de parcours, c'est temporaire, je suis quand même le chemin que je suis destiné à suivre, a déclaré Simms. Même les grands champions peuvent tomber, l'important c'est de se relever.

«Je suis convaincu que je suis plus fort que lui, plus rapide que lui, et que je frappe plus fort que lui. La prochaine fois, il ne durera pas longtemps.»

Mais y aura-t-il une prochaine fois?

«La victoire de Joachim (samedi) n'a fait aucun doute. Si Simms devient aspirant obligatoire, on va être obligé de l'affronter, mais entre-temps il a y a tellement de gros noms dans la division... À moins que King nous arrive avec

une offre de plusieurs millions pour faire ce combat-là, c'est certain qu'on va regarder en avant, pas en arrière.»

«Si je suis en bonne forme physique, un combat revanche ne donnerait absolument rien, car il tomberait très vite, a affirmé Alcine. Parce que cette fois-ci, je n'étais pas au sommet de ma forme. Si j'avais été en meilleure forme, le combat n'aurait pas duré longtemps. Tandis que lui, il était très en forme, il s'est dit en meilleure forme que lorsqu'il a affronté (Jose Antonio) Rivera et remporté le titre.»

Don King a toutefois lui aussi parlé de revanche, ce qui fait qu'il ne faut rien exclure. Parce que ce Don King veut, Don King obtient.

«Il n'y a pas de contrat de signé pour une revanche, mais Yvon et moi allons discuter, on verra ce qui arrivera, quel sera le moment le plus approprié,» a déclaré le promoteur américain, samedi soir, lors de la conférence de presse qui a suivi le combat.

Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	48	39	552	-
Atlanta	47	42	528	2
Philadelphie	44	44	500	4½
Floride	42	47	472	7
Washington	36	52	409	12½
Section Centrale				
Milwaukee	49	39	557	-
Chicago	44	43	506	4½
St. Louis	40	45	471	7½
Pittsburgh	40	48	455	9
Houston	39	50	438	10½
Cincinnati	36	52	409	13
Section Ouest				
San Diego	49	38	563	-
Los Angeles	49	40	551	1
Arizona	47	43	522	3½
Colorado	44	44	500	5½
San Francisco	38	48	442	10½
Vendredi 6 juillet				
Colorado 7 Philadelphia 6 (11 manches)				
Atlanta 7 San Diego 4				
Floride 6 L.A. Dodgers 5 (10 manches)				
Samedi 7 juillet				
San Diego 8 Atlanta 5				
Chicago Cubs 7 Pittsburgh 1				
Washington 5 Milwaukee 4				
Cincinnati 5 Arizona 4				
San Francisco 7 St. Louis 6				
N.Y. Mets 5 Houston 3 (17 manches)				
Colorado 6 Philadelphia 3				
Floride 7 L.A. Dodgers 2				
Dimanche 8 juillet				
Cincinnati 4 Arizona 3 (11 manches)				
Houston 8 N.Y. Mets 3				
L.A. Dodgers 9 Floride 3				
Philadelphia 8 Colorado 4				
Pittsburgh 6 Chicago Cubs 2				
St. Louis 7 San Francisco 0				
Washington 7 Milwaukee 2				
Atlanta 5 San Diego 4				

LIGUE AMÉRICAINE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston	53	34	609	-
Toronto	43	44	494	10
New York	42	43	494	10
Baltimore	38	49	437	15
Tampa Bay	34	53	391	19
Section Centrale				
Detroit	52	34	605	-
Cleveland	52	36	591	1
Minnesota	45	43	511	8
Chicago	39	47	453	13
Kansas City	38	50	432	15
Section Ouest				
Los Angeles	53	35	602	-
Seattle	49	36	576	2½
Oakland	44	44	500	9
Texas	38	50	432	15
Vendredi 6 juillet				
Seattle 7 Oakland 1				
Samedi 7 juillet				
Cleveland 9 Toronto 4				
L.A. Angels 2 N.Y. Yankees 1 (13 manches)				
Chicago White Sox 3 Minnesota 1				
Seattle 4 Oakland 0				
Kansas City 8 Tampa Bay 7				
Detroit 3 Boston 2 (13 manches)				
Baltimore 3 Texas 0				
Dimanche 8 juillet				
Toronto 1 Cleveland 0				
Chicago White Sox 6 Minnesota 3				
Detroit 6 Boston 5				
Kansas City 12 Tampa Bay 4				
N.Y. Yankees 12 L.A. Angels 0				
Seattle 7 Oakland 3				
Texas 2 Baltimore 1				

LIGUE CAN-AM				
G	P	Moy.	Diff.	
New Jersey	29	12	707	-
Québec	27	15	643	2½
Nashua	24	18	571	5½
North Shore	22	19	537	7
Worcester	22	20	524	7½
Atlantic City	19	22	463	10
Brockton	18	23	439	11
Grays	18	24	429	11½
New Haven	17	26	395	13
Sussex	12	29	293	17
Samedi 7 juillet				
Atlantic City 1 Québec 0				
Grays 7 Brockton 1				
New Haven 9 Nashua 0				
Worcester 5 New Jersey 4				
North Shore 4 Sussex 3 (10 manches)				
Dimanche 8 juillet				
Québec 16 Atlantic City 4				
Grays 4 Brockton 1 (5½ manches, pluie)				
Nashua 9 New Haven 8				
Worcester 6 New Jersey 5				
North Shore 7 Sussex 3				
Lundi 9 juillet				
Atlantic City à Québec				
Grays à Brockton				
New Jersey à Worcester				
Sussex à North Shore				

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
G	P	Moy.	Diff.	
Montréal	20	9	690	-
Charlesbourg	21	12	636	1
Trois-Rivières	19	12	613	2
Laval	18	14	563	3½
Longueuil	17	14	548	4
Sherbrooke	16	15	516	5
Québec	15	15	500	5½
Repentigny	14	15	483	6
Saint-Eustache	14	17	452	7
Saguenay	8	22	267	12½
LaSalle	7	24	226	14
Samedi 7 juillet				
Saguenay 6-8 Repentigny 11-10				
Charlesbourg 11-2 Sherbrooke 1-0				
Longueuil 6 Montréal 8				
Dimanche 8 juillet				
Saguenay 6 Repentigny 5				
Longueuil 1 Montréal 2				
Québec 4-3 Saint-Eustache 0-0				
Charlesbourg 4-5 LaSalle 0-1				
Laval 6-3 Sherbrooke 3-5				
Saguenay 3 Trois-Rivières 4				
Lundi 9 juillet				
Repentigny à Longueuil, 19h30.				
LaSalle à Montréal, 19h30.				
Mardi 10 juillet				
Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.				
Charlesbourg au Saguenay, 19h30.				
Trois-Rivières à Repentigny, 19h30.				

LIGUE JUNIOR AA RIVE SUD/ESTRIE				
Section Estrie				
G	P	Moy.	Diff.	
Sherbrooke	11	9	550	-
St-Hyacinthe	11	10	524	½
Drummondville	9	11	450	2
Granby	8	11	421	2½
Section Rive-Sud				
St-Jean	12	7	632	-
St-Constant	10	7	588	1
St-Bruno	7	10	412	4
Longueuil	4	14	222	7½
Samedi 7 juillet				
Drummondville 4 Terrebonne 14				
Lakeshore 15 Terrebonne 4				
St-Hyacinthe 9 St-Eustache 1				
Sherbrooke 4-5 Granby 5-2				
Dimanche 8 juillet				
St-Eustache c. Granby (remis, pluie)				
Lac St-Louis 4 St-Hyacinthe 5 (8 manches)				
Terrebonne 11 St-Hyacinthe 10				
Sherbrooke 5 St-Bruno 0				
Longueuil c. St-Constant (remis, pluie)				
Lac St-Louis 1 Drummondville 3				
Lakeshore 4 Saint-Jean 0				
Lundi 9 juillet				
20h St-Hyacinthe c. Lakeshore				
Mardi 10 juillet				
19h30 St-Bruno c. Longueuil				
19h30 Drummondville c. Granby				
20h St-Constant c. Terrebonne				

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
G	P	Moy.	Diff.	
Trois-Rivières	17	4	810	-
Rivière-du-Loup	17	5	773	½
Victoriaville	18	7	720	2
Coaticook	12	11	522	6
Sherbrooke	11	12	478	7
Québec	8	12	400	8
Acton Vale	8	16	333	10½
Ailes du Qc.	6	15	286	11
Granby	4	19	174	14
Vendredi 6 juillet				
Coaticook 12 Acton Vale 5				
Dimanche 8 juillet				
Québec 1-8 Coaticook 7-9				
Riv.-du-Loup c. Granby (remis, pluie)				
Victoriaville 9 Acton Vale 7				
Lundi 9 juillet				
20h Acton Vale c. T-Rivières				
Mardi 10 juillet				
18h30 et 20h Coaticook c. Ailes Qc				

Ligues amicales

LIGUE SPORTS TRANS-ACTION				
Lundi 9 juillet				
18 h 30 Sports Trans Action c. Carrossier Desruisseaux				
20 h 35 Goodyear Select/Réception 108 c. Bar Le Magog				
LIGUE SHERBROOKE MÉTRO				
Lundi 9 juillet				
19 h 30 Pharmaprix CM/Powertek c. Boston Pizza/Jack'O				
21 h 15 Elite Chrysler/Eggs Fruits				
c. Olympique Métal/Pneus Robert Bernard				



Power premier à Toronto

Le poing victorieux après avoir remporté l'épreuve Champ Car de Toronto, hier, Will Power a été félicité par son équipe. Le pilote a franchi les 73 tours du circuit la métropole du Canada en un temps moyen de 1:15,206, près de trois secondes de mieux que Neel Jani, qui a terminé deuxième devant Justin Wilson. Neuf des 17 voitures n'ayant pu terminer l'épreuve incluant celle du Torontois Paul Tracy, l'un des cinq pilotes à être victime d'une collision dès le premier tour de l'épreuve. Alexandre Tagliani s'est classé huitième.

Tennis

TOURNOI DE WIMBLEDON				
<b>Messieurs</b>				
<b>Simple - Finale</b>				
Roger Federer (1), Suisse, bat Rafael Nadal (2), Espagne, 7-6 (7), 4-6, 7-6 (3), 2-6, 6-2.				
<b>Double - Finale</b>				
Arnaud Clément et Michaël Llodra (10), France, battent Bob et Mike Bryan (1), E.-U., 6-7 (5), 6-3, 6-4, 6-4.				
<b>Dames</b>				
<b>Simple - Finale</b>				
Venus Williams (23), E.-U., bat Marion Bartoli (18), France, 6-4, 6-1.				
<b>Double - Finale</b>				
Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber (2), AFS, battent Katarina Srebotnik, Slovénie, et Ai Sugiyama (4), Japon, 3-6, 6-3, 6-2.				

Soccer

UNITED SOCCER LEAGUE						
MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Vancouver	16	7	3	6	18	12
Rochester	18	7	5	6	25	22
Seattle	16	7	5	4	15	25
Portland	12	7	2	3	17	7
Montréal	15	6	3	6	16	13
Atlanta	15	6	5	4	21	22
Charleston	16	5	6	5	19	21
Miami	17	5	10	2	15	23
Porto Rico	14	3	4	7	16	16
Caroline	14	3	4	7	10	12
Californie	16	3	8	5	13	22
Minnesota	13	2	6	5	10	15

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

**Samedi 7 juillet**  
Atlanta 2 Vancouver 0  
Porto Rico 0 Charleston 0  
Portland 3 Californie 0

**Dimanche 8 juillet**  
Caroline 2 Montréal 2 (à Sherbrooke)

**Jeudi 12 juillet**  
Vancouver à Seattle, 22h00.

Golf

TOURNOI DE BETHESDA (PGA)	
(points pour la coupe FedEx)	
K.J. Choi (4500), \$1,080,000	66-67-70-68-271
Steve Stricker (2700), \$648,000	67-70-67-70-274
Pat Perez (1300), \$312,000	71-70-69-67-277
Jim Furyk (1300), \$312,000	66-74-68-69-277
Stuart Appleby (1300), \$312,000	66-67-68-76-277
Robert Allenby (869), \$208,500	70-71-69-68-278
Tiger Woods (869), \$208,500	73-66-69-70-278
Hunter Mahan (700), \$168,000	70-74-70-65-279
Rocco Mediate (700), \$168,000	75-68-70-66-279
Caroline Gledhill (700), \$168,000	69-72-70-68-279
<b>Mike Weir (700), \$168,000</b>	<b>72-66-67-74-279</b>
Geoff Ogilvy (461), \$110,571	69-75-68-68-280
Jeff Quinney (461), \$110,571	67-75-69-69-280
Vijay Singh (461), \$110,571	66-71-73-70-280
Craig Kanada (461), \$110,571	69-67-74-70-280
Mathew Goggin (461), \$110,571	73-69-67-71-280

Football

Ligue canadienne de football (LFC)							
Section Est							
MJ	G	P	N	PP	PC	PTS	
Winnipeg	2	1	0	1	71	62	3
Toronto	2	1	1	0	52	29	2
Montréal	2	0	2	0	30	48	0
Hamilton	2	0	2	0	14	67	0
Section Ouest							
Saskatchewan	2	0	0	0	65	15	4
C.-B.	2	0	0	0	53	31	4
Calgary	2	1	1	0	45	58	2
Edmonton	2	0	2	1	48	68	1
Vendredi 6 juillet							
C.-B. 29 Edmonton 9							
Samedi 7 juillet							
Toronto 30 Hamilton 5							
Dimanche 8 juillet							
Saskatchewan 49 Calgary 8							
Jeudi 12 juillet							
Calgary à Toronto, 19h00.							

COUPE CANADA				
Samedi 7 juillet				
U17				
1. Manitoba 8 Ouest de l'Ontario 0				
2. Nord de l'Alberta 6 Est de l'Ontario 17				
3. Sud de l'Alberta 24 Québec 30				
Dimanche 8 juillet				
U19 - Demi-finale				
4. Ontario 20 Québec 16				
U19 - Quart de finale				
5. Manitoba 15 Alberta 55				
Mardi 10 juillet				
U17				
6. 10h Nord de l'Alberta c. Sud de l'Alberta (École secondaire du Phare)				
7. 13h Demi-finale - Manitoba c. Est de l'Ontario (Coulter Field de l'Université Bishop's)				
8. 17h Demi-finale - Ouest de l'Ontario c. Québec (Université de Sherbrooke)				
Mercredi 11 juillet				
U19				
9. 13h Demi-finale - Saskatchewan c. Alberta (Coulter Field de l'Université Bishop's)				
10. 17h Manitoba c. Québec (Université de Sherbrooke)				
Vendredi 13 juillet				
U17				
11. 10h Perdant 7 c. Sud de l'Alberta (École du Phare)				
12. 13h Nord de l'Alberta c. Perdant 8 (Coulter Field de l'Université Bishop's)				
13. 17h (Médaille d'or) Gagnant 7 vs. Gagnant 8				

HIGHLAND HEIGHTS (NATIONWIDE)	
Jason Day, \$94,500	68-66-67-67-268
Scott Gardiner, \$56,700	66-66-70-67-269
Arjun Atwal, \$35,700	70-68-66-66-270
Joe Daley, \$25,200	67-67-68-70-272
Martin Laird, \$18,441	67-68-72-66-273
Chad Collins, \$18,441	70-68-66-67-273
John Rieger, \$18,441	70-67-68-68-273
Chad McKenzie, \$18,441	66-69-66-72-274
Todd Fischer, \$14,700	69-69-67-69-274
Brock Mackenzie, \$14,700	68-67-68-71-274
Marc Turnesa, \$12,075	68-68-69-70-275
Garth Mulroy, \$12,075	68-68-69-70-275
James Driscoll, \$12,075	65-68-70-72-275
Kyle Thompson, \$9,188	66-74-67-69-276
Chris Anderson, \$9,188	72-65-70-69-276

# Diane Roy doit gagner de la vitesse

SONIA BOLDUC  
sbolduc@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — De la vitesse. Un ou deux kilomètres heure de plus à l'indicateur de vitesse. Passer, donc, de 30 ou 31 kilomètres/heure à 32... ou mieux. Du premier jusqu'au tout dernier des 1500 mètres de la grande finale sur piste que disputera Diane Roy lors des prochains championnats du monde athlétisme, au Japon, en septembre prochain.

«C'est là-dessus que je vais travailler pendant les six prochaines semaines», d'annoncer l'athlète estrienne après sa qualification de samedi, à Windsor en Ontario.

Roy s'est classée troisième de sa vague avec un temps de 3:

37,04, pendant que la Montréalaise Chantal Petitclerc dominait l'autre demi-finale avec un chrono de 3:31,42. Les trois premières de chaque vague de même que les deux autres meilleurs temps se qualifiaient pour la finale de septembre à Osaka.

«C'a été une drôle de course, raconte Roy. J'ai pris le lead avant d'aller en arrière, puis comme la nouvelle leader manquait de jus, j'y suis retournée. Mais ça m'a demandé pas mal de jus et j'ai eu plus de difficulté à finir. Ça ne roulait pas super bien. Il ventait à écorner les boeufs, et on commence à être fatigué.»

Une semaine de vacances au retour des championnats canadiens du prochain week-end sera donc la bienvenue avant d'entreprendre l'entraînement pour les

championnats du monde. Ensuite, on retourne en piste pour augmenter cette fameuse vitesse de croisière.

«Chantal (Petitclerc) roule aisément à 32km/h, alors je dois augmenter aussi si je veux aller chercher mon podium, insiste Diane Roy. Ça me prend plus de vitesse pour le sprint final et en ce moment, mon accélération n'est pas assez haute.

«Je vais m'entraîner avec Carl (Marquis) et les gars, c'est toujours un bon challenge, poursuit Roy. Ils sont forts et m'amènent à me pousser. Je vais faire du 2 kilomètres avec des finish plus forts à 200 mètres. En travaillant cet aspect, je sera en confiance, et pour le reste, je ne crois pas qu'il y ait de problème.»



ARCHIVES. LA TRIBUNE

Diane Roy

## Tour de région

### Le Big Bill retourne au premier rang

**COATICOOK** — En signant deux victoires consécutives de 7-1 et 9-8 lors du programme double qui les opposait au Groupe Investors de Québec, hier après-midi, le Big Bill de Coaticook s'est non seulement imposé mais il a aussi repris la tête du classement de la conférence Rawling.

Les hommes de Daniel Lachance ont dominé les visiteurs en s'imposant dès le début de la première rencontre. Le lanceur gagnant, Patrice Plante, a oeuvré pendant six manches et un tiers, n'accordant qu'un point mérité.

Loin de prendre cette victoire pour acquise, le Big Bill a tenu à confirmer sa domination en y allant d'une deuxième victoire de suite, mais cette fois, avec moins de facilité que la première.

«Honnêtement, ils nous ont tenu tout le match et c'est vraiment en fin de septième manche que le tout s'est décidé», explique Lachance.

### Grosse victoire pour l'équipe B du 4\*44

**VICTORIAVILLE** — Même privé de Patrick Deschênes, Stéphane Pouliot et Patrick Gaudreau, le 4\*44 de Victoriaville a remporté une victoire de 9-7 en huit manches face aux Castors d'Acton Vale.

Avec trois lanceurs dans l'alignement de frappeurs, les chances étaient minces pour la troupe de Marc-André Charbonneau. Contre toute attente, les Sylvain Gosselin, Marc-André Cloutier et Jean-François Miron ont frappé des coups sûrs en moment opportun.

«Nos réservistes ont fait tout un travail. Gosselin a frappé le coup sûr qui nous a permis de prendre les devants. C'est du bon», a indiqué l'entraîneur-chef victoriavillois.

### Une victoire qui coûte cher aux Aigles

**WINDSOR** — La revanche des Aigles juniors sur les Shamrocks de West Island coûtera cher à la troupe windsoroise. Au terme du gain de 11-5 enregistré dans le tumulte samedi soir à Windsor, l'équipe dirigée par Marc Richard sera amputée d'au moins trois joueurs, dont le vétéran Alex Veilleux-Kendall.

Ce dernier a probablement mis fin à sa carrière dans la Ligue de crosse junior du Québec durant la troisième période lorsqu'il a assailli un joueur adverse, lui infligeant plusieurs coups de crosse sur le casque protecteur avant de vouloir laisser tomber les gants. Les arbitres sont cependant intervenus aussitôt. Kendall sera assurément suspendu pour les deux derniers matchs des Aigles et manquera probablement les séries éliminatoires.

L'autre incident est survenu en fin de troisième période lors-

que Chris Statham de West Island s'en est pris à Dominique Fontaine, joueur offensif du mois de juin, derrière le filet des Aigles. Son coéquipier Olivier Nadeau s'est aussitôt porté à sa défense et un combat s'en est suivi.

Sur la même séquence, Fontaine s'est relevé et a accepté l'invitation de Wyatt Weir et les deux ont provoqué une deuxième bataille sur la même séquence leur assurant à tous deux une plus longue suspension. Nadeau et Fontaine en étaient toutefois à leur première

offense cette saison et devraient donc revenir au cours des séries.

### Les Aigles seniors de retour

**WINDSOR** — Après un mois d'inactivité, les Aigles senior C de Windsor ont renoué hier avec l'action renouaient avec l'action par le biais d'un match hors concours perdu 10-8 aux mains de Longueuil.

Quelques accrochages sans conséquences graves sont survenus durant la rencontre et selon l'entraîneur Marc Turgeon, c'était à prévoir.

«On recommence tard dans la saison et le contexte est difficile parce que ce sont des matchs hors concours, mais ce sont quand même des matchs avec contacts et la frustration des joueurs de l'été qu'on connaît est ressorti. Les deux équipes se sont donné des petits coups et des petites répliques, mais ça reste que c'était un bon match serré», d'expliquer le pilote des Aigles.

On ne sait toujours pas s'il y aura d'autres matchs hors concours, mais si c'est le cas, la prochaine rencontre devrait être disputée à Longueuil.

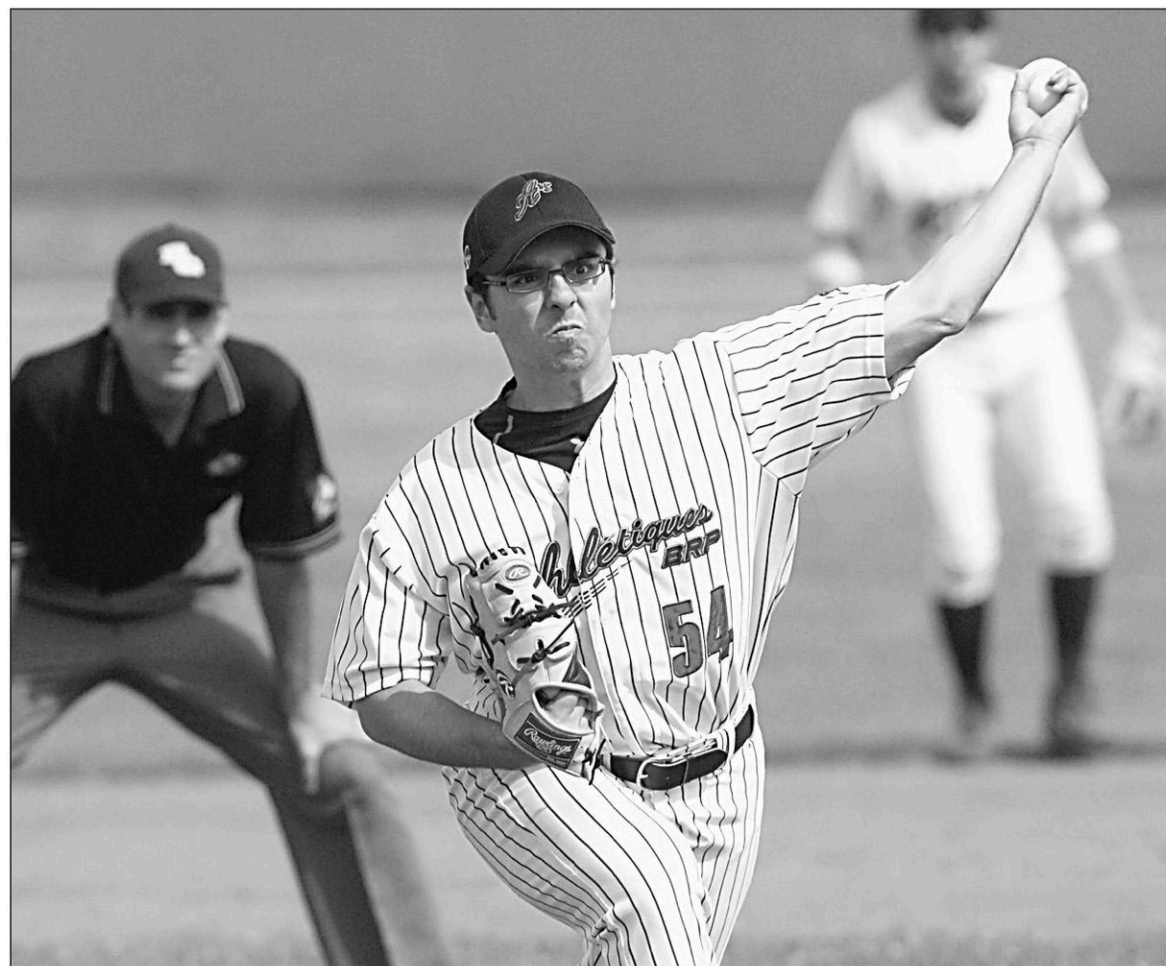
### Deuxième défaite pour l'Extrême

**SHERBROOKE** — La fin de saison s'annonce plus ardue pour l'Extrême junior de Sherbrooke, qui a subi hier soir son deuxième revers de la saison, cette fois au compte de 10-3, en temps réglementaire, face aux Patriotes de Longueuil. Retraqué par l'Extrême lors du camp pré-saison, le Sherbrookois Gabriel Dumas est venu hanter l'Extrême avec deux des buts des Patriotes.

Guillaume Cornellier, Benjamin Désourdy et Tyler Buckle ont compté pour Sherbrooke, qui conclura sa saison régulière dimanche prochain en recevant Shawinigan.

— Mélissa Fauteux, Yanick Poisson, Dave Lafrenière et Sonia Bolduc

## Dure fin de semaine pour les As BRP



IMACOM, MAXIME PICARD

Les Athlétiques BRP de la Ligue junior élite ont traversé un week-end assez difficile au fil de deux programmes doubles disputés au stade Amédée-Roy de Sherbrooke. Samedi, Mario Catanzariti (photo) a connu des heures difficiles au monticule en route vers un revers de 11-1 aux mains des Alouettes de Charlesbourg. Les Alouettes ont complété leur journée avec un blanchissage de 2-0, tandis qu'hier, les As BRP ont divisé le double les opposant aux Associés de Laval, amorçant le tout avec une défaite de 6-3, suivie d'un gain de 5-3 porté à la fiche d'Antoine Bernier.

# Le travail des arbitres contesté

**SIMON-OLIVIER LORANGE**  
simon-olivier.lorange@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Bien que la partie d'hier se déroulait sur le terrain du Vert & Or, ce sont plutôt le rouge et le jaune qui l'ont caractérisée. Pas moins de 10 cartons (deux rouges et huit jaunes) ont en effet été distribués dans un match robuste où l'arbitrage a fait jaser.

Les officiels ont mis la table dès la sixième minute de jeu en expulsant Andres Arango, de l'Impact, et Anthony Maher, des RailHawks, qui en étaient venus aux coups après une collision. Tous les joueurs sur le terrain se sont alors joints à l'échauffourée, mais seuls les deux instigateurs ont été punis.

«Sur ce coup, les arbitres ont pris une bonne décision en sortant les deux joueurs, a souligné Peter Pinizzotto. Mais je ne pour-

rais pas en dire autant du reste du match.»

L'entraîneur-adjoint de l'Impact faisait ainsi allusion aux deux fautes flagrantes qui ont été commises dans la zone de réparation à l'endroit de Mauro Biello (38<sup>e</sup> minute) et Antonio Ribeiro (47<sup>e</sup>).

«Je n'aime pas trop parler contre les arbitres, mais il y avait clairement matière à *penalty* là-dessus», a ajouté Gabriel Gervais.

Nick De Santis, de son côté, s'est tenu de commenter le travail des officiels, lui qui n'est pas tout à fait dans leurs bonnes grâces à la suite de ses deux suspensions cette saison. «Il y a certaines choses que je n'ai pas comprises aujourd'hui dans leurs décisions, mais je ferais mieux de rester loin d'eux par les temps qui courent», a-t-il simplement conclu à la blague.



Gabriel Gervais (8) n'a pas beaucoup apprécié l'arbitrage pendant le match d'hier, qui a été ponctué de nombreux accrochages. Sur ce jeu, le défenseur de l'Impact entre en collision avec le gardien des RailHawks, Chris McClellan, sous le regard de son coéquipier Charles Gbeke.



**Sébastien Lajoie et Simon-Olivier Lorange, JOURNALISTES AU QUOTIDIEN LA TRIBUNE, vous feront vivre les moments forts DE LA COUPE FOOTBALL CANADA, regroupant les meilleurs joueurs en U17 et U19.**

**DU 7 AU 14 JUILLET**



## Soccer U20

**EDMONTON** — Le Mexique est devenu hier la seule équipe à gagner ses trois matchs de premier tour à la Coupe du monde U20, l'emportant 2-1 contre la Nouvelle-Zélande.

Des victoires contre le Portugal et la Gambie avaient déjà assuré le Mexique de la première place du groupe C, et donc d'une qualification en huitièmes de finale.

Christian Burmedez a inscrit le premier but du match à la 24<sup>e</sup> minute, profitant d'un rebond à la suite d'un tir de Javier

Hernandez.

Osmar Mares a doublé l'avance mexicaine à la 78<sup>e</sup> minute grâce à une passe de Jose Guerrero, qui venait de faire une belle manœuvre pour déjouer un défenseur adverse.

Jack Pelter a réduit l'écart à la 89<sup>e</sup> minute, peu après que le gardien Rodolfo Cota ait repoussé un long coup franc.

La Nouvelle-Zélande a perdu ses trois matchs dans ce qui était sa première présence à la Coupe du monde U20.

— Presse Canadienne

## Le rêve du Canada prend fin



Sous une pluie torrentielle, l'équipe canadienne a vu le Congo mettre fin à son parcours à la Coupe du monde U20, hier à Edmonton. Les Congolais l'ont facilement emporté 2-0.

## Une dernière visite à Sherbrooke ?

**SHERBROOKE** — L'Impact de Montréal a-t-il disputé hier son dernier match à Sherbrooke? Possiblement, selon un organisateur des parties présentées à Québec.

Ce dernier a récemment confié à Radio-Canada que l'Impact aurait joué cette année à Sherbrooke, comme à Québec, pour simplement respecter une entente avec la FIFA, qui préférerait ne voir aucune équipe professionnelle jouer à Montréal pendant que se déroule le mondial U-20. Pour cette raison, l'Impact se serait exilé en région.

Le directeur du Service du sport et de l'activité physique de l'UdeS, Christian Gagnon, préfère toutefois éviter de tirer des conclusions trop rapides. «Il ne faut pas oublier que l'Impact est commandité par le gouvernement du Québec, qui privilégie les visites de l'équipe en région», souligne-t-il.

La construction du nouveau stade Saputo à Montréal pourrait également mêler les cartes. C'est du moins l'avis de Nick De Santis, entraîneur-chef de la formation: «Avec les investissements reliés au stade et la capacité qu'il va avoir, on ne sait pas encore si on va poursuivre notre tournée régionale, même si on n'a rien à reprocher au terrain et à la foule de Sherbrooke.»

Christian Gagnon aborde encore une fois cet obstacle avec un grain de sel. «Ça fait déjà deux ans qu'ils disent que la visite de l'Impact est compromise à cause de la construction du stade. Ce qu'on sait, de notre côté, c'est que l'équipe nous a manifesté chaque année son désir de revenir jouer ici.»

— Jérôme Gaudreau et Simon-Olivier Lorange



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

L'Impact de Montréal a réussi à demeurer invaincu sur le terrain du stade de l'Université de Sherbrooke en arrachant un verdict nul de 2-2 aux RailHawks de la Caroline, hier après-midi.

# Gbeke répare le faux départ de l'Impact

Ses deux buts rapides évitent aux Montréalais une première défaite à Sherbrooke

**SIMON-OLIVIER LORANGE**  
simon-olivier.lorange@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Il s'en est fallu de peu pour que la lune de miel entre l'Impact de Montréal et le stade de l'Université de Sherbrooke prenne fin hier après-midi. La formation a en effet arraché un verdict nul de 2-2 aux RailHawks de la Caroline, évitant ainsi une première défaite sur la pelouse estrienne en quatre ans.

Qui sait si le voyage effectué depuis la métropole sur la pittoresque autoroute 10 avait grugé de l'énergie aux joueurs de l'Impact, mais la foule a dû attendre à la trentième minute de jeu avant de voir ses favoris montrer signe de vie. Par contre, détail non négligeable s'il en est un, les RailHawks avaient entre-temps réussi à se

forger une priorité de 2-0 grâce au doublé de Joey Worthen.

Celui-ci a d'abord mis fin à une séquence 287 minutes de jeu sans but accordé par l'Impact à Sherbrooke en profitant d'une collision entre Simon Gatti et son gardien Jordan Matt pour simplement pousser le ballon dans une cage déserte. Moins d'un quart d'heure plus tard, il se permettait un bijou en attaque, se moquant successivement de Gatti (encore lui), David Frinimadis et Gabriel Gervais pour doubler l'avance des siens.

Les Montréalais ont alors commencé à exercer de la pression sur la défensive des RailHawks, mais sans succès. Il aura fallu attendre à la 63e minute de jeu pour voir les Montréalais revenir dans le match grâce aux efforts combinés du défenseur Gabriel Gervais et de l'attaquant

Charles Gbeke. L'Ivoirien a alors accepté une longue remise de son coéquipier avant de décocher un puissant tir qui s'est frayé un chemin jusqu'à la partie supérieure du filet. Le duo remettait ça à peine deux minutes plus tard à la suite d'un bel échange de coups de tête.

Les deux équipes ont ensuite offert du jeu plus fermé, et les quelques derniers efforts de l'Impact avec quelques secondes à jouer n'ont pas suffi à désigner de gagnant. Montréal a néanmoins réussi à rattraper son faux départ, dominant ses adversaires 19-7 au chapitre des tirs aux buts.

## Les entraîneurs divisés

«La Caroline a bien commencé, mais on s'est bien repris et nos joueurs ont cru en eux. Les gars ont montré qu'ils avaient

du caractère en transformant un 0-2 en 2-2», a commenté après la partie l'entraîneur-adjoint Peter Pinizzotto. Celui-ci remplaçait son patron Nick De Santis, qui purgeait le premier de ses deux matchs de suspension.

Le pilote montréalais a toutefois été moins tendre à l'endroit de la performance des siens, lui qui a regardé la partie de la galerie de presse. «On a réussi une belle remontée, mais les joueurs se sont placés dans une situation dans laquelle ils n'auraient jamais dû se retrouver. Je pense que la concentration et le désir de travailler commencent à faire défaut chez certains d'entre eux», a souligné De Santis.

## Gervais revient... puis se blesse

Par ailleurs, Gabriel Gervais

a profité du passage de son équipe à Sherbrooke pour effectuer un retour au jeu après avoir raté les cinq derniers matchs en raison d'une blessure à l'aîne. Le défenseur a disputé un bon match, mais a été contraint à l'abandon à la 83e minute.

«Je n'aurais pas commencé le match si je n'avais pas été à 100 %, a-t-il indiqué, sauf qu'après un mauvais mouvement, j'ai ressenti de la douleur à l'aîne. J'ai donc préféré sortir pour ne pas aggraver ma blessure. Je ne sais pas si je vais encore devoir manquer des parties à cause de ça.»

L'Impact aura maintenant la chance d'aller battre les RailHawks en Caroline, vendredi soir. Les Montréalais tenteront alors de demeurer invaincus sur la route cette saison.

# Victoire à l'arrachée pour le U17



IMACOM, MAXIME PICARD

Lailier Vincent Cléroux-Gaudreault (83), qui tente de se défaire du demi défensif Alex Issik, de l'Alberta, a été proclamé le joueur offensif du match pour Équipe Québec.

**PIERRE TURGEON**

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'Équipe Québec U17 a dû combler un déficit de 15 points dans les 21 dernières minutes de jeu, mais elle a conservé ses chances de lutter pour la médaille d'or du championnat canadien de sa catégorie, samedi en fin d'après-midi, lors de son entrée en scène au tournoi de la Coupe Football Canada, au Coulter Field de l'Université Bishop's.

Le Québec, qui tirait de l'arrière 24-9 au début du troisième quart, a finalement trouvé sa vitesse de croisière, tant en attaque qu'en défensive, pour vaincre la formation du Sud de l'Alberta 30-24 dans un match excitant, riche en revirements et dont se souviendra longtemps

la foule nombreuse venue les encourager.

Après une première demie où à peu près rien n'a fonctionné dans le camp québécois, les Albertains se sont construit une priorité de 17-9. Il avait fallu attendre les derniers instants de la demie pour que le Québec réussisse un premier touché. Mais, les Albertains ont rapidement jeté une douche froide sur les chauds supporters en réussissant un troisième touché, dès la reprise du jeu en deuxième demie, portant le compte à 24-9.

L'entrée en scène du quart Yannick Bissonnette, venu en relève à Jean-Simon Ouellet, qui avait entrepris le match, a redonné des ailes aux locaux. Bissonnette a complété une longue passe à Alexandre Piché, qui a pu filer vers la zone des buts pour réduire

l'écart à 24-16.

Il a aussi pu orchestrer quelques autres belles séries pendant que la défensive québécoise jouait à la hauteur de son potentiel pour freiner les Albertains, mais aussi pour aider l'attaque à inscrire un troisième touché pour égaler la marque à 24-24 sur le dernier jeu du troisième quart.

Pour la première fois de la rencontre, les Québécois avaient la possibilité de prendre les devants au pointage, mais ils ont raté la transformation...

Tard au quatrième quart, après que le Québec ait perdu son quart-arrière, durement plaqué derrière la ligne de mêlée, les Bleus ont pu récupérer sur un ballon échappé, mais il a fallu que deux officiels renversent une décision rendue par l'arbitre qui se trouvait le plus près du jeu.

Le Québec a donc repris le ballon à la ligne de 20 avec un peu plus d'une minute à faire dans le match. Ouellet a alors remis le ballon à Jimmy Mouhteros, qui a pu se faufiler entre les joueurs sur presque toute la largeur du terrain avant de filer vers la zone des buts. Le Québec prenait les devants pour la première fois (30-24), mais ratait une seconde fois la transformation...

Il restait donc une minute à l'Alberta pour remonter le ter-

rain. Le quart Jeremy Long a ramené les siens jusqu'au 15 québécois et tenté une passe dans la zone des buts, qui a finalement été rabattue par Alexandre Lefebvre-Tardif, confirmant la victoire du Québec. L'équipe peut encore espérer atteindre la finale en remportant son prochain match mardi contre la formation de l'Ouest de l'Ontario, tandis que le Sud de l'Alberta ne peut espérer mieux qu'une cinquième position au classement final.

## Stimulés par la foule

**SHERBROOKE** — «On était un peu nerveux et on ne prenait pas les bonnes décisions en début de rencontre», expliquait le quart Yannick Bissonnette, encore sous le coup du choc subi en fin de match.

Quand il a été plaqué derrière la ligne de mêlée en fin de quatrième quart, sa tête a lourdement donné contre le sol et on craignait qu'il souffre d'une commotion cérébrale. «On recherchait trop les gros jeux.»

Mais, la formation québécoise s'est retrouvée au troisième quart. «C'était fou d'entendre le monde dans les gradins. Les gens ont rallumé l'équipe et ils nous ont donné du pep,» ajoutait-il.

L'entraîneur-chef David Lessard a pris une partie du blâme pour le mauvais départ de sa troupe expliquant qu'il avait été difficile de se préparer en fonction d'une équipe sur laquelle on n'avait aucune information. «On s'est préparé à toutes sortes d'éventualités et on a peut-être donné trop d'informations aux joueurs.»

Lessard expliquait que ses joueurs avaient été des spectateurs en première demie, se contentant de réagir à ce qui se passait sur le terrain. «À la demie, je leur ai rappelé qu'il y avait tellement de talent au sein de cette équipe qu'il était difficile qu'on fasse trois ou quatre mauvais jeux consécutifs.

«S'il y a une équipe dans cette compétition qui est meilleure que nous ou que celle du Sud de l'Alberta que nous ve-

nons de vaincre, j'ai hâte de la rencontrer parce que ça va faire tout un match. Ce sont les spectateurs qui en sortiront gagnants.»

Il a toutefois fallu que l'entraîneur de la ligne défensive, le Sherbrookois Marc-André Dion, intervienne en seconde demie en clouant au banc deux de ses meilleurs éléments. «Les joueurs s'attendaient à un match plus facile et en gardant ces deux joueurs au banc, les autres sont revenus beaucoup plus fort.»

De son côté, l'entraîneur de la formation albertaine, Bill McConkey, acceptait la défaite en expliquant que ses joueurs avaient eu leurs bons moments sur le terrain face à une formation bien entraînée. «Nous en sommes à notre première participation à la Coupe Football Canada tout comme le Québec.»

Il estimait que les nombreuses pénalités avaient joué un rôle important dans le résultat final, sans toutefois remettre en question le travail des officiels. «Les punitions qu'ils ont appelées méritaient de l'être. Les arbitres ont fait du bon travail, ils ont fait preuve de beaucoup de classe et ils ont contrôlé le match.»

Sur le ballon recouvert par le Québec en fin de match, McConkey s'est juste demandé comment deux arbitres situés à 30 ou 40 verges du jeu pouvaient renverser la décision de celui qui était le plus près?

— Pierre Turgeon

## CHALLENGE WILSON

# Débuts pénibles pour l'Estrie

**SHERBROOKE** — Les formations de l'Estrie-Centre-du-Québec ont vécu des débuts difficiles, en fin de semaine au Challenge Wilson, une compétition de Football Québec qui met en compétition les formations réunissant les meilleurs joueurs de leur région.

En catégorie U15, l'Estrie a été déclassée 44-0 par Montréal-Métro, tandis que l'équipe U17 de l'Estrie a chèrement vendu sa peau 16-7 aux mains de la Beauce.

«Je suis très très heureux de mes joueurs, a souligné l'entraîneur du U17, Clovis Langlois-Boucher. On a une équipe jeune (24 joueurs de première année) qui a commis quelques erreurs, mais qui n'a jamais lâché.»

L'Estrie a malheureusement perdu un de ses bons éléments. Le receveur de passes Grégory Raphaël Rancourt a dû quitter le

terrain en ambulance après avoir été solidement frappé au moment où il sautait pour attraper un ballon. «Il se plaignait d'engourdissement aux jambes et on n'a voulu prendre aucune chance. Mais sa condition semblait s'améliorer en attendant l'arrivée des ambulanciers.»

Pierre-Olivier Gagnon a effectué un retour de botté de 80 verges pour marquer le seul touché des Estriens, tandis que Jean-Bernard Breault réussissait 15 plaqués en défensive, ce qui lui a valu le titre de joueur du match du côté de l'Estrie.

La formation estrienne a été affaiblie par la sélection de huit de ses joueurs par Équipe Québec. «La Beauce n'a envoyé personne elle et s'est présentée avec sa grosse équipe. À Football Québec, il faudra bien être cohérent un jour», affirme Langlois-Boucher.

En catégorie U15 samedi, l'attaque estrienne n'a jamais pu se mettre en marche, elle qui n'a obtenu que deux premiers jeux, dont le premier au troisième quart.

«On a affronté une équipe qui avait plus d'expérience dans ce genre de tournoi et qui était mieux préparée que la nôtre», confiait l'entraîneur Marc Véronneau.

Le secondeur Félix Desrosiers a réussi trois sacs du quart et huit plaqués. Il a été proclamé le joueur du match du côté de l'Estrie. Marc-André Sansoucy, utilisé comme secondeur, porteur de ballon et botteur, a aussi retenu l'attention.

L'Estrie revient sur le terrain ce soir, à 18 h, au stade de l'Université de Montréal pour affronter l'équipe montréalaise EMS (équipe Métro scolaire).

— Pierre Turgeon



LA TRIBUNE, PIERRE TURGEON

Après la victoire du Québec, le quart-arrière Jean-Simon Ouellet est tombé dans les bras de Luc Sylvain, son entraîneur chez les Sénateurs du Collège St-Bernard, à Drummondville.

## COUPE FOOTBALL CANADA

# U19 : le Québec fait une croix sur l'or



**PIERRE TURGEON**

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Champion de 2006, le Québec a perdu tout espoir hier de conserver son titre national chez les U19 à la Coupe Football Canada, quand il a perdu son match d'ouverture 20-16 contre les porte-couleurs de l'Ontario.

Le Québec a bien joué devant une formation qu'on savait redoutable, mais quelques erreurs lui ont coûté la victoire après qu'il eut pris les devants 16-3 en première demie. Jusque-là, tout baignait dans l'huile pour la formation dirigée par Marc Loranger.

L'espace de quelques secondes en deuxième demie, les Ontariens ont marqué deux touchés pour prendre les devants 17-16 et ne plus jamais perdre leur avance.

Tout a commencé par une interception du demi défensif James Protonentis, qui a ramené le ballon sur 39 verges, pour inscrire le premier touché, suivi de la transformation. À la reprise, les Ontariens ont choisi d'effectuer un botté court qui a finalement roulé (!) pour eux parce que s'ils n'ont jamais réussi à récupérer le ballon, ils ont été les derniers à lui toucher avant qu'il ne sorte en touche...

À la reprise, le quart-arrière a lancé une longue passe dans la zone des buts où son ailier Aaron Moore a dû sauter et tendre les bras au-dessus de la tête d'un joueur en défensive pour capter le ballon et inscrire un deuxième

touché en une quinzaine de secondes seulement...

Au début du quatrième quart, la formation québécoise a bousillé une belle occasion de reprendre les commandes alors que les Ontariens se démenaient profondément dans leur zone et qu'il leur a fallu botté depuis leur zone de but. Un joueur du Québec a toutefois commis l'erreur impardonnable de frapper le botteur, ce qui a valu un premier jeu aux Ontariens, de leur ligne de 22.

On imagine ce qui aurait pu survenir par la suite, puisque le botteur avait partiellement raté son dégagement et le ballon n'avait pas franchi la ligne de 20. À la séquence de jeu qui a suivi, les Ontariens sont entrés suffisamment loin en zone québécoise pour réussir un placement et augmenter leur avance.

L'entraîneur-chef de la formation québécoise, Marc Loranger, a refusé de jeter la pierre à son joueur fautif sur le dégagement. Il a préféré mettre l'accent sur les erreurs qui ont conduit aux deux touchés rapides au début du troisième quart pour identifier le point tournant dans la rencontre.

«Nous, les entraîneurs, nous avons une certaine responsabilité dans cette punition en raison du jeu que nous avons appelé. Mais où les joueurs devaient-ils s'arrêter, c'était à eux d'y voir», expliquait l'entraîneur en fin de match.

Maintenant que la formation québécoise ne peut plus espérer se battre pour la médaille d'or, elle le fera pour le bronze a laissé entendre Loranger.

«C'est sûr que la médaille de bronze est importante, mais



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Malgré la présence de plusieurs partisans, le joueur de ligne sherbrookoise Élie N'Goyi et la formation du Québec n'ont pu vaincre leurs rivaux ontariens, hier en catégorie U19.**

ce qui est aussi important d'ici la fin du tournoi, c'est d'être la meilleure équipe possible et que les joueurs réussissent à apprendre de leurs erreurs.»

### La déception des joueurs

Le Sherbrookoise Élie N'Goyi, qui a été proclamé le meilleur joueur défensif des siens dans cette rencontre, a senti le besoin de garder réunis tous ses coéquipiers en fin de match, du moins le temps de faire le cri d'équipe avant que les joueurs ne sortent du terrain. Loranger venait de leur adresser la parole quand N'Goyi a insisté.

On sentait beaucoup de frustra-

tion dans l'attitude de N'Goyi. «Ce n'est pas facile à accepter, soulignait-il. Ce sont les pénalités qui nous ont le plus fait mal et moi-même j'en ai écopé trois. Dans un match de cette importance, ça tue l'équipe», expliquait le très rapide joueur de ligne.

«Eux, ils ont été très arrogants en fin de match, mais c'est nous qui avons choké (!).»

D'ailleurs en fin de rencontre, il y a eu des étincelles entre les deux bancs et peu s'en est fallu pour qu'on assiste à un débordement. Gabriel Quiroga, un demi défensif du Québec, a eu peine à contenir sa rage. «Les joueurs ont commencé à nous crier qu'ils étaient chez eux ici et ça je ne l'ai pas pris», racontait Quiroga, une fois le calme revenu.

## « On pense déjà à l'an prochain »

### Le joueur de ligne Danny Groulx veut sa revanche

**SHERBROOKE** — Déception d'une part et excitation de l'autre, tout dépendait à qui on s'adressait à la fin de la rencontre.

Pendant que l'entraîneur ontarien Rob DiMaria expliquait comment il avait pu garder sa troupe concentrée malgré une première demie tout à l'avantage du Québec, Danny Groulx, l'immense joueur de la ligne offensive québécoise, ne cachait pas sa déception de ne pouvoir savourer la victoire.

«J'en étais à mon premier match à ce niveau de jeu et c'est vraiment plate qu'on ait perdu de cette façon. On avait été tellement intense pendant toute la semaine et on se battait féroce-ment sur chaque jeu. Mais en un petit moment, tout s'est écroulé. Ce qui me dérange le plus, c'est

que cela nous arrive chez nous au Québec.»

Les Québécois disputeront un autre match, sans aucune signification, mercredi contre le perdant de la deuxième rencontre au programme hier, puis ils participeront samedi à un mini tournoi à trois pour l'obtention de la médaille de bronze.

«Moi, je pense déjà à l'an prochain. Je serai certainement de retour avec l'équipe du Québec et on ne va pas se laisser battre une deuxième fois à Sherbrooke.»

### Du vidéo en autobus

Cette victoire, les Ontariens avaient commencé à la préparer dans l'autobus qui les a amenés à Sherbrooke. «On a regardé le vidéo d'une équipe qui avait comblé un retard de 24 points pour l'em-

porter, relatait DiMaria. À la demie, j'ai regardé les joueurs droit dans les yeux et je leur ai demandé qui ne croyait pas qu'on puisse revenir dans le match?»

DiMaria appréciait d'autant plus la victoire qu'elle avait été acquise aux dépens du Québec. «C'est au Québec qu'on a le meilleur programme de développement et le Québec nous avait détruit l'an dernier à la Coupe Football Canada. Pour nous, c'était le match important du tournoi parce que pour penser à la médaille d'or, il fallait d'abord passer le Québec.»

Et dire que la formation ontarienne n'a pu tenir qu'un seul entraînement, le premier juillet, en guise de préparation au tournoi...

— Pierre Turgeon

# COUPE FOOTBALL CANADA CUP 2007

**SHERBROOKE, QC**  
Bishop's University & Université de Sherbrooke

*Le meilleur football au pays*

**Mardi 10 juillet, match U17**

Québec ou Sud de l'Alberta vs Ouest de l'Ontario  
Université de Sherbrooke 17 h

Manitoba vs Nord de l'Alberta ou Est de l'Ontario  
Coulter Field de l'Université Bishop's 13 h

Équipes à déterminer, école secondaire du Phare 10 h

[www.footballcanada.ca](http://www.footballcanada.ca)

# MESSAGE IMPORTANT

**Vous travaillez ou avez travaillé dans un environnement bruyant?**

**Saviez-vous que?**

## LE GOUVERNEMENT PEUT VOUS INDEMNISER FINANCIÈREMENT

De plus, même si vous avez déjà été indemnisé par la CSST et que vous travaillez toujours dans un environnement bruyant, **vous avez droit à une autre évaluation** et donc possiblement **à une nouvelle compensation**.

Informez-vous auprès de votre professionnel **Laplante et Associés audioprothésistes**.

CONSULTATION ET EXAMEN  
**SANS FRAIS**

**Saviez-vous que?**

- 1 personne sur 10** souffre de surdité
- 1 personne sur 3** de 65 ans et plus souffre de surdité
- 1 personne sur 2** de 75 ans et plus souffre de surdité
- 1 personne sur 100** consulte!

## Nous consultons...

- Nous consultons un spécialiste pour nos yeux régulièrement.
- Nous consultons un spécialiste pour nos dents annuellement.
- Alors, pourquoi ne pas consulter un professionnel pour vos oreilles?

**Prenez votre santé auditive en mains.**

## Nouvelle technologie 100% digitale

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler



Nous offrons une  
**GARANTIE DE 4 ANS SANS FRAIS DE SERVICE SUR TOUTE NOUVELLE PROTHÈSE\***

- Incluant :
- Examens • Visites annuelles
  - Nettoyages • Modifications
  - Examens électroacoustiques
  - Ajustements • Réparations faites au bureau

**Entendre et comprendre enfin!**



**SHERBROOKE**  
CENTRE PROFESSIONNEL BELVÉDÈRE  
300, rue Belvédère Nord, bureau 104

Aussi à  
**DRUMMONDVILLE, GRANBY,**  
**THETFORD MINES et VICTORIAVILLE**

**819 821-4435**  
SANS FRAIS **1 888 821-4435**